



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded
with the Secretariat during the month of
September 1975

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant le mois
de septembre 1975

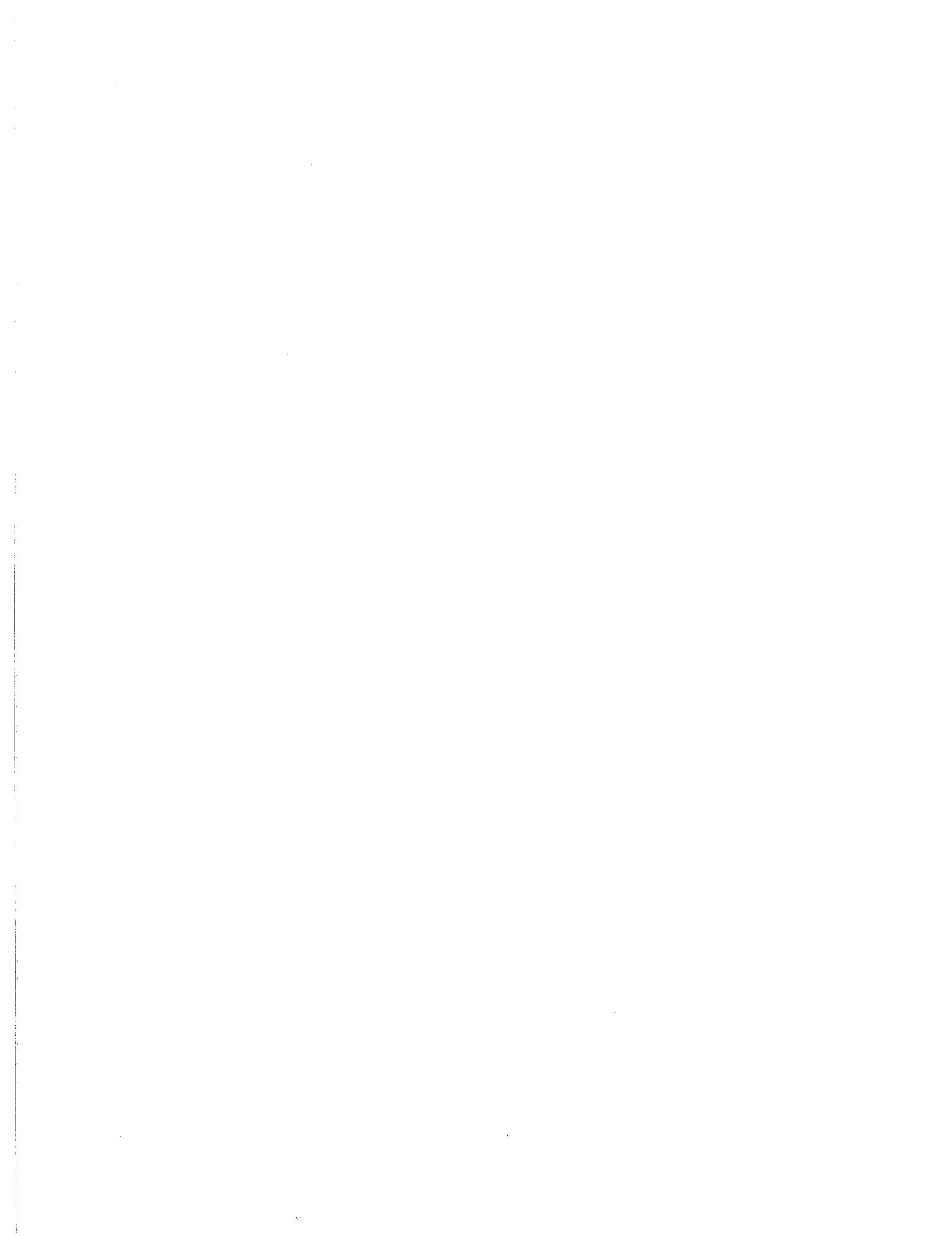
UNITED NATIONS / NATIONS UNIES
New York, 1977

TABLE OF CONTENTS

	Page
PART I. Treaties and international agreements registered: Nos. 14254 to 14324	447
PART II. Treaties and international agreements filed and recorded: Nos. 733 to 735	462
ANNEX A. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations	463
CORRIGENDA AND ADDENDA to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat	478
INDEX	479

TABLE DES MATIERES

	Pages
PARTIE I. Traités et accords internationaux enregistrés : Nos 14254 à 14324	447
PARTIE II. Traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire : Nos 733 à 735	462
ANNEXE A. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies	463
RECTIFICATIFS ET ADDITIFS concernant des Relevés des traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat	478
INDEX	479



1. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97 (I).

2. Part I contains a statement of the treaties and international agreements registered in accordance with Article 102 (1) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain ratifications, accessions, prorogations, supplementary agreements and other subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The authentic texts of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the United Nations *Treaty Series*.

3. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by resolution 97 (I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under article 4 of these Regulations, registers *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

1. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97 (I) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes au Relevé contiennent les ratifications, adhésions, prorogations, accords complémentaires et autres formalités ultérieures concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Les textes authentiques des traités ou accords internationaux, accompagnés de traductions en anglais et en français, sont ensuite publiés dans le *Recueil des Traité des Nations Unies*.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97 (I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce Règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement soit lorsqu'elle est partie àudit traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102 le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the Regulations, the Secretariat, under the Charter and the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement, ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres. L'obligation d'enregistrement incombe à ces Etats. D'autre part, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

PART I

TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED DURING THE MONTH OF SEPTEMBER 1975

Nos. 14254 to 14324

No. 14254. FINLAND AND SWEDEN:

Exchange of notes constituting an agreement on the suspension of the mutual right to administer safeguards under the Agreement of 15 October 1968 between Finland and Sweden for co-operation in the peaceful uses of atomic energy. Stockholm, 9 June 1975

Came into force on 9 June 1975 by the exchange of the said notes.

Authentic text: Swedish.
Registered by Finland on 1 September 1975.

No. 14255. AUSTRIA AND SWITZERLAND:

Agreement to supplement the European Convention on extradition of 13 December 1957 and to facilitate its application. Signed at Bern on 13 June 1972

Came into force on 14 December 1974, i.e. one month after the date of the exchange of instruments of ratification, which took place at Vienna on 14 November 1974, in accordance with article XVIII (2).

Authentic text: German.
Registered by Austria on 2 September 1975.

No. 14256. AUSTRIA AND SWITZERLAND:

Agreement in view of completing the European Convention on mutual assistance in criminal matters of 20 April 1959 and to facilitate its application. Signed at Bern on 13 June 1972

Came into force on 14 December 1974, i.e., one month after the date of the exchange of instruments of ratification, which took place at Vienna on 14 November 1974, in accordance with article XVII(2).

Authentic text: German.
Registered by Austria on 2 September 1975.

No. 14257. AUSTRIA AND SWITZERLAND:

Agreement for the avoidance of double taxation on inheritance. Signed at Vienna on 30 January 1974

Came into force on 4 December 1974 by the exchange of instruments of ratification, which took place at Bern, in accordance with article 13(2).

Authentic text: German.
Registered by Austria on 2 September 1975.

No. 14258. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND) AND LESOTHO:

Grant Agreement--Co-operative Low-Cost Housing (with annexes). Signed at Maseru on 3 September 1975 ~

Came into force on 3 September 1975 by signature, in accordance with section 6.01.

Authentic text: English.
Registered ex officio on 3 September 1975.

~ See section 5.02 for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

PARTIE I

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRES PENDANT LE MOIS DE SEPTEMBRE 1975

Nos. 14254 à 14324

No. 14254. FINLANDE ET SUEDE :

Échange de notes constituant un accord relatif à la suspension du droit réciproque d'administrer les garanties dans le cadre de l'Accord de coopération du 15 octobre 1968 entre la Finlande et la Suède concernant l'utilisation de l'énergie atomique à des fins pacifiques. Stockholm, 9 juin 1975

Entré en vigueur le 9 juin 1975 par l'échange desdites notes.

Texte authentique : suédois.
Enregistré par la Finlande le 1er septembre 1975.

No. 14255. AUTRICHE ET SUISSE :

Accord en vue de compléter la Convention européenne d'extradition du 13 décembre 1957 et de faciliter son application. Signé à Berne le 13 juin 1972

Entré en vigueur le 14 décembre 1974, soit un mois après la date de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Vienne le 14 novembre 1974, conformément à l'article XVIII, paragraphe 2.

Texte authentique : allemand.
Enregistré par l'Autriche le 2 septembre 1975.

No. 14256. AUTRICHE ET SUISSE :

Accord en vue de compléter la Convention européenne d'entraide judiciaire en matière pénale du 20 avril 1959 et de faciliter son application. Signé à Berne le 13 juin 1972

Entré en vigueur le 14 décembre 1974, soit un mois après la date de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Vienne le 14 novembre 1974, conformément à l'article XVII, paragraphe 2.

Texte authentique : allemand.
Enregistré par l'Autriche le 2 septembre 1975.

No. 14257. AUTRICHE ET SUISSE :

Convention tendant à éviter la double imposition en matière de successions. Signée à Vienne le 30 janvier 1974

Entrée en vigueur le 4 décembre 1974 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Berne, conformément à l'article 13, paragraphe 2.

Texte authentique : allemand.
Enregistrée par l'Autriche le 2 septembre 1975.

No. 14258. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) ET LESOTHO :

Accord relatif à un don en espèces -- Habitations coopératives à bon marché (avec annexes). Signé à Maseru le 3 septembre 1975 ~

Entré en vigueur le 3 septembre 1975 par la signature, conformément à la section 6.01.

Texte authentique : anglais.
Enregistré d'office le 3 septembre 1975.

~ Voir section 5.02 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 14259. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND) AND LESOTHO:

Grant Agreement--Lesotho Credit Union League (with annexes). Signed at Maseru on 3 September 1975 ~

Came into force on 3 September 1975 by signature, in accordance with section 6.01.

Authentic text: English.

Registered ex officio on 3 September 1975.

~ See section 5.02 for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 14260. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND) AND LESOTHO:

Grant Agreement--Pilot Asparagus Plant (with annexes). Signed at Maseru on 3 September 1975 ~

Came into force on 3 September 1975 by signature, in accordance with section 6.01.

Authentic text: English.

Registered ex officio on 3 September 1975.

~ See section 5.02 for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 14261. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND) AND LESOTHO:

Grant Agreement--Sanitation for Rural Schools (with annexes). Signed at Maseru on 3 September 1975 ~

Came into force on 3 September 1975 by signature, in accordance with section 6.01.

Authentic text: English.

Registered ex officio on 3 September 1975.

~ See section 5.02 for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 14262. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BRAZIL:

Loan Agreement--Interim Second Livestock Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 31 January 1969). Signed at Washington on 19 December 1972 ~

Came into force on 24 May 1973, upon notification by the Bank to the Government of Brazil.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 4 September 1975.

~ See section 9.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 14263. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BRAZIL:

Guarantee Agreement--Paulo Afonso IV Hydro-electric Power Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 31 January 1969). Signed at Washington on 17 June 1974 ~

Came into force on 15 April 1975, upon notification by the Bank to the Government of Brazil.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 4 September 1975.

~ See section 9.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 14259. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) ET LESOTHO :

Accord relatif à un don en espèces -- Union des associations de crédit (avec annexes). Signé à Maseru le 3 septembre 1975 ~

Entré en vigueur le 3 septembre 1975 par la signature, conformément à la section 6.01.

Texte authentique : anglais.
Enregistré d'office le 3 septembre 1975.

~ Voir section 5.02 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 14260. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) ET LESOTHO :

Accord relatif à un don en espèces -- Installation pilote pour le traitement des asperges (avec annexes). Signé à Maseru le 3 septembre 1975 ~

Entré en vigueur le 3 septembre 1975 par la signature, conformément à la section 6.01.

Texte authentique : anglais.
Enregistré d'office le 3 septembre 1975.

~ Voir section 5.02 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 14261. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) ET LESOTHO :

Accord relatif à un don en espèces -- Aménagement sanitaire des écoles rurales (avec annexes). Signé à Maseru le 3 septembre 1975 ~

Entré en vigueur le 3 septembre 1975 par la signature, conformément à la section 6.01.

Texte authentique : anglais.
Enregistré d'office le 3 septembre 1975.

~ Voir section 5.02 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 14262. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BRESIL :

Contrat d'emprunt -- Deuxième projet intérimaire relatif au développement de l'élevage (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 31 janvier 1969). Signé à Washington le 19 décembre 1972 ~

Entré en vigueur le 24 mai 1973, dès notification par la Banque au Gouvernement brésilien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 4 septembre 1975.

~ Voir paragraphe 9.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 14263. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BRESIL :

Contrat de garantie -- Projet "Paulo Afonso IV" relatif à la production d'énergie hydroélectrique (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 31 janvier 1969). Signé à Washington le 17 juin 1974 ~

Entré en vigueur le 15 avril 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement brésilien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 4 septembre 1975.

~ Voir paragraphe 9.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 14264. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BRAZIL:

Loan Agreement--Fifth Highway Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 17 January 1975 ~

Came into force on 15 May 1975, upon notification by the Bank to the Government of Brazil.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 4 September 1975.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 14265. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND TURKEY:

Loan Agreement--Ceyhan-Aslantas Multipurpose Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 31 January 1969). Signed at Washington on 22 March 1973 ~

Came into force on 19 March 1974, upon notification by the Bank to the Government of Turkey.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 4 September 1975.

~ See section 9.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 14266. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND TURKEY:

Development Credit Agreement--Ceyhan-Aslantas Multipurpose Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 31 January 1969). Signed at Washington on 22 March 1973 ~

Came into force on 19 March 1974, upon notification by the Association to the Government of Turkey.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 4 September 1975.

~ See section 8.03(c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 14267. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND INDONESIA:

Development Credit Agreement--West Java Thermal Power Project (with schedules, General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 31 January 1969 and related letter from the Government of Indonesia and Perusahaan Umum Listrik Negara confirmed by the Association). Signed at Washington on 22 June 1973 ~

Came into force on 28 August 1973, upon notification by the Association to the Government of Indonesia.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 4 September 1975.

~ See section 8.03(c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 14264. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BRESIL :

Contrat d'emprunt -- Cinquième projet relatif au réseau routier (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 17 janvier 1975 ~

Entré en vigueur le 15 mai 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement brésilien.

Texte authentique: anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 4 septembre 1975.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 14265. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET TURQUIE :

Contrat d'emprunt -- Projet à buts multiples de Ceyhan-Aslantas (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 31 janvier 1969). Signé à Washington le 22 mars 1973 ~

Entré en vigueur le 19 mars 1974, dès notification par la Banque au Gouvernement turc.

Texte authentique: anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 4 septembre 1975.

~ Voir paragraphe 9.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 14266. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET TURQUIE :

Contrat de crédit de développement -- Projet à buts multiples de Ceyhan-Aslantas (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 31 janvier 1969). Signé à Washington le 22 mars 1973 ~

Entré en vigueur le 19 mars 1974, dès notification par l'Association au Gouvernement turc.

Texte authentique: anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 4 septembre 1975.

~ Voir paragraphe 9.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 14267. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET INDONESIE :

Contrat de crédit de développement -- Projet relatif à l'énergie thermique de Java occidental (avec annexes, Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 31 janvier 1969 et lettre connexe du Gouvernement indonésien et de la Perusahaan Umum Listrik Negara confirmée par l'Association). Signé à Washington le 22 juin 1973 ~

Entré en vigueur le 28 août 1973, dès notification par l'Association au Gouvernement indonésien.

Texte authentique: anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 4 septembre 1975.

~ Voir paragraphe 8.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 14268. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDONESIA:

Loan Agreement--Five Cities Water Supply Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 31 October 1974 ~

Came into force on 21 May 1975, upon notification by the Bank to the Government of Indonesia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 4 September 1975.

- See section 10.04(c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 14269. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDONESIA:

Loan Agreement--Second Fertilizer Expansion Project - Pusri III (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 28 February 1975 ~

Came into force on 29 April 1975, upon notification by the Bank to the Government of Indonesia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 4 September 1975.

- See section 10.04(c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 14270. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND SUDAN:

Development Credit Agreement--Third Railways Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 31 January 1969). Signed at Washington on 31 January 1974 ~

Came into force on 29 July 1974, upon notification by the Association to the Government of Sudan.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 4 September 1975.

- See section 8.03(c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 14271. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MEXICO:

Guarantee Agreement--Rio Sinaloa Irrigation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 31 January 1969). Signed at Washington on 1 March 1974 ~

Came into force on 29 May 1974, upon notification by the Bank to the Government of Mexico.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 4 September 1975.

- See section 9.04(c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 14268. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDONESIE :

Contrat d'emprunt -- Projet relatif à l'adduction d'eau dans cinq villes (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 Mars 1974). Signé à Washington le 31 octobre 1974 ~

Entré en vigueur le 21 mai 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement indonésien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 4 septembre 1975.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 14269. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDONESIE :

Contrat d'emprunt -- Deuxième projet relatif au développement de l'industrie des engrâis - Pusri III (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 28 février 1975 ~

Entré en vigueur le 29 avril 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement indonésien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 4 septembre 1975.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 14270. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET SOUDAN :

Contrat de crédit de développement -- Troisième projet relatif aux chemins de fer (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 31 janvier 1969.) Signé à Washington le 31 janvier 1974 ~

Entré en vigueur le 29 juillet 1974, dès notification par l'Association au Gouvernement soudanais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 4 septembre 1975.

- Voir paragraphe 8.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 14271. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MEXIQUE :

Contrat de garantie -- Projet du fleuve Sinaloa relatif à l'irrigation (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 31 janvier 1969). Signé à Washington le 1er mars 1974 ~

Entré en vigueur le 29 mai 1974, dès notification par la Banque au Gouvernement mexicain.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 4 septembre 1975.

- Voir paragraphe 9.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 14272. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MEXICO:

Guarantee Agreement--Fertilizer Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 22 May 1975 ~

Came into force on 30 July 1975, upon notification by the Bank to the Government of Mexico.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 4 September 1975.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 14273. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MEXICO:

Guarantee Agreement--Seventh Irrigation Project-Bajo Rio Bravo and Bajo Rio San Juan (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 22 May 1975 ~

Came into force on 30 July 1975, upon notification by the Bank to the Government of Mexico.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 4 September 1975.

- See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 14274. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND PHILIPPINES:

Loan Agreement--Aurora-Penaranda Irrigation Project (with schedule and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 31 January 1969). Signed at Washington on 14 May 1974 ~

Came into force on 22 August 1974, upon notification by the Bank to the Government of the Philippines.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 4 September 1975.

- See section 9.04(c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 14275. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND PHILIPPINES:

Development Credit Agreement--Aurora-Penaranda Irrigation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 31 January 1969). Signed at Washington on 14 May 1974 ~

Came into force on 22 August 1974, upon notification by the Association to the Government of the Philippines.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 4 September 1975.

- See section 8.03(c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 14272. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MEXIQUE :

Contrat de garantie -- Projet relatif à la fabrication d'engrais (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 22 mai 1975 ~

Entré en vigueur le 30 juillet 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement mexicain.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 4 septembre 1975.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 14273. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MEXIQUE :

Contrat de garantie -- Septième projet du Bravio et du San Juan inférieurs, relatif à l'irrigation (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 22 mai 1975 ~

Entré en vigueur le 30 juillet 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement mexicain.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 4 septembre 1975.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 14274. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET PHILIPPINES :

Contrat d'emprunt -- Projet d'irrigation Aurora-Penaranda (avec annexe et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 31 janvier 1969). Signé à Washington le 14 mai 1974 ~

Entré en vigueur le 22 août 1974, dès notification par la Banque au Gouvernement philippin.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 4 septembre 1975.

- Voir paragraphe 9.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 14275. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET PHILIPPINES :

Contrat de crédit de développement -- Projet d'irrigation Aurora-Penaranda (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 31 janvier 1969). Signé à Washington le 14 mai 1974 ~

Entré en vigueur le 22 août 1974, dès notification par l'Association au Gouvernement philippin.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 4 septembre 1975.

- Voir paragraphe 8.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par la Président de la Cour internationale de Justice.

No. 14276. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND PHILIPPINES:

Loan Agreement--Tarlac Irrigation Systems Improvement Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 27 January 1975 ~

Came into force on 30 April 1975, upon notification by the Bank to the Government of the Philippines.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 4 September 1975.

~ See section 10.04(c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 14277. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND GREECE:

Loan Agreement--Nestos and Iannitsa Irrigation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 31 January 1969). Signed at Washington on 3 June 1974 ~

Came into force on 29 July 1975, upon notification by the Bank to the Government of Greece.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 4 September 1975.

~ See section 9.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 14278. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MOROCCO:

Guarantee Agreement--Phosphate Fertilizer Project (with schedule and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 31 January 1969). Signed at Washington on 27 June 1974 ~

Came into force on 27 February 1975, upon notification by the Bank to the Government of Morocco.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 4 September 1975.

~ See section 9.04(c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 14279. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MOROCCO:

Loan Agreement--Sébou II Development Project (with schedules, and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 27 June 1974 ~

Came into force on 28 February 1975, upon notification by the Bank to the Government of Morocco.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 4 September 1975.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 14276. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET PHILIPPINES :

Contrat d'emprunt -- Projet relatif à l'amélioration du système d'irrigation de Tarlac (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 27 janvier 1975 ~

Entré en vigueur le 30 avril 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement philippin.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 4 septembre 1975.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 14277. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET GRECE :

Contrat d'emprunt -- Projet relatif à l'irrigation au Nestos et au Yannitsa (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 31 janvier 1969). Signé à Washington le 3 juin 1974 ~

Entré en vigueur le 29 juillet 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement grec.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 4 septembre 1975.

~ Voir paragraphe 9.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 14278. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MAROC :

Contrat de garantie -- Projet relatif à la fabrication d'engrais phosphatés (avec annexe et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 31 janvier 1969). Signé à Washington le 27 juin 1974 ~

Entré en vigueur le 27 février 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement marocain.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 4 septembre 1975.

~ Voir paragraphe 9.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 14279. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MAROC :

Contrat d'emprunt -- Projet de développement Sébou II (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 27 juin 1974 ~

Entré en vigueur le 28 février 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement marocain.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 4 septembre 1975.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 14280. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND PARAGUAY:

Development Credit Agreement--Small Farmer Credit and Rural Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 6 September 1974 ~

Came into force on 14 April 1975, upon notification by the Association to the Government of Paraguay.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 4 September 1975.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 14281. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND IRAN:

Loan Agreement--Fisheries Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 14 October 1974 ~

Came into force on 30 April 1975, upon notification by the Bank to the Government of Iran.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 4 September 1975.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 14282. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND INDIA:

Development Credit Agreement--Madhya Pradesh Dairy Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 18 December 1974 ~

Came into force on 24 July 1975, upon notification by the Association to the Government of India.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 4 September 1975.

~ See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 14283. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDIA:

Guarantee Agreement--IFFCO Fertilizer Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 24 January 1975 ~

Came into force on 28 April 1975, upon notification by the Bank to the Government of India.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 4 September 1975.

~ See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 14280. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET PARAGUAY :

Contrat de crédit de développement -- Projet relatif au crédit pour les petits exploitants et au développement rural (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 6 septembre 1974 ~

Entré en vigueur le 14 avril 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement paraguayen.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 4 septembre 1975.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 14281. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET IRAN :

Contrat d'emprunt -- Projet relatif aux pêcheries (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 14 octobre 1974 ~

Entré en vigueur le 30 avril 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement iranien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 4 septembre 1975.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 14282. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET INDE :

Contrat de crédit -- Projet relatif au développement de l'industrie laitière au Madhya Pradesh (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 18 décembre 1974 ~

Entré en vigueur le 24 juillet 1975, dès notification par l'Association au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 4 septembre 1975.

~ Voir paragraphe 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 14283. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDE :

Contrat de garantie -- Projet "IFFCO" relatif à la fabrication d'engrais (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 24 janvier 1975 ~

Entré en vigueur le 28 avril 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 4 septembre 1975.

~ Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 14284. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND EGYPT:

Guarantee Agreement--Suez Canal Rehabilitation Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 20 December 1974 ~

Came into force on 21 April 1975, upon notification by the Bank to the Government of Egypt.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 4 September 1975.

- See section 10.04(c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 14285. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ROMANIA:

Guarantee Agreement--Sadova-Corabia Agricultural Credit Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 6 February 1975 ~

Came into force on 29 April 1975, upon notification by the Bank to the Government of Romania.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 4 September 1975.

- See section 10.04(c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 14286. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ROMANIA:

Guarantee Agreement--Giurgiu-Razmiresti Irrigation Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Washington on 6 February 1975

Came into force on 5 May 1975, upon notification by the Bank to the Government of Romania.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 4 September 1975.

- See section 10.04(c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 14287. MULTILATERAL:

Regional Convention on the recognition of studies, diplomas and degrees in higher education in Latin America and the Caribbean (with Final Act of the Conference). Concluded at Mexico City on 19 July 1974

Came into force in respect of the following States on 14 June 1975, i.e., one month after the deposit of the second instrument of ratification with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, in accordance with article 17:

<u>State</u>	<u>Date of deposit of the instrument of ratification</u>
Panama	10 March 1975
Mexico	14 May 1975

Authentic texts: Spanish, French and English.
Registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 5 September 1975.

No. 14284. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET EGYPTE :

Contrat de garantie -- Projet relatif au curage du Canal de Suez (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 20 décembre 1974 ~

Entré en vigueur le 21 avril 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement égyptien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 4 septembre 1975.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 14285. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ROUMANIE :

Contrat de garantie -- Projet relatif au crédit agricole dans la région de Sadova-Corabia (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 6 février 1975 ~

Entré en vigueur le 29 avril 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement roumain.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 4 septembre 1975.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 14286. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ROUMANIE :

Contrat de garantie -- Projet d'irrigation de Giurgiu-Razmiresti (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Washington le 6 février 1975 ~

Entré en vigueur le 5 mai 1975, dès notification par la Banque au Gouvernement roumain.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 4 septembre 1975.

- Voir paragraphe 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 14287. MULTILATERAL :

Convention régionale sur la reconnaissance des études et des diplômes de l'enseignement supérieur en Amérique latine et dans la région des Caraïbes (avec Acte final de la Conférence). Conclue à Mexico le 19 juillet 1974

Entrée en vigueur à l'égard des Etats suivants le 14 juin 1975, soit un mois après le dépôt du second instrument de ratification auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, conformément à l'article 17 :

<u>Estat</u>	<u>Date du dépôt de l'instrument de ratification</u>
Panama	10 mars 1975
Mexique	14 mai 1975

Textes authentiques : espagnol, français et anglais.
Enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 5 septembre 1975.

No. 14288. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND JORDAN:

Exchange of notes constituting an agreement concerning an interest-free development loan by the Government of the United Kingdom to the Government of Jordan. Amman, 13 and 15 September 1971

Came into force on 15 September 1971 by the exchange of the said notes.

Authentic texts: English and Arabic.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 8 September 1975.

No. 14289. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND JORDAN:

Exchange of notes constituting an agreement concerning an interest-free development loan by the Government of the United Kingdom to the Government of Jordan. Amman, 3 and 4 March 1972

Came into force on 4 March 1972 by the exchange of the said notes.

Authentic texts: English and Arabic.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 8 September 1975.

No. 14290. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND INTERIM COMMISSION FOR THE INTERNATIONAL TRADE ORGANIZATION:

Exchange of notes constituting an agreement concerning exemption from taxation to be accorded to officials of the Commission in regard to their salaries and emoluments. Geneva, 13 and 21 December 1971

Came into force on 29 April 1972, the date on which the required United Kingdom legislation itself came into operation, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 8 September 1975.

No. 14291. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND EGYPT:

Exchange of notes constituting an agreement concerning a development loan by the Government of the United Kingdom to the Government of the Arab Republic of Egypt (United Kingdom/Egypt Loan Agreement 1973) (with schedule). Cairo, 22 August 1973

Came into force on 22 August 1973, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 8 September 1975. (Note: Also see same number in annex A.)

No. 14292. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND EGYPT:

Exchange of notes constituting an agreement concerning wheat to be supplied by the Government of the United Kingdom to the Government of the Arab Republic of Egypt within the framework of the Cereals Food Aid Programme of the European Economic Community (The United Kingdom Food Aid Grant: Arab Republic of Egypt Agreement, 1974). Cairo, 19 December 1974

Came into force on 19 December 1974, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 8 September 1975.

No. 14288. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET JORDANIE :

Echange de notes constituant un accord relatif à l'octroi par le Gouvernement du Royaume-Uni au Gouvernement jordanien d'un prêt de développement sans intérêt. Amman, 13 et 15 septembre 1971

Entré en vigueur le 15 septembre 1971 par l'échange desdites notes.

Textes authentiques : anglais et arabe.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 8 septembre 1975.

No. 14289. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET JORDANIE :

Echange de notes constituant un accord relatif à l'octroi par le Gouvernement du Royaume-Uni au Gouvernement jordanien d'un prêt de développement sans intérêt. Amman, 3 et 4 mars 1972

Entré en vigueur le 4 mars 1972 par l'échange desdites notes.

Textes authentiques : anglais et arabe.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 8 septembre 1975.

No. 14290. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET COMMISSION INTERIMAIRE POUR L'ORGANISATION DU COMMERCE INTERNATIONAL :

Echange de notes constituant un accord relatif à l'exemption d'impôts devant être octroyée aux fonctionnaires de la Commission sur les traitements et émoluments. Genève, 13 et 21 décembre 1971

Entré en vigueur le 29 avril 1972, date à laquelle la législation requise au Royaume-Uni est elle-même entrée en vigueur, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 8 septembre 1975.

No. 14291. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET EGYPTE :

Echange de notes constituant un accord relatif à l'octroi d'un prêt de développement du Gouvernement du Royaume-Uni au Gouvernement de la République arabe d'Egypte (Accord de Prêt Royaume-Uni/Egypte de 1973) (avec tableau). Le Caire, 22 août 1973

Entré en vigueur le 22 août 1973, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 8 septembre 1975. (Note: Voir aussi même numéro en annexe A.)

No. 14292. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET EGYPTE :

Echange de notes constituant un accord relatif à la fourniture de blé par le Gouvernement du Royaume-Uni au Gouvernement de la République arabe d'Egypte dans le cadre du Programme d'aide alimentaire céréalière de la Communauté économique européenne (Bon du Royaume-Uni au titre de l'aide alimentaire : Accord "République arabe d'Egypte" de 1974). Le Caire, 19 décembre 1974

Entré en vigueur le 19 décembre 1974, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 8 septembre 1975.

No. 14293. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND INDONESIA:

Exchange of notes constituting an agreement concerning an interest-free development loan from the Government of the United Kingdom to the Government of the Republic of Indonesia—United Kingdom/Indonesia Loan Agreement (No 3) 1973 Project Development (with annexes). Djakarta, 13 March 1974

Came into force on 13 March 1974, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 8 September 1975.

No. 14294. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS:

Agreement for the avoidance of double taxation of air transport undertakings and their employees. Signed at London on 3 May 1974

Came into force on 27 September 1974, the date of the last of the notifications by which each Party notified the other in writing, through the diplomatic channels, of the completion of the procedures required by its law, in accordance with article 4.

Authentic texts: English and Russian.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 8 September 1975.

No. 14295. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND PAKISTAN:

Agreement for air services between and beyond their respective territories (with schedule). Signed at Rawalpindi on 29 May 1974

Came into force on 6 November 1974, after the Parties had notified each other of the completion of their respective constitutional requirements, in accordance with article 17.

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 8 September 1975.

No. 14296. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND PAKISTAN:

Exchange of notes constituting an agreement concerning an interest-free development loan by the Government of the United Kingdom to the Government of Pakistan—United Kingdom/Pakistan Project Loan Agreement 1974 (with annexes). Islamabad, 23 December 1974

Came into force on 23 December 1974, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 8 September 1975.

No. 14297. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND SPAIN:

Convention on social security. Signed at London on 13 September 1974 ~

Came into force on 1 April 1975, the first day of the second month that followed the month in which the exchange of instruments of ratification took place (Madrid, 25 February 1975), in accordance with article 36.

Authentic texts: English and Spanish.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 8 September 1975. (Note: Also see same number in annex A.)

~ See article 33 (2) for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 14293. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET INDONÉSIE :

Echange de notes constituant un accord relatif à l'octroi par le Gouvernement du Royaume-Uni au Gouvernement de la République d'Indonésie d'un prêt de développement sans intérêt — Accord de prêt Royaume-Uni/Indonésie (No 3) Mise en oeuvre du Projet de 1973 (avec annexes). Djakarta, 13 mars 1974

Entré en vigueur le 13 mars 1974, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 8 septembre 1975.

No. 14294. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES :

Convention tendant à éviter la double imposition des entreprises de transport aérien et de leurs employés. Signée à Londres le 3 mai 1974

Entré en vigueur le 27 septembre 1974, date de la dernière des notifications écrites, faites par la voie diplomatique, par lesquelles les Parties se sont informées de l'accplissement des procédures législatives, conformément à l'article 4.

Textes authentiques : anglais et russe.

Enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 8 septembre 1975.

No. 14295. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET PAKISTAN :

Accord relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà (avec annexe). Signé à Rawalpindi le 29 mai 1974

Entré en vigueur le 6 novembre 1974, après que les Parties s'étaient informées de l'accplissement des formalités constitutionnelles requises, conformément à l'article 17.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 8 septembre 1975.

No. 14296. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET PAKISTAN :

Echange de notes constituant un accord relatif à l'octroi par le Gouvernement du Royaume-Uni au Gouvernement pakistanaise d'un prêt de développement sans intérêt — Accord de prêt relatif au projet Royaume-Uni/Pakistan de 1964 (avec annexes). Islamabad, 23 décembre 1974

Entré en vigueur le 23 décembre 1974, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 8 septembre 1975.

No. 14297. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET ESPAGNE :

Convention relative à la sécurité sociale. Signée à Londres le 13 septembre 1974 ~

Entrée en vigueur le 1er avril 1975, soit le premier jour du deuxième mois qui a suivi celui de l'échange des instruments de ratification, effectué à Madrid le 25 février 1975, conformément à l'article 36.

Textes authentiques : anglais et espagnol.

Enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 8 septembre 1975. (Note: Voir aussi même numéro en annexe A.)

~ Voir article 33 (2) pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 14298. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND PERU:

Exchange of notes constituting an agreement concerning a development loan by the Government of the United Kingdom to the Government of Peru—United Kingdom/Peru No. 1 Loan Agreement, 1974 (with annexes). Lima, 14 and 15 November 1974

Came into force on 15 November 1974, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and Spanish.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 8 September 1975.

No. 14299. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND GHANA:

Agreement on medium-term commercial debts owed by the Government of the Republic of Ghana and residents of Ghana (with schedules). Signed at Accra on 27 December 1974 ~

Came into force on 27 December 1974 by signature, in accordance with article 14.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 8 September 1975.

~ See article 11 for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 14300. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND KHMER REPUBLIC:

Exchange of notes constituting an agreement concerning an interest-free loan towards the cost of the Prek Thnot Power and Irrigation Development Project (with annexes). Phnom Penh, 27 December 1974

Came into force on 27 December 1974, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 8 September 1975.

No. 14301. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND NORWAY:

Exchange of notes constituting an agreement concerning the creation of certain trawler-free zones in areas adjacent to the present Norwegian fishery limit (with annex). Oslo, 30 January 1975

Came into force on 30 January 1975, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 8 September 1975.

No. 14302. FRANCE AND TOGO:

Convention on taxation (with protocol and exchange of letters dated 25 and 26 November 1971). Signed at Lomé on 24 November 1971

Came into force on 1 April 1975, i. e. the first day of the month that followed the exchange of the notifications (dated, for France, on 16 January 1973, and for Togo, on 14 March 1975) stating that it had been approved according to the respective constitutional procedures of the two countries, in accordance with article 43.

Authentic text: French.
Registered by France on 9 September 1975.

No. 14298. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET PEROU :

Echange de notes constituant un accord relatif à l'octroi par le Gouvernement du Royaume-Uni au Gouvernement du Pérou d'un prêt de développement — Accord de prêt Royaume-Uni/Pérou No. 1 de 1974 (avec annexes). Lima, 14 et 15 novembre 1974

Entré en vigueur le 15 novembre 1974, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et espagnol.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 8 septembre 1975.

No. 14299. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET GHANA :

Accord relatif aux dettes commerciales à moyen terme du Gouvernement de la République du Ghana et de résidents ghanéens (avec annexes). Signé à Accra le 27 décembre 1974 ~

Entré en vigueur le 27 décembre 1974 par la signature, conformément à l'article 14.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 8 septembre 1975.

~ Voir article 11 pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 14300. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET REPUBLIQUE KHMERÉE :

Echange de notes constituant un accord relatif à l'octroi d'un prêt sans intérêt en vue du financement du Plan d'aménagement énergétique et d'irrigation du Prek Thnot (avec annexes). Phnom Penh, 27 décembre 1974

Entré en vigueur le 27 décembre 1974, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 8 septembre 1975.

No. 14301. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET NORVÉGIE :

Echange de notes constituant un accord relatif à la création de secteurs interdits aux chalutiers à la limite de l'actuelle zone de pêche norvégienne (avec annexe). Oslo, 30 janvier 1975

Entré en vigueur le 30 janvier 1975, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 8 septembre 1975.

No. 14302. FRANCE ET TOGO :

Convention fiscale (avec protocole et échange de lettres en date des 25 et 26 novembre 1971). Signée à Lomé le 24 novembre 1971

Entrée en vigueur le 1er avril 1975, soit le premier jour du mois qui a suivi l'échange des notifications (datées, pour la France, du 16 janvier 1973, et pour le Togo, du 14 mars 1975) constatant qu'elle avait été approuvée selon les dispositions constitutionnelles respectives des deux pays, conformément à l'article 43.

Texte authentique : français.
Enregistrée par la France le 9 septembre 1975.

No. 14303. NETHERLANDS AND GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC:

Agreement concerning economic, industrial and technical co-operation (with protocol). Signed at The Hague on 12 June 1974.

Applied provisionally from 12 June 1974, the date of signature, and came into force on 21 April 1975, the date by which the Parties had informed each other, through an exchange of notes, of the fulfilment of their respective internal procedures, in accordance with article 9(1).

Authentic texts: Dutch and German.
Registered by the Netherlands on 9 September 1975.

No. 14304. PHILIPPINES AND EGYPT:

Agreement on the exchange of information. Signed at Cairo on 13 March 1975

Came into force on 13 March 1975 by signature.

Authentic texts: English and Arabic.
Registered by the Philippines on 10 September 1975.

No. 14305. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND) AND UPPER VOLTA:

Grant Agreement—Regional workshops for construction of agricultural equipment (with annexes). Signed at Ouagadougou on 1 and 10 September 1975 ~

Came into force on 10 September 1975 by signature, in accordance with section 6.01.

Authentic text: French.
Registered ex officio on 10 September 1975.

~ See section 5.02 for the provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 14306. FRANCE AND MONACO:

Exchange of letters constituting an agreement on methods of recruitment of the Director of the Port of Monaco. Monaco, 7 May 1973

Came into force on 7 May 1973 by the exchange of the said letters.

Authentic text: French.
Registered by France on 11 September 1975.

No. 14307. UNITED NATIONS AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

Exchange of letters constituting an agreement relating to a special-purpose contribution toward the costs of the International Symposium on the Role of Universities and Research Centres with respect to International Trade Law (Geneva, 14-18 April 1975). New York, 11 September 1975

Came into force on 11 September 1975, the date of the letter in reply, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic texts: German and English.
Registered ex officio on 11 September 1975.

No. 14308. BELGIUM AND UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS:

Consular Convention (with protocol and exchange of letters). Signed at Brussels on 12 July 1972

Came into force on 25 July 1975, i.e., the thirtieth day that followed the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Moscow on 25 June 1975, in accordance with article 50 (2).

Authentic texts: French, Dutch and Russian.
Registered by Belgium on 15 September 1975.

No. 14303. PAYS-BAS ET REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE :

Accord relatif à la coopération économique, industrielle et technique (avec protocole). Signé à La Haye le 12 juin 1974

Appliqué à titre provisoire à compter du 12 juin 1974, date de la signature, et entré en vigueur le 21 avril 1975, date à laquelle les parties s'étaient informées, par un échange de notes, de l'accomplissement de leurs procédures internes respectives, conformément à l'article 9, paragraphe 1.

Textes authentiques : néerlandais et allemand.
Enregistré par les Pays-Bas le 9 septembre 1975.

No. 14304. PHILIPPINES ET EGYPTE :

Accord sur l'échange dans le domaine de l'information. Signé au Caire le 13 mars 1975

Entré en vigueur le 13 mars 1975 par la signature.

Textes authentiques : anglais et arabe.
Enregistré par les Philippines le 10 septembre 1975.

No. 14305. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) ET HAUTE-VOLTA :

Accord de don — Ateliers régionaux de construction de matériel agricole (avec annexes). Signé à Ouagadougou les 1er et 10 septembre 1975 ~

Entré en vigueur le 10 septembre 1975 par la signature, conformément à la section 6.01.

Texte authentique : français.
Enregistré d'office le 10 septembre 1975.

~ Voir section 5.02 pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 14306. FRANCE ET MONACO :

Echange de lettres constituant un accord relatif aux modalités de recrutement du Directeur du port de Monaco. Monaco, 7 mai 1973

Entré en vigueur le 7 mai 1973 par l'échange desdites lettres.

Texte authentique : français.
Enregistré par la France le 11 septembre 1975.

No. 14307. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE :

Echange de lettres constituant un accord relatif à une contribution spéciale destinée à couvrir les frais du Colloque international sur le rôle des universités et des centres de recherche dans le domaine du droit international commercial (Genève, 14-18 avril 1975). New York, 11 septembre 1975

Entré en vigueur le 11 septembre 1975, date de la lettre de réponse, conformément aux dispositions desdites lettres.

Textes authentiques : allemand et anglais.
Enregistré d'office le 11 septembre 1975.

No. 14308. BELGIQUE ET UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES :

Convention consulaire (avec protocole et échange de lettres). Signée à Bruxelles le 12 juillet 1972

Entrée en vigueur le 25 juillet 1975, soit le trentième jour qui a suivi la date de l'échange des instruments de ratification, effectué à Moscou le 25 juin 1975, conformément à l'article 50, paragraphe 2.

Textes authentiques : français, néerlandais et russe.
Enregistrée par la Belgique le 15 septembre 1975.

No. 14309. CAPE VERDE ISLANDS:

Declaration of acceptance of the obligations contained in the Charter of the United Nations. Done at Praia on 21 July 1975

The declaration was presented to the Secretary-General of the United Nations on 13 August 1975. It came into force on 16 September 1975, the date when the General Assembly of the United Nations, by resolution 3363 (XXX) adopted at its 2351st plenary meeting, admitted Cape Verde to membership in the United Nations.

Authentic text: French.
Registered ex officio on 16 September 1975.

No. 14310. MOZAMBIQUE:

Declaration of acceptance of the obligations contained in the Charter of the United Nations. Done at Lourenço Marques on 31 July 1975

The declaration was presented to the Secretary-General of the United Nations on 16 August 1975. It came into force on 16 September 1975, the date when the General Assembly of the United Nations, by resolution 3365 (XXX) adopted at its 2351st plenary meeting, admitted Mozambique to membership in the United Nations.

Authentic text: English.
Registered ex officio on 16 September 1975.

No. 14311. SAO TOME AND PRINCIPE:

Declaration of acceptance of the obligations contained in the Charter of the United Nations. Done at Sao Tomé on 13 August 1975

The declaration was presented to the Secretary-General of the United Nations on 13 August 1975. It came into force on 16 September 1975, the date when the General Assembly of the United Nations, by resolution 3364 (XXX) adopted at its 2351st plenary meeting, admitted Sao Tome and Principe to the United Nations.

Authentic text: French.
Registered ex officio on 16 September 1975.

No. 14312. BELGIUM AND MALAYSIA:

Agreement for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with protocol). Signed at Kuala Lumpur on 24 October 1973

Came into force on 14 August 1975, i.e. the 15th day after the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place on 30 July 1975, in accordance with article XXVIII (2).

Authentic text: English.
Registered by Belgium on 17 September 1975.

No. 14313. DENMARK AND POLAND:

Long-term Agreement on the development of economic, industrial, scientific and technical co-operation (with annexes). Signed at Warsaw on 20 November 1974

Came into force on 20 November 1974 by signature, in accordance with article 11.

Authentic text: English.
Registered by Denmark on 17 September 1975.

No. 14309. ILES DU CAP VERT :

Déclaration d'acceptation des obligations contenues dans la Charte des Nations Unies. En date à Praia du 21 juillet 1975

La déclaration a été remise au Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies le 13 août 1975. Elle est entrée en vigueur le 16 septembre 1975, date à laquelle l'Assemblée générale des Nations Unies, par résolution 3363 (XXX) adoptée à sa 2351ème séance plénière, a admis le Cap-Vert à l'Organisation des Nations Unies

Texte authentique : français.
Enregistrée d'office le 16 septembre 1975.

No. 14310. MOZAMBIQUE :

Déclaration d'acceptation des obligations contenues dans la Charte des Nations Unies. En date à Lourenço Marques du 31 juillet 1975

La déclaration a été remise au Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies le 16 août 1975. Elle est entrée en vigueur le 16 septembre 1975, date à laquelle l'Assemblée générale des Nations Unies, par résolution 3365 (XXX) adoptée à sa 2351ème séance plénière, a admis le Mozambique à l'Organisation des Nations Unies.

Texte authentique : anglais.
Enregistrée d'office le 16 septembre 1975.

No. 14311. SAO TOME-ET-PRINCIPE :

Déclaration d'acceptation des obligations contenues dans la Charte des Nations Unies. En date à Sao Tomé du 13 août 1975

La déclaration a été remise au Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies le 13 août 1975. Elle est entrée en vigueur le 16 September 1975, date à laquelle l'Assemblée générale des Nations Unies, par résolution 3364 (XXX) adoptée à sa 2351ème séance plénière, a admis Sao Tomé-et-Principe à l'Organisation des Nations Unies.

Texte authentique : français.
Enregistrée d'office le 16 septembre 1975.

No. 14312. BELGIQUE ET MALAISIE :

Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec protocole). Signée à Kuala Lumpur le 24 octobre 1973

Entrée en vigueur le 14 août 1975, soit le 15ème jour après la date de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu le 30 juillet 1975, conformément à l'article XXVIII, paragraphe 2.

Texte authentique : anglais.
Enregistrée par la Belgique le 17 septembre 1975.

No. 14313. DANEMARK ET POLOGNE :

Accord à long terme relatif au développement de la coopération économique, industrielle, scientifique et technique (avec annexes). Signé à Varsovie le 20 novembre 1974

Entré en vigueur le 20 novembre 1974 par la signature, conformément à l'article 11.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Danemark le 17 septembre 1975.

No. 14314. DENMARK AND PAKISTAN:

Agreement on a Danish Government loan to Pakistan (with annexes and exchange of letters). Signed at Islamabad on 14 March 1975 ~

Came into force on 14 March 1975 by signature, in accordance with article I.

Authentic text: English.

Registered by Denmark on 17 September 1975.

- See article II of annex I for provisions relating to the appointment of the chairman of a tribunal of arbitration by the President of the International Court of Justice.

No. 14315. DENMARK AND KENYA:

Exchange of notes constituting an agreement concerning Danish assistance towards financing of six sewerage studies in Kenya. Nairobi, 17 and 21 March 1975

Came into force on 21 March 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by Denmark on 17 September 1975.

No. 14316. DENMARK AND KENYA:

Exchange of notes constituting an agreement concerning Danish assistance towards a Kenyan Village Polytechnic Programme (with related documents). Nairobi, 21 and 24 March 1975

Came into force on 24 March 1975 by the exchange of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by Denmark on 17 September 1975.

No. 14317. DENMARK AND KENYA:

Exchange of notes constituting an agreement regarding Danish assistance to survey of Kenya (with annexed list). Nairobi, 24 March 1975

Came into force on 24 March 1975 by the exchange of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by Denmark on 17 September 1975.

No. 14318. DENMARK AND UNITED REPUBLIC OF TANZANIA:

Exchange of notes constituting an agreement concerning Danish assistance to the "Primary Education Programme" in Tanzania. Dar es Salaam, 24 March 1975

Came into force on 24 March 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by Denmark on 17 September 1975.

No. 14319. DENMARK AND MALTA:

Agreement for the avoidance of double taxation (with protocol). Signed at Copenhagen on 26 March 1975

Came into force on 14 June 1975, i.e. 30 days after the date of the last of the notifications by which the Parties notified each other that their constitutional requirements had been complied with, in accordance with article 30.

Authentic texts: Danish and English.

Registered by Denmark on 17 September 1975.

No. 14314. DANEMARK ET PAKISTAN :

Accord relatif à un prêt du Gouvernement danois au Pakistan (avec annexes et échange de lettres). Signé à Islamabad le 14 mars 1975 ~

Entré en vigueur le 14 mars 1975 par la signature, conformément à l'article I.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Danemark le 17 septembre 1975.

- Voir article II de l'annexe I pour les dispositions relatives à la désignation du président d'un tribunal arbitral par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 14315. DANEMARK ET KENYA :

Echange de notes constituant un accord relatif à une assistance du Danemark pour le financement de six études sur les réseaux d'assainissement au Kenya. Nairobi, 17 et 21 mars 1975

Entré en vigueur le 21 mars 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Danemark le 17 septembre 1975.

No. 14316. DANEMARK ET KENYA :

Echange de notes constituant un accord relatif à une assistance du Danemark au Programme d'enseignement technique en milieu rural au Kenya (avec documents connexes). Nairobi, 21 et 24 mars 1975

Entré en vigueur le 24 mars 1975 par l'échange desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Danemark le 17 septembre 1975.

No. 14317. DANEMARK ET KENYA :

Echange de notes constituant un accord relatif à une assistance du Danemark pour l'exécution de levés au Kenya (avec liste annexée). Nairobi, 24 mars 1975

Entré en vigueur le 24 mars 1975 par l'échange desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Danemark le 17 septembre 1975.

No. 14318. DANEMARK ET REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE :

Echange de notes constituant un accord relatif à une assistance danoise pour l'exécution du Programme d'éducation primaire de la Tanzanie. Dar es-Salam, 24 mars 1975

Entré en vigueur le 24 mars 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Danemark le 17 septembre 1975.

No. 14319. DANEMARK ET MALTE :

Convention tendant à éviter la double imposition (avec protocole). Signée à Copenhague le 26 mars 1975

Entrée en vigueur le 14 juin 1975, soit 30 jours après la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont notifiées l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article 30.

Textes authentiques : danois et anglais.

Enregistrée par le Danemark le 17 septembre 1975.

No. 14320. DENMARK AND BANGLADESH:

Exchange of notes constituting an agreement concerning a Danish grant of fertilizer to Bangladesh (with annex). Dacca, 14 July 1975

Came into force on 14 July 1975 by the exchange of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by Denmark on 17 September 1975.

No. 14321. INDIA AND PORTUGAL:

Treaty on recognition of India's sovereignty over Goa, Daman, Diu, Dadra and Nagar Haveli and related matters (with an exchange of letters dated 14 March 1975, constituting an understanding in respect of article V of the Treaty). Signed at New Delhi on 31 December 1974

Came into force on 3 June 1975 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Lisbon, in accordance with article VII.

Authentic texts of the Treaty: Hindi, Portuguese and English.

Authentic text of the exchange of letters: English. Registered by India on 17 September 1975.

No. 14322. FINLAND AND HUNGARY:

Agreement on the development of economic, industrial and scientific-technological co-operation. Signed at Budapest on 2 September 1974

Came into force on 1 June 1975, i.e., the first day of the second month that followed the exchange of instruments of ratification, effected on 14 April 1975, in accordance with article 9.

Authentic text: English.

Registered by Finland on 22 September 1975.

No. 14323. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND) AND ETHIOPIA:

Grant Agreement--Rural Roads (with annexes). Signed at Addis Ababa on 20 and 23 September 1975 ~

Came into force on 23 September 1975 by signature, in accordance with section 6.01.

Authentic text: English.

Registered ex officio on 23 September 1975.

~ See section 5.02 for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 14324. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND) AND ETHIOPIA:

Grant Agreement--Water Supply (with annexes). Signed at Addis Ababa on 20 and 25 September 1975 ~

Came into force on 25 September 1975 by signature, in accordance with section 6.01.

Authentic text: English.

Registered ex officio on 25 September 1975.

~ See section 5.02 for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 14320. DANEMARK ET BANGLADESH :

Echange de notes constituant un accord relatif à un don en engrais du Danemark au Bangladesh (avec annexe). Dacca, 14 juillet 1975

Entré en vigueur le 14 juillet 1975 par l'échange desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Danemark le 17 septembre 1975.

No. 14321. INDE ET PORTUGAL :

Traité relatif à la reconnaissance de la souveraineté indienne sur Goa, Daman, Diu, Dadra et Nagar Haveli et aux questions connexes (avec échange de lettres en date du 14 mars 1975, constituant un arrangement à l'égard de l'article V du Traité). Signé à New Delhi le 31 décembre 1974

Entré en vigueur le 3 juin 1975 par l'échange des instruments de ratification, effectué à Lisbonne, conformément à l'article VII.

Textes authentiques du Traité : hindi, portugais et anglais.

Texte authentique de l'échange de lettres : anglais.

Enregistré par l'Inde le 17 septembre 1975.

No. 14322. FINLANDE ET HONGRIE :

Accord relatif au développement de la coopération économique, industrielle et scientifico-technique. Signé à Budapest le 2 septembre 1974

Entré en vigueur le 1er juin 1975, soit le premier jour du deuxième mois qui a suivi l'échange des instruments de ratification, effectué le 14 avril 1975, conformément à l'article 9.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Finlande le 22 septembre 1975.

No. 14323. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) ET ETHIOPIE :

Accord relatif à un don en espèces -- Routes rurales (avec annexes). Signé à Addis-Abeba les 20 et 23 septembre 1975 ~

Entré en vigueur le 23 septembre 1975 par la signature, conformément à la section 6.01.

Texte authentique : anglais.

Enregistré d'office le 23 septembre 1975.

~ Voir section 5.02 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 14324. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) ET ETHIOPIE :

Accord relatif à un don en espèces -- Adduction d'eau (avec annexes). Signé à Addis-Abeba les 20 et 25 septembre 1975 ~

Entré en vigueur le 25 septembre 1975 par la signature, conformément à la section 6.01.

Texte authentique : anglais.

Enregistré d'office le 25 septembre 1975.

~ Voir section 5.02 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

PART II

TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS FILED
AND RECORDED DURING THE MONTH OF SEPTEMBER 1975

Nos. 733 to 735

No. 733. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND
DEVELOPMENT AND REPUBLIC OF KOREA:

Loan Agreement—Kyongju Tourism Project (with schedules and
General Conditions Applicable to Loan and Guarantee
Agreements dated 31 January 1969). Signed at Washington on
4 January 1974 ~

came into force on 6 May 1974, upon notification by the
Bank to the Government of the Republic of Korea.

Authentic text: English.

Filed and recorded at the request of the International Bank
for Reconstruction and Development on 4 September 1975.

~ See section 9.04 (c) of the General Conditions for
provisions relating to the appointment of an arbitrator by
the President of the International Court of Justice.

No. 734. FRANCE AND MONACO:

Treaty establishing the relations of France with the
Principality of Monaco (with exchange of letters). Signed
at Paris on 17 July 1918

Came into force on 23 June 1919 by the exchange of the
instruments of ratification, which took place at Paris.

Authentic text: French.

Filed and recorded at the request of France on 11 September
1975.

No. 735. FRANCE AND MONACO:

Treaty on the admission of Monégasque nationals to certain
public jobs in France and on the recruitment of certain
civil servants of the Principality. Signed at Paris on 28
July 1930

Came into force on 9 April 1935, the date of the exchange
of the instruments of ratification, which took place at
Monaco, in accordance with article 8.

Authentic text: French.

Filed and recorded at the request of France on 11 September
1975.

PARTIE II

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX CLASSES ET
INSCRITS AU REPERTOIRE PENDANT LE MOIS DE SEPTEMBRE 1975

Nos. 733 à 735

No 733. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE
DEVELOPPEMENT ET REPUBLIQUE DE COREE :

Contrat d'emprunt -- Projet touristique de Kyongju (avec
annexes et Conditions générales applicables aux contrats
d'emprunt et de garantie en date du 31 janvier 1969).
Signé à Washington le 4 janvier 1974 ~

Entré en vigueur le 6 mai 1974, dès notification par la
Banque au Gouvernement coréen.

Texte authentique : anglais.

Classé et inscrit au répertoire à la demande de la Banque
internationale pour la reconstruction et le développement
le 4 septembre 1975.

~ Voir paragraphe 9.04 c) des Conditions générales pour les
dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le
Président de la Cour internationale de Justice.

No 734. FRANCE ET MONACO :

Traité fixant les rapports de la France avec la Principauté
de Monaco (avec échange de lettres). Signé à Paris le 17
juillet 1918

Entré en vigueur le 23 juin 1919 par l'échange des
instruments de ratification, effectué à Paris.

Texte authentique : français.

Classé et inscrit au répertoire à la demande de la France le
11 septembre 1975.

No 735. FRANCE ET MONACO :

Traité sur l'admission des Monégasques à certains emplois
publics en France et sur le recrutement de certains
fonctionnaires de la Principauté. Signé à Paris le 28
juillet 1930

Entré en vigueur le 9 avril 1935, date de l'échange des
instruments de ratification, qui a eu lieu à Monaco,
conformément à l'article 8.

Texte authentique : français.

Classé et inscrit au répertoire à la demande de la France le
11 septembre 1975.

ANNEXE A

RATIFICATIONS, ACCESIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNING
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH
THE SECRETARIAT OF THE UNITED NATIONS

No. 9434. Convention between the Republic of Austria and
the Swiss Confederation on social security. Signed at
Salzburg on 15 November 1967

Supplementary Convention to the above-mentioned Convention.
Signed at Bern on 17 May 1973

Came into force on 1 July 1974, i.e. the first day of the
second month that followed the month in which the instruments
of ratification were exchanged (Vienna, 28 May 1974), in
accordance with article 2(2).

Authentic text: German.
Registered by Austria on 2 September 1975.

No. 4739. Convention on the Recognition and Enforcement of
Foreign Arbitral Awards. Done at New York on 10 June 1958

ACCESSION

Instrument deposited on:

4 September 1975
Chile
(With effect from 3 December 1975.)

Registered ex officio on 4 September 1975.

ACCESSION

Instrument deposited on:

24 September 1975
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(With a declaration to the effect that the Convention
shall apply to Gibraltar. With effect from 23 December
1975.)

Registered ex officio on 24 September 1975.

No. 8668. Guarantee Agreement (Power Distribution
Program-D) between the United States of Brazil and the
International Bank for Reconstruction and Development.
Signed at Washington on 19 December 1966

Supplemental Guarantee Agreement to the above-mentioned
Agreement. Signed at Washington on 31 October 1973

Came into force on 6 June 1974, upon notification by the
Bank to the Government of Brazil.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and
Development on 4 September 1975.

No. 12430. Convention for the protection of producers of
phonograms against unauthorized duplication of their
phonograms. Done at Geneva on 29 October 1971

RATIFICATION

Instrument deposited on:

6 August 1975
Brazil
(With effect from 28 November 1975.)

Registered ex officio on 4 September 1975.

ANNEXE A

RATIFICATIONS, ADHESIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNANT
DES TRAITS ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRES AU
SECRETARIAT DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

No. 9434. Convention de sécurité sociale entre la
Confédération suisse et la République d'Autriche. Signée à
Salzbourg le 15 novembre 1967

Convention complémentaire de la Convention susmentionnée.
Signée à Berne le 17 mai 1973

Entrée en vigueur le 1er juillet 1974, soit le premier jour
du deuxième mois qui a suivi celui de l'échange des
instruments de ratification, effectué à Vienne le 28 mai
1974, conformément à l'article 2, paragraphe 2.

Texte authentique : allemand.
Enregistrée par l'Autriche le 2 septembre 1975.

No. 4739. Convention pour la reconnaissance et l'exécution
des sentences arbitrales étrangères. Faite à New York le 10
juin 1958

ADHESION

Instrument déposé le :

4 septembre 1975
Chili
(Avec effet au 3 décembre 1975.)

Enregistré d'office le 4 septembre 1975.

ADHESION

Instrument déposé le :

24 septembre 1975
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(Avec déclaration aux termes de laquelle la Convention
sera applicable à Gibraltar. Avec effet au 23 décembre
1975.)

Enregistré d'office le 24 septembre 1975.

No. 8668. Contrat de garantie (Programme D de distribution
d'énergie électrique) entre les Etats-Unis du Brésil et la
Banque internationale pour la reconstruction et le
développement. Signé à Washington le 19 décembre 1966

Accord de garantie complémentaire du Contrat susmentionné.
Signé à Washington le 31 octobre 1973

Entré en vigueur le 6 juin 1974, dès notification par la
Banque au Gouvernement brésilien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la
reconstruction et le développement le 4 septembre 1975.

No. 12430. Convention pour la protection des producteurs de
phonogrammes contre la reproduction non autorisée de leurs
phonogrammes. En date à Genève du 29 octobre 1971

RATIFICATION

Instrument déposé le :

6 août 1975
Brésil
(Avec effet au 28 novembre 1975.)

Enregistré d'office le 4 septembre 1975.

No. 14151. Protocol amending the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961. Done at Geneva on 25 March 1972

RATIFICATION

Instrument deposited on:

4 September 1975

France

(With a declaration that the Protocol should apply to the entire territory of the French Republic (European and Overseas Departments and Overseas Territories). With effect from 4 October 1975.)

Registered ex officio on 4 September 1975.

No. 14152. Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, as amended by the Protocol amending the Single Convention on Narcotic Drugs. Done at New York on 8 August 1975

PARTICIPATION in the above-mentioned Convention

Instrument of ratification of the amending Protocol of 1972 deposited on:

4 September 1975

France

(With effect from 4 October 1975.)

Registered ex officio on 4 September 1975.

No. 4214. Convention on the Intergovernmental Maritime Consultative Organization. Done at Geneva on 6 March 1948

ACCEPTANCE

Instrument deposited on:

5 September 1975

Congo

(With effect from 5 September 1975.)

Registered ex officio on 5 September 1975.

No. 1168. Statute of the Council of Europe. Signed at London on 5 May 1949

AMENDMENT to article 26

The Amendment was approved by the Standing Committee of the Consultative Assembly of the Council of Europe, acting on behalf of the Assembly, on 27 November 1974, and by the Committee of Ministers of the said Council on 28 November 1974. It came into force on 9 December 1974, the date of the certificate drawn up by the Secretary-General of the Council to certify approval, in accordance with article 41 of the Statute of the Council of Europe.

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 8 September 1975.

No. 1332. Agreement between the Government of the Kingdom of Thailand and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland for air services between and beyond their respective territories. Signed at Bangkok on 10 November 1950

Exchange of notes constituting an agreement further amending the above-mentioned Agreement. Bangkok, 31 July and 14 November 1974

Came into force on 14 November 1974, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 8 September 1975.

No 14151. Protocole portant amendement de la Convention unique sur les stupéfiants de 1961. En date à Genève du 25 mars 1972

RATIFICATION

Instrument déposé le :

4 septembre 1975

France

(Avec une déclaration aux termes de laquelle le Protocole s'applique à l'ensemble du territoire de la République française (départements européens et d'outre-mer et territoires d'outre-mer). Avec effet au 4 octobre 1975.)

Enregistré d'office le 4 septembre 1975.

No 14152. Convention unique sur les stupéfiants de 1961, telle que modifiée par le Protocole portant amendement de la Convention unique sur les stupéfiants de 1961. En date à New York du 8 août 1975

PARTICIPATION à la Convention susmentionnée

Instrument de ratification du Protocole d'amendement de 1972 déposé le :

4 septembre 1975

France

(Avec effet au 4 octobre 1975.)

Enregistré d'office le 4 septembre 1975.

No 4214. Convention relative à la création d'une Organisation maritime consultative intergouvernementale. Faite à Genève le 6 mars 1948

ACCEPTATION

Instrument déposé le :

5 septembre 1975

Congo

(Avec effet au 5 septembre 1975.)

Enregistré d'office le 5 septembre 1975.

No 1168. Statut du Conseil de l'Europe. Signé à Londres le 5 mai 1949

AMENDMENT à l'article 26

L'Amendement a été approuvé par le Comité permanent de l'Assemblée consultative du Conseil de l'Europe, agissant au nom de l'Assemblée, le 27 novembre 1974, et par le Comité des ministres dudit Conseil le 28 novembre 1974. Il est entré en vigueur le 9 décembre 1974, date du procès-verbal ad hoc établi par le Secrétaire général du Conseil attestant l'approbation dudit Amendement, conformément à l'article 41 du Statut du Conseil de l'Europe

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 8 septembre 1975.

No 1332. Accord entre le Gouvernement du Royaume de Thaïlande et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Signé à Bangkok le 10 novembre 1950

Echange de notes constituant un accord modifiant à nouveau l'accord susmentionné. Bangkok, 31 juillet et 14 novembre 1974

Entré en vigueur le 14 novembre 1974, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 8 septembre 1975.

No. 5269. Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland relating to a ballistic missile early warning station at Fylingdales Moor, Yorkshire. London, 15 February 1960

AMENDMENTS
to the

By an
at Londo
October
with the
paragraph
On page 465, cancel the entry under No. 5269. (The
amendments had already been registered by the United
States of America on 7 May 1975. See ST/LEG/SER.A/339,
page 222).

Certified _____ was registered by the United Kingdom of
Great Britain and Northern Ireland on 8 September 1975.

SEPTEMBER 1975
(ST/LEG/SER.A/343)

No. 5269. Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif à une station de préalerte contre les engins balistiques à Fylingdales Moor (Yorkshire). Londres, 15 février 1960.

Correspondence of
Oct. 80
SEPTEMBRE 1975
(ST/LEG/SER.A/343)

A la page 465, annuler l'entrée sous le No 5269. (Les amendements ont déjà été enregistrés par les Etats-Unis d'Amérique le 7 mai 1975. Voir ST/LEG/SER.A/339, page 222).

La déclaration certifiée a été enregistrée par le
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 8
septembre 1975.

No. 7897. Agreed Minute on co-operation in the field of agricultural research between the Ministry of Agriculture, Fisheries and Food in the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on the one side and the Ministry of Agriculture of the Union of Soviet Socialist Republics on the other. Signed at London on 6 January 1965

Exchange of notes constituting an agreement revising the schedule appended to the above-mentioned Agreed Minute (with annex). Moscow, 17 October 1974

Came into force on 17 October 1974, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and Russian.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and
Northern Ireland on 8 September 1975.

No. 9340. Exchange of notes constituting an agreement between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Indonesia concerning an interest-free loan by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the Government of the Republic of Indonesia. Djakarta, 6 May 1968

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement (with appendix). Djakarta, 17 March and 10 April 1972

Came into force on 10 April 1972, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and
Northern Ireland on 8 September 1975.

No. 9659. Exchange of notes constituting an agreement concerning an interest-free loan by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the Government of the Republic of Indonesia. Djakarta, 11 November 1968

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement (with appendix). Djakarta, 17 March and 10 April 1972

Came into force on 10 April 1972, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and
Northern Ireland on 8 September 1975.

No. 7897. Protocole d'accord relatif à la coopération dans le domaine de la recherche agricole entre le Ministère de l'agriculture, de la pêche et de l'alimentation du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, d'une part, et le Ministère de l'Agriculture de l'Union des Républiques socialistes soviétiques, d'autre part. Signé à Londres le 6 janvier 1965

Exchange de notes constituant un accord révisant l'annexe au Protocole d'accord susmentionné (avec annexe). Moscou, 17 octobre 1974

Entré en vigueur le 17 octobre 1974, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et russe.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande
du Nord le 8 septembre 1975.

No. 9340. Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République indonésienne relatif à l'octroi par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord d'un prêt sans intérêt au Gouvernement de la République indonésienne. Djakarta, 6 mai 1968

Exchange de notes constituant un accord modifiant l'accord susmentionné (avec appendice). Djakarta, 17 mars et 10 avril 1972

Entré en vigueur le 10 avril 1972, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande
du Nord le 8 septembre 1975.

No. 9659. Echange de notes constituant un accord relatif à l'octroi par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord d'un prêt sans intérêt au Gouvernement de la République d'Indonésie. Djakarta, 11 novembre 1968

Exchange de notes constituant un accord modifiant l'accord susmentionné (avec appendice). Djakarta, 17 mars et 10 avril 1972

Entré en vigueur le 10 avril 1972, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande
du Nord le 8 septembre 1975.

No. 10022. Convention between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Kingdom of the Netherlands providing for the reciprocal recognition and enforcement of judgments in civil matters. Signed at The Hague on 17 November 1967

Exchange of notes constituting an agreement extending to Guernsey, Jersey and the Isle of Man the above-mentioned Convention. The Hague, 19 December 1974

Came into force on 19 January 1975, i.e. one month after the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 8 September 1975.

No. 10036. Exchange of notes constituting an agreement concerning an interest-free development loan by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the Government of the Republic of Indonesia (United Kingdom/Indonesia (No. 3) Loan, 1969). Djakarta, 29 April 1969

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement (with appendix). Djakarta, 17 March and 10 April 1972

Came into force on 10 April 1972, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 8 September 1975.

No. 10116. Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Indonesia concerning an interest-free development loan by the Government of the United Kingdom to the Government of Indonesia. Djakarta, 25 June 1969

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement (with appendix). Djakarta, 17 March and 10 April 1972

Came into force on 10 April 1972, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 8 September 1975.

No. 10440. Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Indonesia concerning an interest-free development loan by the Government of the United Kingdom to the Government of Indonesia. Djakarta, 22 October 1969

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement (with appendix). Djakarta, 17 March and 10 April 1972

Came into force on 10 April 1972, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 8 September 1975.

No. 10955. Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Barbados for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and capital gains. Signed at Bridgetown on 26 March 1970

Protocol amending the above-mentioned Agreement. Signed at Bridgetown on 18 September 1973

Came into force on 12 December 1973, when the last of all such things had been done in the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Barbados as were necessary to give it the force of law, in accordance with article 2.

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 8 September 1975.

No 10022. Convention entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Royaume des Pays-Bas relative à la reconnaissance et à l'exécution réciproques des jugements en matière civile. Signée à la Haye le 17 novembre 1967

Echange de notes constituant un accord portant extension à Guernesey, Jersey et à l'île de Man de la Convention susmentionnée. La Haye, 19 décembre 1974

Entré en vigueur le 19 janvier 1975, soit un mois après la date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 8 septembre 1975.

No 10036. Echange de notes constituant un accord relatif à l'octroi par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord au Gouvernement de la République indonésienne d'un prêt de développement sans intérêt (Prêt Royaume-Uni/Indonésie No 3 de 1969). Djakarta, 29 avril 1969

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné (avec appendice). Djakarta, 17 mars et 10 avril 1972

Entré en vigueur le 10 avril 1972, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 8 septembre 1975.

No 10116. Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République indonésienne relatif à l'octroi par le Gouvernement du Royaume-Uni au Gouvernement indonésien d'un prêt de développement sans intérêt. Djakarta, 25 juin 1969

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné (avec appendice). Djakarta, 17 mars et 10 avril 1972

Entré en vigueur le 10 avril 1972, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 8 septembre 1975.

No 10440. Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à l'octroi par le Gouvernement du Royaume-Uni d'un prêt au développement sans intérêt au Gouvernement d'Indonésie. Djakarta, 22 octobre 1969

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné (avec appendice). Djakarta, 17 mars et 10 avril 1972

Entré en vigueur le 10 avril 1972, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 8 septembre 1975.

No 10955. Convention entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Barbade tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et d'impôts sur les gains en capital. Signée à Bridgetown le 26 mars 1970

Protocole amendant la Convention susmentionnée. Signé à Bridgetown le 18 septembre 1973

Entré en vigueur le 12 décembre 1973, date à laquelle les mesures requises pour lui donner force de loi avaient été prises par le Royaume-Uni et la Barbade, conformément à l'article 2.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 8 septembre 1975.

No. 11204. Exchange of notes constituting an agreement between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Republic of Indonesia concerning an interest-free development loan by the Government of the United Kingdom to the Government of Indonesia (United Kingdom/Indonesia (No. 4) Loan 1970). Djakarta, 11 November 1970

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement (with appendix). Djakarta, 17 March and 10 April 1972

Came into force on 10 April 1972, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 8 September 1975.

No. 11454. Convention between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Israel providing for the reciprocal recognition and enforcement of judgements in civil matters. Signed at London on 28 October 1970

Exchange of notes constituting an agreement concerning the extension to Jersey, Guernsey and the Isle of Man of the above-mentioned Convention. Tel Aviv, 22 November 1974

Came into force on 22 November 1974 by the exchange of the said notes.

Authentic texts: English and Hebrew.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 8 September 1975.

TERRITORIAL APPLICATION

Notification under article 10(2) of the Convention of 28 October 1970 addressed to the Government of Israel on 1

22 November 1974
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(In respect of Jersey, Guernsey and the Isle of Man. With effect from 22 February 1975.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 8 September 1975.

No. 14291. Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Arab Republic of Egypt concerning a development loan by the Government of the United Kingdom to the Government of the Arab Republic of Egypt. Cairo, 22 August 1973

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Cairo, 15 October 1974

Came into force on 15 October 1974 by the exchange of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 8 September 1975. (Note: Also see same number in part I.)

No. 14297. Convention on social security between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Spain. Signed at London on 13 September 1974

Protocol on health care supplementary to the above-mentioned Convention. Signed at London on 13 September 1974

Came into force on 1 April 1975, the first day of the second month that followed the month in which the exchange of the instruments of ratification took place (Madrid, 25 February 1975), in accordance with article II.

Authentic texts: English and Spanish.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 8 September 1975. (Note: Also see same number in part I.)

No. 11204. Echange de notes constituant un accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la République d'Indonésie relatif à l'octroi d'un prêt au développement sans intérêt par le Gouvernement du Royaume-Uni au Gouvernement indonésien (Prêt Royaume-Uni/Indonésie No 4 de 1970). Djakarta, 11 novembre 1970

Echange de notes constituant un accord amendant l'Accord susmentionné (avec appendice). Djakarta, 17 mars et 10 avril 1972

Entré en vigueur le 10 avril 1972, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 8 septembre 1975.

No. 11454. Convention entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Israël relative à la reconnaissance réciproque et l'exécution des jugements en matière civile. Signée à Londres le 28 octobre 1970

Echange de notes constituant un accord portant application à Jersey, Guernesey et à l'île de Man de la Convention susmentionnée. Tel Aviv, 22 novembre 1974

Entré en vigueur le 22 novembre 1974 par l'échange desdites notes.

Textes authentiques : anglais et hébreu.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 8 septembre 1975.

APPLICATION TERRITORIALE

Notification en vertu de l'article 10, paragraphe 2, de la Convention du 28 octobre 1970 adressée au Gouvernement israélien le:

22 novembre 1974
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(A l'égard de Jersey, du Guernesey et de l'île de Man.
Avec effet au 22 février 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 8 septembre 1975.

No. 14291. Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République arabe d'Egypte relatif à l'octroi d'un prêt de développement du Gouvernement du Royaume-Uni au Gouvernement de la République arabe d'Egypte. Le Caire, 22 août 1973

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné. Le Caire, 15 octobre 1974

Entré en vigueur le 15 octobre 1974 par l'échange desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 8 septembre 1975. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 14297. Convention relative à la sécurité sociale entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et l'Espagne. Signée à Londres le 13 septembre 1974

Protocole relatif à l'assistance sanitaire complétant la Convention susmentionnée. Signé à Londres le 13 septembre 1974

Entré en vigueur le 1er avril 1975, soit le premier jour du deuxième mois qui a suivi celui de l'échange des instruments de ratification (Madrid, 25 février 1975), conformément à l'article II.

Textes authentiques : anglais et espagnol.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 8 septembre 1975. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 221. Constitution of the World Health Organization.
Signed at New York on 22 July 1946

ACCEPTANCE

Instrument deposited on:

11 September 1975
Mozambique
(With effect from 11 September 1975.)

Registered ex officio on 11 September 1975.

International Labour Organisation

Ratification of any of the Conventions adopted by the General Conference of the International Labour Organisation in the course of its first thirty-two sessions, i.e., up to and including No. 98, is deemed to be the ratification of that Convention as modified by the Final Articles Revision Convention, 1961, in accordance with article 2 of the latter Convention

No. 627. Convention (No. 45) concerning the employment of women on underground work in mines of all kinds, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its nineteenth session, Geneva, 21 June 1935, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

20 August 1975
German Democratic Republic
(With effect from 20 August 1976.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 11 September 1975.

No. 792. Convention (No. 81) concerning labour inspection in industry and commerce. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirtieth session, Geneva, 11 July 1947

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

26 August 1975
Ecuador
(With effect from 26 August 1976.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 11 September 1975.

No. 898. Convention (No. 88) concerning the organisation of the employment service. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-first session, San Francisco, 9 July 1948

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

26 August 1975
Ecuador
(With effect from 26 August 1976.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 11 September 1975.

No 221. Constitution de l'Organisation mondiale de la santé. Signée à New York le 22 juillet 1946

ACCEPTATION

Instrument déposé le :

11 septembre 1975
Mozambique
(Avec effet au 11 septembre 1975.)

Enregistré d'office le 11 septembre 1975.

Organisation internationale du Travail

La ratification de toute Convention adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail au cours de ses trente-deux premières sessions, soit jusqu'à la Convention No 98 inclusivement, est réputée valoir ratification de cette Convention sous sa forme modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1961, conformément à l'article 2 de cette dernière Convention

No 627. Convention (No 45) concernant l'emploi des femmes aux travaux souterrains dans les mines de toutes catégories, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa dix-neuvième session, Genève, 21 juin 1935, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

20 août 1975
République démocratique allemande
(Avec effet au 20 août 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 11 septembre 1975.

No 792. Convention (No 81) concernant l'inspection du travail dans l'industrie et le commerce. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trentième session, Genève, 11 juillet 1947

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

26 août 1975
Equateur
(Avec effet au 26 août 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 11 septembre 1975.

No 898. Convention (No 88) concernant l'organisation du service de l'emploi. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente et unième session, San Francisco, 9 juillet 1948

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

26 août 1975
Equateur
(Avec effet au 26 août 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 11 septembre 1975.

No. 1018. Convention (No. 78) concerning medical examination of children and young persons for fitness for employment in non-industrial occupations. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twenty-ninth session, Montreal, 9 October 1946

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

26 August 1975
Ecuador
(With effect from 26 August 1976.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 11 September 1975.

No. 10355. Convention (No. 127) concerning the maximum permissible weight to be carried by one worker. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-first session, Geneva, 28 June 1967

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

20 August 1975
German Democratic Republic
(With effect from 20 August 1976.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 11 September 1975.

No. 4789. Agreement concerning the adoption of uniform conditions of approval and reciprocal recognition of approval for motor vehicle equipment and parts. Done at Geneva on 20 March 1958

ENTRY INTO FORCE of amendments to Regulation No. 19 annexed to the above-mentioned Agreement

The amendments were proposed by the Government of the Netherlands. They were first circulated by the Secretary-General among the Contracting Parties on 18 June 1974, then, in a modified version, on 12 June 1975. They came into force on 12 September 1975, with retroactive effect from 18 December 1974, in accordance with article 12(1) of the Agreement and with a decision by the Parties.

Authentic texts of the amendments: English and French.
Registered ex officio on 12 September 1975.

DECLARATION relating to the declaration made upon ratification by the Federal Republic of Germany concerning application to Berlin (West)

Received on:

19 September 1975
Federal Republic of Germany

Registered ex officio on 19 September 1975.

No. 11650. Customs Convention on the temporary importation of pedagogic material. Done at Brussels on 8 June 1970

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

2 September 1975
Senegal
(With effect from 2 December 1975.)

Certified statement was registered by the Customs Co-operation Council on 15 September 1975.

No 1018. Convention (No 78) concernant l'examen médical d'aptitude à l'emploi aux travaux non industriels des enfants et des adolescents. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingt-neuvième session, Montréal, 9 octobre 1946

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

26 août 1975
Équateur
(Avec effet au 26 août 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 11 septembre 1975.

No 10355. Convention (No 127) concernant le poids maximum des charges pouvant être transportées par un seul travailleur. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante et unième session, Genève, 28 juin 1967

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

20 août 1975
République démocratique allemande
(Avec effet au 20 août 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 11 septembre 1975.

No 4789. Accord concernant l'adoption de conditions uniformes d'homologation et la reconnaissance réciproque de l'homologation des équipements et pièces de véhicules à moteur. Fait à Genève le 20 mars 1958

ENTREE EN VIGUEUR d'amendements au Règlement No 19 annexé à l'Accord susmentionné

Les amendements avaient été proposés par le Gouvernement néerlandais. Ils ont d'abord été communiqués par le Secrétaire général aux Parties contractantes le 18 juin 1974, puis, dans un texte modifié, le 12 juin 1975. Ils sont entrés en vigueur le 12 septembre 1975, avec effet rétroactif à compter du 18 décembre 1974, conformément à l'article 12, paragraphe 1, de l'Accord, et à la décision des Parties.

Textes authentiques des amendements : anglais et français.
Enregistré d'office le 12 septembre 1975.

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de la ratification par la République fédérale d'Allemagne concernant l'application à Berlin-Ouest

Reçue le :

19 septembre 1975
République fédérale d'Allemagne

Enregistré d'office le 19 septembre 1975.

No 11650. Convention douanière relative à l'importation temporaire de matériel pédagogique. Faite à Bruxelles le 8 juin 1970

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

2 septembre 1975
Sénégal
(Avec effet au 2 décembre 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Conseil de coopération douanière le 15 septembre 1975.

No. 13561. International Convention on the simplification and harmonization of customs procedures. Concluded at Kyoto on 18 May 1973

TERRITORIAL APPLICATION

Notification received by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

14 May 1975

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(In respect of the Channel Islands and the Isle of Man.
The extension applies to annex E.3 of the Convention
subject to the same reservations as those made by the
United Kingdom at the time of signature. With effect from
14 August 1975.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 15 September 1975.

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

5 August 1975

Norway

(Specifying, under article 11 (4), that the accession applies without reservations to the Convention and to annex E.4, but that reservations will be subsequently communicated with regard to annexes E.3 and E.5. With effect from 5 November 1975.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 15 September 1975.

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

20 August 1975

New Zealand

(With a declaration, under article 11(4), to the effect that New Zealand accepts annex E.4, subject to reservations in respect of practices 3 and 14. With effect from 20 November 1975.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 15 September 1975.

No. 122. Trusteeship Agreement for the Territory of New Guinea, approved by the General Assembly of the United Nations on 13 December 1946

TERMINATION

The above-mentioned Agreement ceased to be in force on 16 September 1975, the date when Papua New Guinea became independent, as resolved by the General Assembly of the United Nations (resolution 3284 (XXIX) of 13 December 1974) in agreement with the Government of Australia as the Administering Authority.

Registered ex officio on 16 September 1975.

No. 521. Convention on the privileges and the immunities of the specialized agencies. Approved by the General Assembly of the United Nations on 21 November 1947

APPLICATION in respect of the Universal Postal Union

Notification received on:

16 September 1975

Togo

(With effect from 16 September 1975.)

Registered ex officio on 16 September 1975.

No. 13561. Convention internationale pour la simplification et l'harmonisation des régimes douaniers. Conclue à Kyoto le 18 mai 1973

APPLICATION TERRITORIALE

Notification reçue par le Secrétaire général du Conseil de Coopération douanière le :

14 mai 1975

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(A l'égard des îles Anglo-normandes et de l'île de Man.
L'extension porte sur l'annexe E.3 de la Convention sous les mêmes réserves que celles formulées par le Royaume-Uni au moment de la signature. Avec effet au 14 août 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de Coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 15 septembre 1975.

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de Coopération douanière le :

5 août 1975

Norvège

(Avec déclaration en vertu de l'article 11, paragraphe 4, aux termes de laquelle l'adhésion s'entend sans réserves à l'égard de la Convention et de son annexe E.4, mais que des réserves seront communiquées ultérieurement en ce qui concerne les annexes E.3 et E.5. Avec effet au 5 novembre 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de Coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 15 septembre 1975.

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de Coopération douanière le :

20 août 1975

Nouvelle-Zélande

(Avec déclaration en vertu de l'article 11, paragraphe 4, aux termes de laquelle la Nouvelle-Zélande accepte l'annexe E.4 avec des réserves visant les pratiques 3 et 14. Avec effet au 20 novembre 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de Coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 15 septembre 1975.

No. 122. Accord de tutelle pour le Territoire de la Nouvelle-Guinée, approuvé par l'Assemblée générale des Nations Unies le 13 décembre 1946

ABROGATION

L'accord susmentionné a cessé d'être en vigueur le 16 septembre 1975, date à laquelle la Papouasie-Nouvelle-Guinée a accédé à l'indépendance, ainsi qu'il en a été résolu par l'Assemblée générale des Nations Unies (résolution 3284 (XXIX) du 13 décembre 1974) en accord avec le Gouvernement australien, autorité administrative.

Enregistré d'office le 16 septembre 1975.

No. 521. Convention sur les priviléges et immunités des institutions spécialisées. Approuvée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 21 novembre 1947

APPLICATION à l'Union postale universelle

Notification reçue le :

16 septembre 1975

Togo

(Avec effet au 16 septembre 1975.)

Enregistré d'office le 16 septembre 1975.

DECLARATION relating to the declaration made upon ratification by the Federal Republic of Germany concerning application to Berlin (West)

Received on:

19 September 1975
Federal Republic of Germany

Registered ex officio on 19 September 1975.

No. 12652. International Cocoa Agreement, 1972. Concluded at Geneva on 21 October 1972

ASSUMPTION of rights and obligations under article 70(4)

Notification received on:

16 September 1975
Papua New Guinea
(As an exporting member. With effect from 16 September 1975.)

Registered ex officio on 16 September 1975.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

26 September 1975
Italy
(As an importing member. With effect from 26 September 1975.)

Registered ex officio on 26 September 1975.

No. 3593. Convention between Finland, Denmark, Iceland, Norway and Sweden respecting social security. Signed at Copenhagen on 15 September 1955

Agreement amending the above-mentioned Convention. Signed at Copenhagen on 6 February 1975

Came into force on 9 June 1975, i.e. 30 days after the date on which all the Parties had notified the Danish Ministry of Foreign Affairs that the constitutional formalities required had been completed, in accordance with its provisions.

Authentic texts: Finnish, Danish, Icelandic, Norwegian and Swedish (two texts, one for Finland and one for Sweden). Registered by Denmark on 17 September 1975.

No. 9203. Agreement on economic, industrial and technical co-operation between the Kingdom of Denmark and the Polish People's Republic. Signed at Copenhagen on 15 November 1967

TERMINATION

The above-mentioned Agreement ceased to have effect on 20 November 1974, the date of entry into force of the Long-term Agreement of 20 November 1974 on the development of economic, industrial, scientific and technical co-operation between the Government of the Kingdom of Denmark and the Government of the Polish People's Republic, in accordance with article 11 of the latter Agreement (see No. 14313 part I).

Certified statement was registered by Denmark on 17 September 1975.

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de la ratification par la République fédérale d'Allemagne concernant l'application à Berlin-Ouest

Recue le :

19 septembre 1975
République fédérale d'Allemagne

Enregistré d'office le 19 septembre 1975.

No. 12652. Accord international de 1972 sur le cacao.
Conclu à Genève le 21 octobre 1972

REPRISE des droits et obligations en vertu de l'article 70, paragraphe 4

Notification recue le :

16 septembre 1975
Papouasie-Nouvelle-Guinée
(En tant que membre exportateur. Avec effet au 16 septembre 1975.)

Enregistré d'office le 16 septembre 1975.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

26 septembre 1975
Italie
(En tant que membre importateur. Avec effet au 26 septembre 1975.)

Enregistré d'office le 26 septembre 1975.

No. 3593. Convention entre la Finlande, le Danemark, l'Islande, la Norvège et la Suède relative à la sécurité sociale. Signée à Copenhague le 15 septembre 1955

Accord modifiant la Convention susmentionnée. Signé à Copenhague le 6 février 1975

Entré en vigueur le 9 juin 1975, soit 30 jours après la date à laquelle les Parties avaient notifié au Ministère danois des affaires étrangères que les formalités constitutionnelles requises avaient été accomplies, conformément à ses dispositions.

Textes authentiques : finnois, danois, islandais, norvégien et suédois (deux textes, un pour la Finlande et un pour la Suède). Enregistré par le Danemark le 17 septembre 1975.

No 9203. Accord sur la coopération économique, industrielle et technique entre le Royaume du Danemark et la République populaire de Pologne. Signé à Copenhague le 15 novembre 1967

ABROGATION

L'Accord susmentionné a cessé d'avoir effet le 20 novembre 1974, date de l'entrée en vigueur de l'Accord à long terme du 20 novembre 1974 relatif au développement de la coopération économique, industrielle, scientifique et technique entre le Gouvernement du Royaume du Danemark et le Gouvernement de la République populaire de Pologne du 20 novembre 1974, conformément à l'article 11 de ce dernier Accord (voir No 14313, partie I).

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Danemark le 17 septembre 1975.

No. 12889. Agreement between the Government of Denmark and the Government of India on the establishment of an abattoir at C.F.T.R.I. (Central Food Technological Research Institute), Mysore. Signed at New Delhi on 28 June 1973

EXTENSION

By an agreement in the form of an exchange of notes dated 20 and 28 June 1975, which came into force on 28 June 1975 by the exchange of the said notes, the above-mentioned Agreement was extended until 31 March 1977.

Authentic text of the exchange of notes: English.
Certified statement was registered by Denmark on 17 September 1975.

No. 13309. Agreement between the Government of the Kingdom of Denmark and the Government of the United Republic of Tanzania on Danish financial assistance to the Tanzania Rural Development Bank. Signed at Dar es Salaam on 27 March 1973

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement, as amended. Dar es Salaam, 24 March 1975

Came into force on 24 March 1975 by the exchange of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by Denmark on 17 September 1975.

No. 446. Protocol, signed at Lake Success, New York, on 4 May 1949, amending the International Agreement for the Suppression of the White Slave Traffic, signed at Paris on 18 May 1904, and the International Convention for the Suppression of the White Slave Traffic, signed at Paris on 4 May 1910

DECLARATION relating to the declaration made upon ratification by the Federal Republic of Germany concerning application to Berlin (West)

Received on:

19 September 1975
Federal Republic of Germany

Registered ex officio on 19 September 1975.

No. 770. Protocol to amend the Convention for the Suppression of the Traffic in Women and Children, concluded at Geneva on 30 September 1921, and the Convention for the Suppression of the Traffic in Women of Full Age, concluded at Geneva on 11 October 1933. Signed at Lake Success, New York, on 12 November 1947

DECLARATION relating to the declaration made upon ratification by the Federal Republic of Germany concerning application to Berlin (West)

Received on:

19 September 1975
Federal Republic of Germany

Registered ex officio on 19 September 1975.

No. 1021. Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 9 December 1948

DECLARATION relating to the declaration made upon ratification by the Federal Republic of Germany concerning application to Berlin (West)

Received on:

19 September 1975
Federal Republic of Germany

Registered ex officio on 19 September 1975.

No. 12889. Accord entre le Gouvernement du Danemark et le Gouvernement de l'Inde relatif à la création d'un abattoir à l'Institut central de recherche des techniques alimentaires (C.F.T.R.I.) en Mysore. Signé à New Delhi le 28 juin 1973

PROROGATION

Par un accord sous forme d'échange de notes en date des 20 et 28 juin 1975, lequel est entré en vigueur le 28 juin 1975 par l'échange desdites notes, l'Accord susmentionné a été prorogé jusqu'au 31 mars 1977.

Texte authentique de l'échange de notes : anglais.
La déclaration certifiée a été enregistrée par le Danemark le 17 septembre 1975.

No. 13309. Accord entre le Gouvernement du Royaume du Danemark et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie relatif à une assistance financière danoise destinée à la Tanzanie Rural Development Bank. Signé à Dar es-Salam le 27 mars 1973

Exchange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné, tel que modifié. Dar es-Salam, 24 mars 1975

Entré en vigueur le 24 mars 1975 par l'échange desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Danemark le 17 septembre 1975.

No. 446. Protocole, signé à Lake Success (New York) le 4 mai 1949, amendant l'Arrangement international en vue d'assurer une protection efficace contre le trafic criminel connu sous le nom de traite des blanches, signé à Paris le 18 mai 1904, et la Convention internationale relative à la répression de la traite des blanches, signée à Paris le 4 mai 1910

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de la ratification par la République fédérale d'Allemagne concernant l'application à Berlin-Ouest

Reçue le :

19 septembre 1975
République fédérale d'Allemagne

Enregistré d'office le 19 septembre 1975.

No. 770. Protocole amendant la Convention pour la répression de la traite des femmes et des enfants, conclue à Genève le 30 septembre 1921 et la Convention pour la répression de la traite des femmes majeures, conclue à Genève le 11 octobre 1933. Signé à Lake Success, New York, le 12 novembre 1947

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de la ratification par la République fédérale d'Allemagne concernant l'application à Berlin-Ouest

Reçue le :

19 septembre 1975
République fédérale d'Allemagne

Enregistré d'office le 19 septembre 1975.

No. 1021. Convention pour la prévention et la répression du crime de génocide. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 9 décembre 1948

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de la ratification par la République fédérale d'Allemagne concernant l'application à Berlin-Ouest

Reçue le :

19 septembre 1975
République fédérale d'Allemagne

Enregistré d'office le 19 septembre 1975.

No. 2422. Protocol amending the Slavery Convention signed at Geneva on 25 September 1926. Done at the Headquarters of the United Nations, New York, on 7 December 1953

DECLARATION relating to the declaration made upon ratification by the Federal Republic of Germany concerning application to Berlin (West)

Received on:

19 September 1975
Federal Republic of Germany

Registered ex officio on 19 September 1975.

No. 4468. Convention on the nationality of married women. Done at New York on 20 February 1957

DECLARATION relating to the declaration made upon ratification by the Federal Republic of Germany concerning application to Berlin (West)

Received on:

19 September 1975
Federal Republic of Germany

Registered ex officio on 19 September 1975.

No. 7310. Vienna Convention on Diplomatic Relations. Done at Vienna on 18 April 1961

DECLARATION relating to the declaration made upon ratification by the Federal Republic of Germany concerning application to Berlin (West)

Received on:

19 September 1975
Federal Republic of Germany

Registered ex officio on 19 September 1975.

No. 7525. Convention on Consent to Marriage, Minimum Age for Marriage and Registration of Marriages. Opened for signature at New York on 10 December 1962

DECLARATION relating to the declaration made upon ratification by the Federal Republic of Germany concerning application to Berlin (West)

Received on:

19 September 1975
Federal Republic of Germany

Registered ex officio on 19 September 1975.

No. 8940. European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR). Done at Geneva on 30 September 1957

DECLARATION relating to the declaration made upon ratification by the Federal Republic of Germany concerning application to Berlin (West)

Received on:

19 September 1975
Federal Republic of Germany

Registered ex officio on 19 September 1975.

No. 2422. Protocole amendant la Convention relative à l'esclavage signée à Genève le 25 septembre 1926. Fait au Siège de l'Organisation des Nations Unies, à New York, le 7 décembre 1953

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de la ratification par la République fédérale d'Allemagne concernant l'application à Berlin-Ouest

Reçue le :

19 septembre 1975
République fédérale d'Allemagne

Enregistré d'office le 19 septembre 1975.

No. 4468. Convention sur la nationalité de la femme mariée. Faite à New York le 20 février 1957

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de la ratification par la République fédérale d'Allemagne concernant l'application à Berlin-Ouest

Reçue le :

19 septembre 1975
République fédérale d'Allemagne

Enregistré d'office le 19 septembre 1975.

No. 7310. Convention de Vienne sur les relations diplomatiques. Faite à Vienne le 18 avril 1961

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de la ratification par la République fédérale d'Allemagne concernant l'application à Berlin-Ouest

Reçue le :

19 septembre 1975
République fédérale d'Allemagne

Enregistré d'office le 19 septembre 1975.

No. 7525. Convention sur le consentement au mariage, l'âge minimum du mariage et l'enregistrement des mariages. Ouverte à la signature à New York le 10 décembre 1962

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de la ratification par la République fédérale d'Allemagne concernant l'application à Berlin-Ouest

Reçue le :

19 septembre 1975
République fédérale d'Allemagne

Enregistré d'office le 19 septembre 1975.

No. 8940. Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (ADR). Fait à Genève le 30 septembre 1957

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de la ratification par la République fédérale d'Allemagne concernant l'application à Berlin-Ouest

Reçue le :

19 septembre 1975
République fédérale d'Allemagne

Enregistré d'office le 19 septembre 1975.

No. 9464. International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination. Opened for signature at New York on 7 March 1966

DECLARATION relating to the declaration made upon ratification by the Federal Republic of Germany concerning application to Berlin (West)

Received on:

19 September 1975
Federal Republic of Germany

Registered ex officio on 19 September 1975.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

30 September 1975
Australia
(With a declaration in respect of article 4(a). With effect from 30 October 1975.)

Registered ex officio on 30 September 1975.

No. 10481. Agreement on economic, industrial and technical co-operation between the Government of the Republic of Finland and the Government of the Hungarian People's Republic. Signed at Budapest on 1 October 1969

TERMINATION

The above-mentioned Agreement ceased to have effect on 1 June 1975, the date of entry into force of the Agreement between the Government of the Republic of Finland and the Government of the Hungarian People's Republic on the development of economic, industrial and scientific-technological co-operation signed at Budapest on 2 September 1974, in accordance with article 9 of the latter Agreement (see No. 14322, part I).

Certified statement was registered by Finland on 22 September 1975.

No. 11122. Central American Agreement on fiscal incentives to industrial development. Signed at San José on 31 July 1962

Protocol modifying the Second Protocol to the above-mentioned Agreement, signed at Guatemala City on 25 October 1973. Signed at Guatemala City on 12 May 1975

Came into force on 17 September 1975 in respect of the following States, i.e. eight days after the date of deposit of the third instrument of ratification with the Secretariat of the Organization of Central American States, in accordance with article 7:

<u>State</u>	<u>Date of deposit of the instrument of ratification</u>
Guatemala	12 May 1975
El Salvador	14 July 1975
Costa Rica	9 September 1975

Authentic text: Spanish.
Registered by the General Secretariat of the Organization of Central American States, acting on behalf of the Parties, on 24 September 1975.

No. 9464. Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale. Ouverte à la signature à New York le 7 mars 1966

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de la ratification par la République fédérale d'Allemagne concernant l'application à Berlin-Ouest

Reçue le :

19 septembre 1975
République fédérale d'Allemagne

Enregistré d'office le 19 septembre 1975.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

30 septembre 1975
Australie
(Avec une déclaration à l'égard de l'article 4, paragraphe a. Avec effet au 30 octobre 1975.)

Enregistré d'office le 30 septembre 1975.

No. 10481. Accord de coopération économique, industrielle et technique entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République populaire hongroise. Signé à Budapest le 1er octobre 1969

ABROGATION

L'Accord susmentionné a cessé d'avoir effet le 1er juin 1975, date d'entrée en vigueur de l'Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République populaire hongroise relativ au développement de la coopération économique, industrielle et scientifico-technique signé à Budapest le 2 septembre 1974, conformément à l'article 9 de ce dernier Accord (voir No. 14322, partie I).

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Finlande le 22 septembre 1975.

No. 11122. Accord centraméricain relatif aux stimulants fiscaux du développement industriel. Signé à San José le 31 juillet 1962

Protocole modifiant le Deuxième Protocole à l'Accord susmentionné signé à Guatemala le 25 octobre 1973. Signé à Guatemala le 12 mai 1975

Entré en vigueur le 17 septembre 1975 à l'égard des Etats suivants, soit huit jours après la date de dépôt du troisième instrument de ratification auprès du Secrétariat de l'organisation des Etats d'Amérique centrale, conformément à l'article 7 :

<u>Etat</u>	<u>Date du dépôt de l'instrument de ratification</u>
Guatemala	12 mai 1975
El Salvador	14 juillet 1975
Costa Rica	9 septembre 1975

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par le Secrétariat de l'Organisation des Etats d'Amérique centrale, agissant au nom des Parties, le 24 septembre 1975.

No. 11851. Paris Convention for the protection of industrial property of March 20, 1883, as revised at Brussels on December 14, 1900, at Washington on June 2, 1911, at The Hague on November 6, 1925, at London on June 2, 1934, at Lisbon on October 31, 1958, and at Stockholm on July 14, 1967. Done at Stockholm on 14 July 1967

DECLARATION concerning the application of the Convention in respect of the German Democratic Republic

Notification received by the Director-General of the World Intellectual Property Organization on:

5 September 1975

United States of America

(The United States of America considers the accession of the German Democratic Republic to the Convention as effective on 4 December 1975, without prejudice to protection of rights which may have been accorded previously by either Government.)

Certified statement was registered by the World Intellectual Property Organization, acting on behalf of the Parties, on 24 September 1975.

No. 13444. Universal Copyright Convention as revised at Paris on 24 July 1971. Concluded at Paris on 24 July 1971

RATIFICATION

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

11 September 1975

Brazil

(With effect from 11 December 1975.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 29 September 1975.

RATIFICATION of Protocol 1 annexed to the above-mentioned Convention, concluded at Paris on 24 July 1971

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

11 September 1975

Brazil

(With effect from 11 December 1975.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 29 September 1975.

RATIFICATION of Protocol 2 annexed to the above-mentioned Convention, concluded at Paris on 24 July 1971

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

11 September 1975

Brazil

(With effect from 11 December 1975.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 29 September 1975.

No. 11851 Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle du 20 mars 1883 révisée à Bruxelles le 14 décembre 1900, à Washington le 2 juin 1911, à la Haye le 6 novembre 1925, à Londres le 2 juin 1934, à Lisbonne le 31 octobre 1958 et à Stockholm le 14 juillet 1967. Conclue à Stockholm le 14 juillet 1967

DECLARATION concernant l'application de la Convention à l'égard de la République démocratique allemande

Notification reçue par le Directeur général de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle le :

5 September 1975

Etats-Unis d'Amérique

(Les Etats-Unis d'Amérique considèrent que l'adhésion de la République démocratique allemande à la Convention a pris effet le 4 décembre 1975, sans préjudice des droits que l'un ou l'autre Gouvernement pourrait avoir acquis antérieurement.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle, agissant au nom des Parties, le 24 septembre 1975.

No. 13444. Convention universelle sur le droit d'auteur révisée à Paris le 24 juillet 1971. Conclue à Paris le 24 juillet 1971

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

11 septembre 1975

Brésil

(Avec effet au 11 décembre 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 29 septembre 1975.

RATIFICATION du Protocole annexe 1 à la Convention susmentionnée, conclu à Paris le 24 juillet 1971

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

11 septembre 1975

Brésil

(Avec effet au 11 décembre 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 29 septembre 1975.

RATIFICATION du Protocole annexe 2 à la Convention susmentionnée, conclu à Paris le 24 juillet 1971

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

11 septembre 1975

Brésil

(Avec effet au 11 décembre 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 29 septembre 1975.

No. 4714. International Convention for the prevention of pollution of the sea by oil, 1954. Done at London on 12 May 1954

ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on:

12 September 1975
Kenya
(With effect from 12 December 1975.)

Certified statement was registered by the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on 30 September 1975.

No. 7794. International Convention for the Safety of Life at Sea, 1960. Signed at London on 17 June 1960

ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on:

12 September 1975
Kenya
(With effect from 12 December 1975.)

Certified statement was registered by the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on 30 September 1975.

No. 9159. International Convention on Load Lines, 1966. Done at London on 5 April 1966

ACCESSION

Instrument deposited with the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on:

12 September 1975
Kenya
(With effect from 12 December 1975.)

Certified statement was registered by the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on 30 September 1975.

No. 14049. International Convention relating to intervention on the high seas in cases of oil pollution casualties. Concluded at Brussels on 29 November 1969

RATIFICATION

Instrument deposited with the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on:

19 September 1975
Netherlands
(Signature affixed on 11 November 1970. With effect from 18 December 1975.)

Certified statement was registered by the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on 30 September 1975.

No. 4714. Convention internationale pour la prévention de la pollution des eaux de la mer par les hydrocarbures, 1954. Faite à Londres le 12 mai 1954

ACCEPTATION

Instrument déposé auprès de l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le:

12 septembre 1975
Kenya
(Avec effet au 12 décembre 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le 30 septembre 1975.

No. 7794. Convention internationale pour la sauvegarde de la vie humaine en mer, 1960. Signée à Londres le 17 juin 1960

ACCEPTATION

Instrument déposé auprès de l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le:

12 septembre 1975
Kenya
(Avec effet au 12 décembre 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le 30 septembre 1975.

No. 9159. Convention internationale de 1966 sur les lignes de charge. Faite à Londres le 5 avril 1966

ADHESION

Instrument déposé auprès de l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le:

12 septembre 1975
Kenya
(Avec effet au 12 décembre 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le 30 septembre 1975.

No. 14049. Convention internationale sur l'intervention en haute mer en cas d'accident entraînant ou pouvant entraîner une pollution par les hydrocarbures. Conclue à Bruxelles le 29 novembre 1969

RATIFICATION

Instrument déposé auprès de l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le:

19 septembre 1975
Pays-Bas
(Signature apposée le 11 novembre 1970. Avec effet au 18 décembre 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le 30 septembre 1975.

No. 14097. International Convention on Civil Liability for Oil Pollution Damage. Concluded at Brussels on 29 November 1969

RATIFICATION

Instrument deposited with the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on:

21 August 1975
Monaco
(With effect from 19 November 1975.)

Certified statement was registered by the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on 30 September 1975.

No. 14097. Convention internationale sur la responsabilité civile pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures. Conclue à Bruxelles le 29 novembre 1969

RATIFICATION

Instrument déposé auprès de l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le:

21 août 1975
Monaco
(avec effet au 19 novembre 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le 30 septembre 1975.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on:

9 September 1975
Netherlands
(With effect from 8 December 1975.)

Certified statement was registered by the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on 30 September 1975.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès de l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le:

9 septembre 1975
Pays-Bas
(avec effet au 8 décembre 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le 30 septembre 1975.

CORRIGENDA AND ADDENDA TO
STATEMENTS OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED OR FILED AND RECORDED
WITH THE SECRETARIAT

JANUARY 1973

(ST/LEG/SER.A/311)

On page 16, under No. 7310, modify the entry so as
to include Mongolia in the list of States having
made reservations to the Convention in question.

RECTIFICATIFS ET ADDITIFS CONCERNANT
DES RELEVES DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRES OU CLASSES ET INSCRITS
AU REPERTOIRE DU SECRETARIAT

JANVIER 1973

(ST/LEG/SER.A/311)

A la page 16, sous le No 7310, modifier l'entrée afin d'inserer la Mongolie dans la liste des Etats ayant fait des réserves à l'égard de ladite Convention.

MAY 1975

(ST/LEG/SER.A/339)

On page 228, after the entry corresponding to No. 1787,
insert the following:

No. 5601. Agreement between the United Nations Special Fund and the Government of Cuba concerning assistance from the Special Fund. Signed at New York on 10 March 1961

TERMINATION

The above-mentioned Agreement ceased to have effect on 17 May 1975, the date of entry into force of the Agreement between the United Nations (United Nations Development Programme) and Cuba concerning assistance by the United Nations Development Programme to the Government of Cuba signed at Havana on 17 May 1975, in accordance with article XIII(1) of the latter Agreement (see No. 14006, part I).

Registered ex officio on 17 May 1975.

E/F

LX

MAI 1975

(ST/LEG/SER.A/339)

A la page 228, après l'entrée correspondant au No 1787, insérer ce qui suit:

No 5601. Accord entre le Fonds spécial des Nations Unies et le Gouvernement cubain relatif à une assistance du Fonds spécial. Signé à New York le 10 mars 1961

ABROGATION

L'Accord susmentionné a cessé d'avoir effet le 17 mai 1975, date d'entrée en vigueur de l'Accord entre l'Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement) et Cuba relatif à une assistance du Programme des Nations Unies pour le développement au Gouvernement cubain signé à La Havane le 17 mai 1975, conformément à l'article XIII, paragraphe 1, de ce dernier Accord (voir No 14006, partie I).

Enregistré d'office le 27 mai 1975.

CUMULATIVE INDEX
TO THE
STATEMENTS OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED OR FILED AND RECORDED
WITH THE SECRETARIAT

The alphabetical index published at the end of each monthly statement covers, according to subject matter and parties, the treaties and subsequent actions thereto that appear in the statement. Starting with the year 1975, the index will incorporate on an annual basis the references given in the previous statements for the same year. Numerical references are to the pages in the statement concerned.

INDEX CUMULATIF
DES
RELEVES DES TRAITS ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRES OU CLASSES ET INSCRITS AU REPERTOIRE
AU SECRETARIAT

L'index alphabétique à la fin de chaque relevé mensuel couvre, par sujet et par partie, les traités et faits ultérieurs qui font l'objet du relevé. À compter de l'année 1975, cet index récapitule aussi sur une base annuelle les références données dans les relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références numériques renvoient aux pages du relevé correspondant.

INDEX (ENGLISH)

ACCIDENTS APR:161; JULY:327, 331;
ADVERTISING AUG:387;
AERONAUTICS AUG:406;
AFGHANISTAN JAN:6; AUG:383;
AFRICAN DEVELOPMENT BANK MAY:221; JUNE:285;
AFRICAN TRAINING AND RESEARCH CENTRE IN ADMINISTRATION FOR DEVELOPMENT MAY:224; JUNE:283-284;
AGENCY FOR CULTURAL AND TECHNICAL CO-OPERATION MAR:100;
AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT MAR:98; MAY:197-198;
AGRICULTURAL COMMODITIES FEB:78; MAR:117-118, 121-122, 126; MAY:199, 202, 223-224; AUG:380, 388-389, 412-413;
AGRICULTURE MAR:103, 105, 121-122; MAY:199, 201-202, 208, 223-224; JULY:316; AUG:389, 402; SEP:449-454, 458, 465;
AIRCRAFT MAR:96, 120; MAY:196, 221-222; JUNE:284; AUG:372-373, 406;
AIRCRAFT--UNLAWFUL SEIZURE JUNE:284; JULY:316, 325;
AIRPORTS MAY:203, 206;
AIRWORTHINESS MAR:96, 120; MAY:196, 221-222;
ALGERIA JAN:6; FEB:58; APR:156-157, 167; JUNE:271;
ALL INDIA INSTITUTE OF SPEECH AND HEARING MAR:126;
AMATEUR RADIO OPERATORS JUNE:268-269; AUG:373, 375, 377-379, 381;
AMATEUR RADIO STATIONS AUG:378;
AMERICAN SAMOA JAN:42;
ANDEAN DEVELOPMENT CORPORATION AUG:382;
ANIMAL HEALTH JUNE:266;
ARAPURA SEA AUG:365;
ARBITRAL AWARDS JAN:39; FEB:74; MAR:126; MAY:227; AUG:405; SEP:463;
ARBITRATION FEB:74; MAR:126; MAY:226-227; AUG:405; SEP:463;
ARBITRATION--COMMERCIAL FEB:74; MAY:226;
ARGENTINA JAN:6, 34-38, 43; FEB:55; JULY:313, 325, 336; AUG:370-371, 382;
ASIAN DEVELOPMENT BANK MAR:97;
ASIAN RICE TRADE FUND MAR:117-118;
ASPARAGUS (PROCESSING) SEP:448;
ASSISTANCE JAN:3, 9, 39; FEB:56, 72-73, 75, 79; MAR:95-99, 101-102, 117, 122, 126; APR:154, 159, 161; MAY:196-202, 207, 209-210, 219, 224-225, 227-228; JUNE:268-269, 282-283; JULY:314, 316-317; AUG:372-373, 375-377, 381-384, 388-389, 410, 413; SEP:447-448, 455, 458, 460-461, 472, 478;
ASSISTANCE--ECONOMIC MAR:97;
ASSISTANCE--FINANCIAL MAY:196, 219; AUG:382; SEP:472;
ASSISTANCE--FOOD JUNE:269; JULY:314; SEP:455;
ASSISTANCE--MILITARY MAR:98-99; MAY:198-202; AUG:372-373, 375-377, 381, 383, 389, 410;
ASSISTANCE--OPERATIONAL FEB:72, 75; MAR:117; JUNE:283;
ASSISTANCE--TECHNICAL JAN:39; FEB:73, 79; MAR:97, 117; APR:154; MAY:197, 202, 225, 228; JUNE:282; JULY:317; AUG:384;
ASTRONOMY AER:162;
ATLANTIC OCEAN JUNE:284;
AUSTRALIA JAN:6, 11, 24; FEB:55; MAR:99, 108, 119, 124, 126, 131; APR:154, 162, 165; MAY:196, 200; JUNE:268, 274; JULY:323, 328; AUG:365-367, 370-372, 398-399, 405, 414, 417; SEP:474;
AUSTRIA JAN:6-7; FEB:55, 63; MAR:95; APR:159, 161-162, 164, 170, 172; MAY:196, 229; JUNE:265, 286; JULY:333; AUG:365; SEP:447, 463;
AVIATION JAN:5, 9-10, 39; FEB:55; MAR:96-97, 120; APR:157, 161; MAY:195-196, 199-200, 221-222, 229; JUNE:265-267, 274-275, 284; JULY:314, 316, 323-325; AUG:375, 377, 382-383, 398, 406, 409, 412; SEP:456, 464;
BAHAMAS JAN:3, 9; MAY:201; JULY:336; AUG:390, 397, 400-401, 414;
BAHRAIN FEB:55; JUNE:273;
BALI MAR:104;
BANGLADESH JAN:38; MAR:97, 103, 109, 126; APR:165; MAY:199, 203-204, 224; JUNE:267; JULY:333-335; AUG:389, 413; SEP:461;

INDEX (FRANCAIS)

ABONNEMENTS JAN:38;
ACCIDENTS AVR:161; JUIL:327, 331;
ACTES INSTRUMENTAIRES MAI:217;
AERONAUTIQUE AOUT:406;
AERONEFS MARS:96, 120; MAI:196, 221-222; JUIN:284; AOUT:372-373, 406;
AERONEFS--CAPTURE ILLICITE JUIN:284; JUIL:316, 325;
AEROPORTS MAI:203, 206;
AFGHANISTAN JAN:6; AOUT:383;
AFRIQUE DU SUD MARS:120; JUIL:316;
AGENCE DE COOPERATION CULTURELLE ET TECHNIQUE MARS:100;
AGENCE INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT MARS:98; MAI:197-198;
AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE FEV:73, 75, 79; MARS:117-118, 120; AVR:151-155, 165-166; MAI:224-225; JUIN:265, 282-283; JUIL:323; AOUT:388;
AGENCE POUR LA REPRESSEION DES STUPEFIANTS (EUA) MAI:201;
AGRICOLE--PRODUITS FEV:78; MARS:117-118, 121-122, 126; MAI:199, 202, 223-224; AOUT:380, 388-389, 412-413;
AGRICULTURE MARS:103, 105, 121-122; MAI:199, 201-202, 208, 223-224; JUIL:316; AOUT:389, 402; SEP:449-454, 458, 465;
ALGERIE JAN:6; FEV:58; AVR:156-157, 167; JUIN:271;
ALIMENTAIRES--OBLIGATIONS MARS:119;
ALIMENTATION SEP:455, 472;
ALL INDIA INSTITUTE OF SPEECH AND HEARING MARS:126;
ALLEMAGNE, REPUBLIQUE FEDERALE D' JAN:6; FEV:64-68, 80; AVR:156, 171; MAI:195-196, 207, 217, 221, 237-240; JUIN:266, 285; JUIL:315; AOUT:367, 370-371, 375, 381, 384, 388, 398, 410; SEP:458, 469, 471-474;
AMERIQUE CENTRALE SEP:474;
AMERIQUE LATINE JUIL:333; SEP:454;
AMITIE-COOPERATION SEP:462;
ANIMAUX--SANTE JUIN:266;
ANNEE INTERNATIONALE DE LA FEMME MAI:209;
ANTILLES NEERLANDAISES JUIN:276, 284;
ARABIE SAOUDITE FEV:55; MARS:103; AOUT:388;
ARAFURA--MER AOUT:365;
ARBITRAGE FEV:74; MARS:126; MAI:226-227; AOUT:405; SEP:463;
ARBITRAGE COMMERCIAL FEV:74; MAI:226;
ARBITRALES--SENTENCES JAN:39; FEV:74; MARS:126; MAI:227; AOUT:405; SEP:463;
ARGENTINE JAN:6, 38-38, 43; FEV:55; JUIL:313, 325, 336; AOUT:370-371, 382;
ARTISTES JAN:11;
ASPERGE (TRAITEMENT) SEP:448;
ASSISTANCE JAN:3, 9, 39; FEV:56, 72-73, 75, 79; MARS:95-99, 101-102, 117, 122, 126; AVR:154, 159, 161; MAI:196-202, 207, 209-210, 219, 224-225, 227-228; JUIN:268-269, 282-283; JUIL:314, 316-317; AOUT:372-373, 375-377, 381-384, 388-389, 410, 413; SEP:447-448, 455, 458, 460-461, 472, 478, 410-44;
ASSISTANCE ALIMENTAIRE JUIN:269; JUIL:314; SEP:455;
ASSISTANCE ECONOMIQUE MARS:97;
ASSISTANCE FINANCIERE MAI:196, 219; AOUT:382; SEP:472;
ASSISTANCE MILITAIRE MARS:98-99; MAI:198-202; AOUT:372-373, 375-377, 381, 383, 389, 410;
ASSISTANCE OPERATIONNELLE FEV:72, 75; MARS:117; JUIN:283;
ASSISTANCE TECHNIQUE JAN:39; FEV:73, 79; MARS:97, 117; AVR:154; MAI:197, 202, 225, 228; JUIN:262; JUIL:317; AOUT:384;
ASSISTANCE--MUTUELLE MAI:195; AOUT:410;
ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT FEV:57, 60; MARS:103-104, 106-113, 128-129; AVR:155; MAI:203-209, 226; SEP:449-451, 453;
ASSURANCE AVR:157; AOUT:376;
ASSURANCE--CHOMAGE AVR:170;

INDEX (ENGLISH)

BARBADOS JAN:6; FEB:55; MAR:125; JULY:334; AUG:412; SEP:466;
BEEF--IMPORTS JAN:41;
BELGIUM JAN:6, 8, 39-40; FEB:55; MAR:118; APR:156, 159-161, 171; MAY:217; JUNE:267; AUG:384, 390, 405; SEP:458-459;
BELGO-LUXEMBOURG ECONOMIC UNION MAR:95;
BENZENE APR:169;
BERMUDA MAY:236;
BIRDS--MIGRATORY AUG:387, 413;
BOLIVIA JAN:3, 6; FEB:69; MAR:98; JUNE:269;
BOROBUDUR MAR:129;
BOTSWANA FEB:60, 75-76; MAR:124; MAY:209, 227-228; JUNE:267; JULY:317; AUG:413;
BRAZIL JAN:6, 41; FEB:55, 60, 71; MAR:95, 103, 124; MAY:195, 198, 214-215, 230-231; JUNE:265, 268-269, 272; JULY:316; AUG:367-371, 399; SEP:448-449, 463, 475;
BROADCASTING JAN:11; MAY:201, 214, 219; JUNE:268-269; AUG:373, 375, 378, 381, 411;
BRUNEI JULY:332;
BULGARIA JAN:6; FEB:55; MAR:100, 129; APR:159, 170; MAY:214, 216; AUG:366, 378, 399;
BURMA JAN:6; FEB:55; MAY:205; JULY:314;
BURUNDI JAN:6; JUNE:283; AUG:410;
BYELORUSSIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC JAN:6; FEB:64-69; MAR:124;

CANADA JAN:6; FEB:55; MAR:96, 119; APR:171; MAY:209; JUNE:274, 287; JULY:315-316; AUG:372-383, 405-407, 411;
CAPE VERDE ISLANDS SEP:459;
CARGO HANDLING (PORTS) AUG:372, 403;
CARIBBEAN SEP:454;
CARIBBEAN DEVELOPMENT BANK AUG:377;
CASH-ON-DELIVERY JAN:37;
CENTRAL AFRICAN REPUBLIC JAN:6;
CENTRAL AMERICA SEP:474;
CENTRAL FOOD TECHNOLOGICAL RESEARCH INSTITUTE--INDIA MAR:127; SEP:472;
CEREALS JUNE:269; JULY:314; AUG:380; SEP:455;
CHAD JAN:6; FEB:55; MAR:109; JULY:316; AUG:383;
CHANNEL ISLANDS SEP:470;
CHARTER (UNITED NATIONS) MAY:230; SEP:459;
CHILDREN-MINORS FEB:78; MAY:235; JULY:321, 327; AUG:401; SEP:472;
CHILE JAN:6; FEB:55, 76; MAR:123; MAY:197-198; JUNE:265, 272; JULY:314; AUG:369, 383, 388, 413; SEP:463;
CHINA FEB:55; MAY:216; JULY:316; AUG:365-366, 379-380;
CHURCHILL RESEARCH RANGE AUG:375;
CIVIL PROCEDURE SEP:466-467;
CIVIL REGISTRATION MAR:118;
CLAIMS-DEBTS MAR:97-99; APR:156; MAY:197-198, 215; JUNE:270; JULY:314; SEP:457;
COCOA JAN:33; FEB:69; JUNE:286; JULY:333; AUG:410; SEP:471;
COFFEE FEB:73; MAR:128; JUNE:274; JULY:322; AUG:417;
COLLECTION (OF BILLS) JAN:37-38;
COLLECTIVE BARGAINING APR:169; MAY:236; JUNE:276; JULY:329;
COLOMBIA JAN:39; MAR:116; MAY:208, 230; JUNE:267; JULY:314, 324; AUG:368, 370-371, 378;
COMMODITIES JAN:11-12, 33; FEB:69, 73; MAR:117-119, 121, 128; APR:165-166; MAY:199, 223-224; JUNE:269, 274, 284, 286; JULY:322, 333; AUG:380, 388-389, 410-413, 417; SEP:471;
COMMONWEALTH TELECOMMUNICATIONS ORGANISATION JUNE:284;
COMORO ISLANDS JAN:12-32;
CONFERENCE-MEETINGS JAN:7; FEB:56; MAR:96, 126; APR:155; MAY:195, 209; JUNE:268; JULY:338; SEP:458;
CONGO JAN:6; MAY:233; SEP:464;

INDEX (FRANCAIS)

ASSURANCE-INVALIDITE JUIL:331;
ASSURANCE-VIEILLESSE MARS:125; JUIL:331;
ASSURANCES SOCIALES MARS:100-101, 125; AVR:156-157, 167;
ASTRONOMIE AVR:162;
ATLANTIQUE (OCEAN) JUIN:284;
ATLANTIQUE SUD-EST FEV:73;
AUSTRALIE JAN:6, 11, 24; FEV:55; MARS:99, 108, 119, 124, 126, 131; AVR:154, 162, 165; MAI:196, 200; JUIN:268, 274; JUIL:323, 328; AOUT:365-367, 370-372, 398-399, 405, 414, 417; SEP:474;
AUTRICHE JAN:6-7; FEV:55, 63; MARS:95; AVR:159, 161-162, 164, 170, 172; MAI:196, 229; JUIN:265, 286; JUIL:333; AOUT:365; SEP:447, 463;
AVIATION JAN:5, 9-10, 39; FEV:55; MARS:96-97, 120; AVR:157, 161; MAI:195-196, 199-200, 221-222, 229; JUIN:265-267, 274-275, 284; JUIL:314, 316, 323-325; AOUT:375, 377, 382-383, 398, 406, 409, 412; SEP:456, 464;
BAHAMAS JAN:3, 9; MAI:201; JUIL:336; AOUT:390, 397, 400-401, 414;
BAHREIN FEV:55; JUIN:273;
BALI MARS:104;
BANGLADESH JAN:38; MARS:97, 103, 109, 126; AVR:165; MAI:199, 203-204, 224; JUIN:267; JUIL:333-335; AOUT:389, 413; SEP:461;
BANQUE AFRICAINE DE DEVELOPPEMENT MAI:221; JUIN:285;
BANQUE DE DEVELOPPEMENT ASIATIQUE MARS:97;
BANQUE DE DEVELOPPEMENT DES CARAIBES AOUT:377;
BANQUE INTERAMERICAINE DE DEVELOPPEMENT AOUT:382;
BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT FEV:56-62, 76; MARS:104-105, 107-108, 110-115, 128, 132; AVR:155; MAI:202-208, 225, 241; SEP:448-454, 462-463;
BARBADE JAN:6; FEV:55; MARS:125; JUIL:334; AOUT:412; SEP:466;
BELGIQUE JAN:6, 8, 39-40; FEV:55; MARS:118; AVR:156, 159-161, 171; MAI:217; JUIN:267; AOUT:384, 390, 405; SEP:458-459;
BENZENE AVR:169;
BERMODES MAI:236;
BIRMANIE JAN:6; FEV:55; MAI:205; JUIL:314;
BLE JUIN:269; SEP:455;
BOEUF--IMPORTATION JAN:41;
BOLIVIE JAN:3, 6; FEV:69; MARS:98; JUIN:269;
BOBOPUDUR MARS:129;
BOTSWANA FEV:60, 75-76; MARS:124; MAI:209, 227-228; JUIN:267; JUIL:317; AOUT:413;
BRESIL JAN:6, 41; FEV:55, 60, 71; MARS:95, 103, 124; MAI:195, 198, 214-215, 230-231; JUIN:265, 268-269, 272; JUIL:316; AOUT:367-371, 399; SEP:448-449, 463, 475;
BRUNEI JUIL:332;
BULGARIE JAN:6; FEV:55; MARS:100, 129; AVR:159, 170; MAI:214, 216; AOUT:366, 378, 399;
BUREAU INTERNATIONAL DU TRAVAIL JAN:6; MAI:237;
BURUNDI JAN:6; JUIN:283; AOUT:410;
CACAO JAN:33; FEV:69; JUIN:286; JUIL:333; AOUT:410; SEP:471;
CAFE FEV:73; MARS:128; JUIN:274; JUIL:322; AOUT:417;
CAMEROUN OCCIDENTAL MAI:235;
CAMEROUN ORIENTAL MAI:235-236;
CANADA JAN:6; FEV:55; MARS:96, 119; AVR:171; MAI:209; JUIN:274, 287; JUIL:315-316; AOUT:372-383, 405-407, 411; CARAIBES SEP:454;
CENTRE DE FORMATION ET DE RECHERCHE ADMINISTRATIVES POUR LE DEVELOPPEMENT MAI:224; JUIN:283-284;
CENTRE EUROPEEN DE FORMATION ET DE RECHERCHE EN MATIERE DE DEFENSE SOCIALE AVR:170;
CENTRE INTERNATIONAL DE CALCUL MARS:127;
CEREALES JUIN:269; JUIL:314; AOUT:380; SEP:455;
CHANGE AOUT:398;
CHARTE DES NATIONS UNIES MAI:230; SEP:459;

INDEX (ENGLISH)

CONSTITUTIVE INSTRUMENTS (ORGANIZATIONS) JAN:6; APR:169; MAY:237; JUNE:272-274, 279; AUG:402-403;
CONSTRUCTION MAR:98;
COSULAR MATTERS MAR:123; APR:159; MAY:201, 213; JUNE:273; JULY:335; AUG:374, 385; SEP:458;
CONTINENTAL SHELF MAY:211; JUNE:268;
CONTRIBUTIONS MAR:97, 129; AUG:377, 410; SEP:458;
COOKS (SHIPS) AUG:402;
CO-OPERATION JAN:7, 10; MAR:95, 98-100, 102-103, 118, 120-121; APR:157-160, 163; MAY:196, 200-202, 207, 213-216, 218, 220, 222, 240; JUNE:266, 269; JULY:313, 315; AUG:366-369, 374-382, 384-389, 407, 411; SEP:447, 458-459, 461-462, 465, 470-471, 474, 476;
CO-OPERATION--CULTURAL JAN:7; MAR:100, 129; APR:157; MAY:200, 216, 218; JULY:315; AUG:366, 368, 389;
CO-OPERATION--ECONOMIC JAN:5; MAR:95, 98, 102-103; APR:159; MAY:200, 213-214, 218; JUNE:266; AUG:376, 386, 388; SEP:458-459, 461, 471, 474;
CO-OPERATION--EDUCATIONAL AUG:368, 389;
CO-OPERATION--FINANCIAL MAR:102;
CO-OPERATION--INDUSTRIAL JAN:5; MAR:95, 98, 102-103; APR:159; MAY:214; AUG:386, 388; SEP:458-459, 461, 471, 474;
CO-OPERATION--LEGAL SEP:447;
CO-OPERATION--MILITARY AUG:380, 385, 388;
CO-OPERATION--PERSONNEL MAR:95;
CO-OPERATION--REGIONAL MAY:196;
CO-OPERATION--SCIENTIFIC JAN:5, 7; MAR:95, 98-99, 102-103, 118, 121; APR:157, 159; MAY:200, 202, 213, 215, 218; JUNE:269; AUG:366-369, 374, 387, 389; SEP:459, 461, 465;
CO-OPERATION--TECHNICAL JAN:5; MAR:95, 98, 100, 102-103, 118; APR:157, 159; MAY:200, 202, 213-214, 218, 222; JUNE:266, 269; AUG:366-369, 374-382, 387-389; SEP:458-459, 461, 471, 474;
CO-OPERATIVES SEP:447;
COPYRIGHT MAR:129-130; JULY:333-335; AUG:404; SEP:475;
COSTA RICA JAN:3; FEB:59; APR:172; JULY:314; AUG:370-371, 380, 387, 403; SEP:474;
COTTON MAR:121; MAY:199, 223; AUG:387, 411-412;
COUNCIL FOR MUTUAL ECONOMIC ASSISTANCE APR:160; JULY:335;
COUNCIL OF EUROPE AUG:404-405; SEP:464;
COUNTERFEITING JULY:336;
CREDIT UNIONS SEP:448;
CREDITS FEB:57, 60; MAR:103-104, 106-113, 128-129; APR:155; MAY:203-209, 226; SEP:449-451, 453;
CREDITS--DEVELOPMENT FEB:57, 60; MAR:103-104, 106-113, 128-129; APR:155; MAY:203-209, 226; SEP:449-451, 453;
CRIMINAL MATTERS MAY:195; JUNE:271, 285; JULY:314; AUG:365, 384; SEP:447;
CUBA JAN:6, 33-36; FEB:69, 73; MAY:210, 228; JUNE:273; JULY:335; AUG:381, 386, 403; SEP:478;
CULTURAL MATTERS JAN:8; APR:159; MAY:214, 216, 218, 230; JUNE:268, 270; JULY:315; AUG:366-368, 376, 384, 404; SEP:454;
CUSTOMS JAN:11; MAR:116, 125; MAY:239; JUNE:285-286; SEP:469-470;
CYPRUS JAN:6, 10; MAR:124; MAY:197; JUNE:271; AUG:370-371, 415;
CZECHOSLOVAKIA FEB:55; APR:156, 158, 170; MAY:215-216, 220, 240; JUNE:265; AUG:379, 402, 414;

DADRA SEP:461;
DAHOMEY JAN:6; AUG:367, 370-371, 386;
DAIRY FARMING MAR:107; MAY:196; SEP:453;
DAHAB SEP:461;
DANGEROUS GOODS MAY:222; JULY:322;
DATA PROCESSING MAR:127;
DEBTS MAY:197-198; JULY:314;
DEFENCE MAY:213, 222; AUG:383, 388, 405, 410-411;
DEGREES-DIPLOMAS SEP:454;
DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA AUG:404;
DEMOCRATIC REPUBLIC OF VIET-NAM MAR:101; AUG:366;
DENMARK JAN:4, 6; FEB:55; MAR:101-103, 126-127; APR:162; MAY:196, 217; JUNE:270-271; JULY:317; AUG:370-372, 386, 410; SEP:459-461, 471-472;

INDEX (FRANCAIS)

CHEMINS DE FER FEV:59, 62; AVR:171; MAI:204; SEP:450;
CHEQUES DE VOYAGE JAN:37;
CHILI JAN:6; FEV:55, 76; MARS:123; MAI:197-198; JUIN:265, 272; JUIL:314; AOUT:369, 383, 388, 413; SEP:463;
CHINE FEV:55; MAI:216; JUIL:316; AOUT:365-366, 379-380;
CHOMAGE AVR:170;
CHYPRE JAN:6, 10; MARS:124; MAI:197; JUIN:271; AOUT:370-371, 415;
CIJ--JURIDICTION MARS:99, 119;
CIMETIERES MILITAIRES AVR:161;
CINEMATOGRAPHIE MAI:214; JUIL:315; AOUT:367, 376;
COEUR ARTIFICIEL MARS:98;
COLIS POSTAUX JAN:36; FEV:68-69; MAI:197; AOUT:409;
COLOMBIE JAN:39; MARS:116; MAI:208, 230; JUIN:267; JUIL:314, 324; AOUT:368, 370-371, 378;
COMITE DES NATIONS UNIES SUR LES RESSOURCES NATURELLES FEV:56;
COMMANDEMENT DE DEFENSE AERIENNE-AMERIQUE DU NORD AOUT:380, 405;
COMMERCE JAN:3-4, 11-12, 33, 41; FEV:69-73, 76; MARS:99, 117-119, 121-122, 128; AVR:160-161, 165-166; MAI:199-202, 207-208, 210, 212, 216, 218, 223-224, 226, 230, 236; JUIN:268, 274, 276, 281-282, 284, 286; JUIL:313-314, 322, 333, 335-336; AOUT:365-367, 373, 377-380, 383, 387-399, 405, 410-414, 417; SEP:468;
COMMISSION ECONOMIQUE ET SOCIALE POUR L'ASIE ET LE PACIFIQUE FEV:56;
COMMISSION INTERIME POUR L'ORGANISATION DU COMMERCE INTERNATIONAL SEP:455;
COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE SEP:455;
CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LE COMMERCE ET LE DEVELOPPEMENT MAI:225;
CONFERENCE INTERNATIONAL DU RIZ JUIN:274;
CONFERENCES-REUNIONS JAN:7; FEV:56; MARS:96, 126; AVR:155; MAI:195, 209; JUIN:268; JUIL:338; SEP:458;
CONGES JUIN:278;
CONGO JAN:6; MAI:233; SEP:464;
CONSEIL D'AIDE ECONOMIQUE MUTUELLE AVR:160; JUIL:335;
CONSEIL DE L'EUROPE AOUT:404-405; SEP:464;
CONSTITUTIONS (D'ORGANISATIONS) JAN:6; AVR:169; MAI:237; JUIN:272-274, 279; AOUT:402-403;
CONSTRUCTION MARS:98;
CONSULAIRES--QUESTIONS MARS:123; AVR:159; MAI:201, 213; JUIN:273; JUIL:335; AOUT:374, 385; SEP:458;
CONTRATS DE TRAVAIL MAI:235;
CONTRIBUTIONS MARS:97, 129; AOUT:377, 410; SEP:458;
COOPERANTS MARS:95;
COOPERATION JAN:7, 10; MARS:95, 98-100, 102-103, 118, 120-121; AVR:157-160, 163; MAI:196, 200-202, 207, 213-216, 218, 220, 222, 240; JUIN:266, 269; JUIL:313, 315; AOUT:366-369, 374-382, 384-389, 407, 411; SEP:447, 458-459, 461-462, 465, 470-471, 474, 476;
COOPERATION CULTURELLE JAN:7; MARS:100, 129; AVR:157; MAI:200, 216, 218; JUIL:315; AOUT:366, 368, 389;
COOPERATION ECONOMIQUE JAN:5; MARS:95, 98, 102-103; AVR:159; MAI:200, 213-214, 218; JUIN:266; AOUT:376, 386, 388; SEP:458-459, 461, 471, 474;
COOPERATION EDUCATIVE AOUT:368, 389;
COOPERATION FINANCIERE MARS:102;
COOPERATION INDUSTRIELLE JAN:5; MARS:95, 98, 102-103; AVR:159; MAI:214; AOUT:386, 388; SEP:458-459, 461, 471, 474;
COOPERATION JURIDIQUE SEP:447;
COOPERATION MILITaire AOUT:380, 385, 388;
COOPERATION REGIONALE MAI:196;
COOPERATION SCIENTIFIQUE JAN:5, 7; MARS:95, 98-99, 102-103, 118, 121; AVR:157, 159; MAI:200, 202, 213, 215, 218; JUIN:269; AOUT:366-369, 374, 387, 389; SEP:459, 461, 465;
COOPERATION TECHNIQUE JAN:5; MARS:95, 98, 100, 102-103, 118; AVR:157, 159; MAI:200, 202, 213-214, 218, 222; JUIN:266, 269; AOUT:366-369, 374, 378-382, 387-389; SEP:458-459, 461, 471, 474;
COOPERATIVES SEP:447;
COSTA RICA JAN:3; FEV:59; AVR:172; JUIL:314; AOUT:370-371, 380, 387, 403; SEP:474;
COTE D'IVOIRE JAN:6; FEV:57; MARS:132; JUIN:271; AOUT:370-371;

INDEX (ENGLISH)

DESIGNS-MODELS APR:160, 171;
DEVELOPING COUNTRIES APR:168;
DEVELOPMENT FEB:76; MAR:107; APR:163; MAY:207, 221, 224; JUNE:285; AUG:376-377, 382; SEP:448, 452-453, 474;
DEVELOPMENT--RURAL FEB:62; MAR:110-111; SEP:453;
DIPLOMATIC RELATIONS JAN:40; FEB:64; MAR:100; MAY:201; JULY:319; AUG:385; SEP:473;
DISCRIMINATION FEB:74, 77; JUNE:277; JULY:322, 329-331, 334; AUG:390; SEP:474;
DISCRIMINATION--RACIAL FEB:74; JULY:322; AUG:390; SEP:474;
DISPUTES--SETTLEMENT JAN:80; MAR:131;
DIU SEP:461;
DIVORCE AUG:386;
DOCUMENTS--EXCHANGE MAR:127;
DOCUMENTS--GOVERNMENTAL MAR:127;
DOCUMENTS--JUDICIAL AUG:385;
DOCUMENTS--OFFICIAL MAY:217;
DOMINICAN REPUBLIC FEB:55; MAR:124; MAY:200, 217, 224-225; JUNE:271;
DROUGHT MAR:109;
DRUG ENFORCEMENT ADMINISTRATION (USA) MAY:201;

EAST CAMEROON MAY:235-236;
ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION FOR ASIA AND THE PACIFIC FEB:56;
ECONOMIC QUESTIONS MAY:216; JUNE:276;
ECUADOR FEB:61; MAR:124, 128; APR:169; MAY:226; JULY:333; AUG:368, 370-371, 401; SEP:468-469;
EDUCATION JAN:7; FEB:56; MAR:106, 110-113, 125-126, 128; APR:158, 172; MAY:196, 200, 202, 205, 209; JULY:334; AUG:384; SEP:454, 460, 469;
EDUCATION--VOCATIONAL SEP:460;
EGYPT JAN:6; FEB:55, 60; MAR:97, 102; APR:159; MAY:195, 198, 208, 215, 223; JUNE:284; AUG:370-371; SEP:454-455, 458, 467;
EL SALVADOR FEB:72; MAR:101, 113; JUNE:282-283; AUG:379, 389; SEP:474;
EMPLOYMENT FEB:77-78; APR:168; MAY:234-236; JUNE:276-279; JULY:330, 332; AUG:368-369, 372-373, 399, 401-403; SEP:458, 462, 468-469;
EMPLOYMENT CONTRACTS MAY:235;
EMPLOYMENT POLICIES JUNE:278; AUG:402;
ENERGY MAR:99, 105, 108, 110, 115, 120; AUG:377, 382; SEP:448-449, 457, 463;
ENERGY--ATOMIC MAR:120; APR:151-155, 165-166; MAY:195, 213; JULY:323; AUG:377, 382, 405, 411; SEP:447;
ENERGY--ELECTRIC FEB:76; APR:155; SEP:448-449, 457, 463;
ENERGY--THERMAL SEP:449;
ENGINEERING MAR:106;
ENVIRONMENT JAN:38; FEB:63, 73; MAR:101-102; APR:155, 160, 164; MAY:211-212, 217, 237; JUNE:265, 271, 274-275; JULY:324, 333; AUG:387, 397, 406, 413; SEP:476-477;
EQUATORIAL GUINEA JUNE:285;
ETHIOPIA FEB:55; MAR:109; JULY:319; SEP:461;
EUROPEAN CENTRE FOR SOCIAL WELFARE TRAINING AND RESEARCH APR:170;
EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY SEP:455;
EUROPEAN ORGANIZATION FOR THE SAFETY OF AIR NAVIGATION APR:161;
EUROPEAN SPACE RESEARCH ORGANISATION APR:162; MAY:213;
EXCHANGE--FOREIGN AUG:398;
EXTRADITION MAY:210; AUG:365; SEP:447;

FALKLAND ISLANDS (MALVINAS) JULY:313;
FEDERATION OF MALAYA AUG:398;
FERTILIZERS FEB:60; APR:155; MAY:207; SEP:450-453, 461;
FIJI MAR:124; MAY:216-217; JUNE:271; AUG:370-371;

INDEX (FRANCAIS)

COTON MARS:121; MAI:199, 223; AOUT:387, 411-412;
COURS D'EAU MAI:210-211;
CREANCES-DETTES MARS:97-99; AVR:156; MAI:197-198, 215; JUIN:270; JUIL:314; SEP:457;
CREDIT--ASSOCIATIONS DE SEP:448;
CREDITS FEV:57, 60; MARS:103-104, 106-113, 128-129; AVR:155; MAI:203-209, 226; SEP:449-451, 453;
CREDITS--DEVELOPPEMENT FEV:57, 60; MARS:103-104, 106-113, 128-129; AVR:155; MAI:203-209, 226; SEP:449-451, 453;
CRIMES DE GUERRE AVR:166;
CUBA JAN:6, 33-36; FEV:69, 73; MAI:210, 228; JUIN:273; JUIL:335; AOUT:381, 386, 403; SEP:478;
CUISINIERS (NAVIRES) AOUT:402;
CULTURELLES--QUESTIONS JAN:8; AVR:159; MAI:214, 216, 218, 230; JUIN:268, 270; JUIL:315; AOUT:366-368, 376, 384, 404; SEP:454;

DADRA SEP:461;
DAHOMEY JAN:6; AOUT:367, 370-371, 386;
DAMAN SEP:461;
DANEMARK JAN:4, 6; FEV:55; MARS:101-103, 126-127; AVR:162; MAI:196, 217; JUIN:270-271; JUIL:317; AOUT:370-372, 386, 410;
SEP:459-461, 471-472;
DEFENSE MAI:213, 222; AOUT:383, 388, 405, 410-411;
DELINQUANTS--SURVEILLANCE AOUT:384;
DEMENAGE MARS:97;
DESSINS-MODELES AVR:160, 171;
DETGES MAI:197-198; JUIL:314;
DEVELOPPEMENT FEV:76; MARS:107; AVR:163; MAI:207, 221, 228; JUIN:265; AOUT:376-377, 382; SEP:448, 452-453, 474;
DEVELOPPEMENT RURAL FEV:62; MARS:110-111; SEP:453;
DIFFERENDS--REGLEMENT JAN:40; MARS:131;
DIPLOMATIQUES--RELATIONS JAN:40; FEV:64; MARS:700; MAI:201; JUIL:319; AOUT:385; SEP:473;
DIPLOMES SEP:454;
DISCRIMINATION FEV:74, 77; JUIN:277; JUIL:322, 329-331, 334; AOUT:390; SEP:474;
DISCRIMINATION RACIALE FEV:74; JUIL:322; AOUT:390; SEP:474;
DIU SEP:461;
DIVORCE AOUT:386;
DOCUMENTS GOUVERNEMENTAUX MARS:127;
DOCUMENTS JUDICIAIRES AOUT:385;
DOCUMENTS--ECHANGE MARS:127;
DOMANIALES--QUESTIONS MARS:101; AOUT:384-385, 387;
DONS MARS:103; MAI:220, 226; JUIN:269; JUIL:316; AOUT:372, 383; SEP:467-468, 458, 461;
DOUANES JAN:11; MARS:116, 125; MAI:239; JUIN:285-286; SEP:469-470;
DROIT COMMERCIAL SEP:458;
DROIT D'AUTEUR MARS:129-130; JUIL:333-335; AOUT:404; SEP:475;
DROITS DE L'HOMME FEV:74-75; AVR:165-166; JUIN:268, 282; JUIL:318, 321-322; AOUT:390, 397; SEP:472, 474;
DROITS POLITIQUES FEV:75; AVR:165; JUIN:282; JUIL:318;

ECOLES MARS:126; AOUT:383; SEP:448;
ECONOMIQUES--QUESTIONS MAI:216; JUIN:276;
EGOUTS--CONSTRUCTION FEV:60; MARS:106; MAI:208; SEP:460;
EGYPTE JAN:6; FEV:55, 60; MARS:97, 102; AVR:159; MAI:195, 198, 208, 215, 223; JUIN:284; AOUT:370-371; SEP:454-455, 458, 467;
EL SALVADOR FEV:72; MARS:101, 113; JUIN:282-283; AOUT:379, 389; SEP:478;
ELEVAGE FEV:57; MARS:101-102, 121; MAI:226; SEP:448-449;
EMBAUCHE MAI:235; SEP:458;
EMIRATS ARABES UNIS JAN:36;
EMPLOI FEV:77-78; AVR:168; MAI:234-236; JUIN:276-279; JUIL:330, 332; AOUT:368-369, 372-373, 399, 401-403; SEP:458, 462, 468-469;

INDEX (ENGLISH)

FILM PRODUCTION MAY:214; JULY:315; AUG:367, 376;
FINANCE COMPANIES FEB:57-61; MAR:104, 113-114; MAY:206; AUG:373-376, 378, 382; SEP:472;
FINANCIAL MATTERS JAN:7; MAR:101; MAY:207; JUNE:270, 284; AUG:379, 388, 398; SEP:472;
FINLAND JAN:6-7, 31; FEB:55; MAR:95; APR:158; MAY:210-211, 228-230; AUG:370-371; SEP:447, 461, 471, 474;
FISHING FEB:73; MAR:104; MAY:210-211; JUNE:284; JULY:316; AUG:374, 385, 407; SEP:453, 457;
FOOD SEP:455, 472;
FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS FEB:73, 75, 79; MAR:117; MAY:224-225, 228; JUNE:282-283;
FOOT-AND-MOUTH DISEASE MAR:121;
FOREIGN POLICY AUG:385;
FORESTRY MAR:103; MAY:205;
FRANCE JAN:6-7, 12, 39; FEB:55-56; MAR:100-101, 125; APR:156-158, 161, 167; MAY:217-218, 240; JUNE:265, 271, 287; JULY:314-322, 324; AUG:384-386, 388, 409-410; SEP:457-458, 462, 464;
FRENCH GUIANA JAN:12-20, 25-32;
FRENCH POLYNESIA JAN:12-31;
FRENCH TERRITORY OF THE AFARS AND THE ISSAS JAN:12-31;
FRIENDSHIP--CO-OPERATION SEP:462;
FRONTIER TRAFFIC JAN:39; FEB:56, 72; APR:171;
FRONTIERS MAY:210, 212, 220, 240; JULY:315; AUG:365; SEP:461;

GABON FEB:55; JULY:332;
GAMBIA JAN:40; FEB:56, 75, 79; MAY:219; JULY:314;
GATT FEB:70-72; JUNE:281-282; AUG:390-397;
GENEVA CONVENTIONS MAY:238-239; JUNE:279-280;
GENOCIDE APR:166; JULY:321; AUG:397; SEP:472;
GEODESY MAY:198;
GEOOTHERMAL RESOURCES MAY:209;
GERMAN, DEMOCRATIC REPUBLIC JAN:33; FEB:74; MAR:95, 100, 102, 127; APR:160; MAY:201, 237; JUNE:276-279, 284; JULY:316; SEP:458, 468-469;
GERMANY, FEDERAL REPUBLIC OF JAN:6; FEB:64-68, 80; APR:156, 171; MAY:195-196, 207, 217, 221, 237-240; JUNE:266, 285; JULY:315; AUG:367, 370-371, 375, 381, 384, 388, 398, 410; SEP:458, 469, 471-474;
GHANA JAN:6; APR:155; AUG:367, 383; SEP:457;
GHOR MAR:110;
GIBRALTAR MAY:236;
GILBERT AND ELICE ISLANDS MAY:236; JULY:331; AUG:389;
GIRO TRANSFERS JAN:37;
GOA SEP:461;
GRANTS MAR:103; MAY:220, 226; JUNE:269; JULY:316; AUG:372, 383; SEP:447-448, 458, 461;
GREAT LAKES MAR:96, 119;
GREECE JAN:6; FEB:55; APR:153, 159; MAY:215, 234; JUNE:266; JULY:329; AUG:404-405; SEP:452;
GRENADA FEB:69; JUNE:283;
GUADELOUPE JAN:12-20, 25-31;
GUAM JAN:42;
GUATEMALA FEB:55; MAY:195, 201; AUG:377-378, 387; SEP:474;
GUERNSEY JAN:29, 32; MAY:236; SEP:467;
GUINEA FEB:56, 72-73;
GUINEA-BISSAU MAY:221; JUNE:268; AUG:404;
GUYANA JAN:6; FEB:55; JULY:316, 330; AUG:381;

HABITAT REGIONAL PREPARATORY CONFERENCES JAN:7; APR:155; MAY:195;
HAITI JAN:6; MAR:108; MAY:218, 223; AUG:370-371, 379, 407-409;
HAMADAN UNIVERSITY JAN:7;

INDEX (FRANCAIS)

EMPLOI--POLITIQUE JUIN:278; AOUT:402;
EMPRENTS JAN:5; FEV:56-62, 76; MARS:104-105, 107-108, 110, 112-115, 128, 132; AVR:155, 160; MAI:199, 202-208, 218-219, 225, 241; JUIN:269-270; AOUT:372, 382, 389; SEP:448-457, 460, 462-463, 465-467;
EMPRENTS--DEVELOPPEMENT FEV:56-62, 76; MARS:105, 107-108, 110-115, 128; AVR:155; MAI:202-208, 218-219, 225, 241; JUIN:269-270; SEP:448-457, 462-463, 465-467;
ENERGIE MARS:99, 105, 108, 110, 115, 120; AOUT:377, 382; SEP:448-449, 457, 463;
ENERGIE ATOMIQUE MARS:120; AVR:151-155, 165-166; MAI:195, 213; JUIL:323; AOUT:377, 382, 405, 411; SEP:447;
ENERGIE ELECTRIQUE FEV:76; AVR:155; SEP:448-449, 457, 463;
ENERGIE THERMALE SEP:449;
EMPANCE-MINEURS FEV:78; MAI:235; JUIL:321, 327; AOUT:401; SEP:472;
EMGRBAIS FEV:60; AVR:155; MAI:207; SEP:450-453, 461;
ENSEIGNEMENT JAN:7; FEV:56; MARS:106, 110-113, 125-126, 128; AVR:158, 172; MAI:196, 200, 202, 205, 209; JUIL:334; AOUT:384; SEP:454, 460, 469;
ENSEIGNEMENT PROFESSIONNELLE SEP:460;
ENVIRONNEMENT JAN:38; FEV:63, 73; MARS:101-102; AVR:155, 160, 164; MAI:211-212, 217, 237; JUIN:265, 271, 274-275; JUIL:324, 333; AOUT:387, 397, 406, 413; SEP:476-477;
ENVOIS CONTRE REMBOURSEMENT JAN:37;
EPARGNE JAN:38;
EQUATEUR FEV:61; MARS:124, 128; AVR:169; MAI:226; JUIL:333; AOUT:368, 370-371, 401; SEP:468-469;
ESCLAVAGE FEV:78; JUIL:320-321; SEP:472-473;
ESPACE AVR:162; MAI:198, 200; JUIL:323; AOUT:367, 375, 406, 411;
ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE MARS:100;
ESPAGNE JAN:6, 39; FEV:55; MARS:102; AVR:155; MAI:215, 217-218, 226, 230-231; JUIL:314-317; AOUT:383, 403; SEP:456, 467;
ETAT CIVIL MARS:118;
ETAT DE LA CITE DU VATICAN MAI:227;
ETATS-UNIS D'AMERIQUE JAN:42; FEV:55; MARS:96-99, 119-122, 124; AVR:151-154, 165; MAI:196-202, 209, 221-224, 238-239; JUIN:279-280; JUIL:313, 316, 323; AOUT:370-371, 380, 387-389, 405-407, 410-413; SEP:465, 475;
ETHIOPIE FEV:55; MARS:109; JUIL:319; SEP:461;
ETUDIANTS MARS:101; AVR:157;
EXTRADITION MAI:210; AOUT:365; SEP:447;

FACULTE LATINE-AMERICAINE DE SCIENCES SOCIALES MARS:128; AVR:172;
FAUX MONNAYAGE JUIL:336;
FEDERATION DE MALAISIE AOUT:398;
FEMMES JAN:33; FEV:75, 77-78; AVR:165; MAI:209, 234; JUIN:277, 282; JUIL:318, 321-322, 328-330; SEP:468, 472-473;
FIDJI MARS:124; MAI:216-217; JUIN:271; AOUT:370-371;
PIEVRE APTEUSE MARS:121;
FINANCIERES--QUESTIONS JAN:7; MARS:101; MAI:207; JUIN:270, 284; AOUT:379, 388, 398; SEP:472;
FINLANDE JAN:6-7, 31; FEV:55; MARS:95; AVR:158; MAI:210-211, 228-230; AOUT:370-371; SEP:447, 461, 471, 474;
FONDS ASIATIQUE POUR LE COMMERCE DU RIZ MARS:117-118;
FONDS CULTUREL SUEDO-PINLANDAIS MAI:230;
FONDS D'AFFECTATION SPECIALE MAI:199;
FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES MAI:220, 226; JUIL:316; AOUT:383; SEP:447-448, 458, 461;
FONDS MARINS JUIL:323; AOUT:365;
FONDS SPECIAL SEP:478;
FONDS SPECIAL A BUTS MULTIPLES (BAD) MARS:97;
FONDS SPECIAL DES NATIONS UNIES JAN:39; FEV:72; MAI:224; JUIN:282; SEP:478;
FRANCE JAN:6-7, 12, 39; FEV:55-56; MARS:100-101, 125; AVR:156-158, 161, 167; MAI:217-218, 240; JUIN:265, 271, 287; JUIL:314-322, 324; AOUT:384-386, 388, 409-410; SEP:457-458, 462, 464;
FRONTIERES MAI:210, 212, 220, 240; JUIL:315; AOUT:365; SEP:461;

GABON FEV:55; JUIL:332;
GAMBIE JAN:40; FEV:56, 75, 79; MAI:219; JUIL:314;

INDEX (ENGLISH)

HEADQUARTERS (ORGANIZATIONS) MAR:100;
HEADQUARTERS AGREEMENT (UN) FEB:63; MAR:101;
HEALTH FEB:75; MAY:201, 232-234, 236; JUNE:272-273, 278; JULY:313, 317, 319-320, 331; AUG:369, 387, 401; SEP:448, 460, 468-469;
HEART--ARTIFICIAL MAR:98;
HIGH SEAS MAY:217, 237; JUNE:275; JULY:322;
HOLIDAYS JUNE:278;
HONDURAS AUG:381-382;
HONG KONG JAN:14, 30; MAR:99; MAY:236; JULY:329;
HOUSING MAR:98, 113; SEP:447, 449;
HUMAN RIGHTS FEB:74-75; APR:165-166; JUNE:268, 282; JULY:318, 321-322; AUG:390, 397; SEP:472, 474;
HUNGARY JAN:6; FEB:55; MAR:124-125; APR:156, 160; JUNE:279-280; JULY:316, 319, 336; SEP:461, 474;
HYGIENE MAY:236; JUNE:278; JULY:331; AUG:368;

ICELAND JAN:6; FEB:55, 72; APR:151; MAY:212, 219, 229-230, 242; AUG:370-371, 379; SEP:471;
ICJ JURISDICTION MAR:99, 119;
IDENTITY DOCUMENTS JUNE:277;
IMPORTS-EXPORTS MAR:107, 109, 125; MAY:207-208, 212, 226, 230, 239; JUNE:285-286; JULY:336; SEP:469;
INDIA JAN:6; FEB:55-57; MAR:97-98, 101-102, 107, 126-127; APR:155, 159, 168; MAY:199-200, 207, 226; JUNE:281; AUG:367, 372, 405; SEP:453, 461, 472;
INDONESIA JAN:5-6; FEB:55, 59; MAR:103-104, 128; APR:161; MAY:199, 215; JUNE:266, 269; JULY:323; AUG:365, 379; SEP:449-450, 456, 465-467;
INDUSTRIAL RELATIONS APR:169; MAY:236; JULY:332;
INDUSTRY MAR:106-108; MAY:207-208, 226, 234; JULY:328; AUG:374, 382, 387; SEP:468, 474;
INFORMATION--EXCHANGE MAR:118; MAY:213; SEP:458;
INSPECTION AUG:374, 402;
INSURANCE APR:157; AUG:376;
INSURANCE--INVALIDITY JULY:331;
INSURANCE--OLD AGE MAR:125; JULY:331;
INSURANCE--UNEMPLOYMENT APR:170;
INTER-AMERICAN DEVELOPMENT BANK AUG:382;
INTER-GOVERNMENTAL MARITIME CONSULTATIVE ORGANIZATION FEB:75, 79; MAR:117, 123; APR:164; MAY:225; JUNE:271, 275, 283, 286; JULY:319, 333; SEP:464;
INTERIM COMMISSION FOR THE INTERNATIONAL TRADE ORGANISATION SEP:455;
INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY FEB:73, 75, 79; MAR:117-118, 120; APR:151-155, 165-166; MAY:224-225; JUNE:265, 282-283; JULY:323; AUG:388;
INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT FEB:56-62, 76; MAR:104-105, 107-108, 110-115, 128, 132; APR:155; MAY:202-208, 225, 241; SEP:448-454, 462-463;
INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION FEB:73, 75, 79; MAR:117; MAY:224-225, 228; JUNE:282-283;
INTERNATIONAL COMPUTATION CENTRE MAR:127;
INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION FEB:57, 60; MAR:103-104, 106-113, 128-129; APR:155; MAY:203-209, 226; SEP:449-451, 453;
INTERNATIONAL FINANCE CORPORATION MAY:241;
INTERNATIONAL LABOUR OFFICE JAN:6; MAY:237;
INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION FEB:73, 75, 79; MAR:117; APR:169; MAY:216, 224-225, 237; JUNE:279, 282-283; AUG:402-403;
INTERNATIONAL RICE COMMISSION JUNE:274;
INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION FEB:73, 75, 79; MAR:117; MAY:224-225; JUNE:282-283;
INTERNATIONAL WOMEN'S YEAR MAY:209;
INVESTMENTS JAN:40; MAR:113, 120; JUNE:265; JULY:313, 315; AUG:373-376, 378-379, 382;
IRAN JAN:6-7; FEB:55, 59; MAR:105, 124; MAY:197, 218; JUNE:268, 273; AUG:366, 377, 388; SEP:453;
IRAQ JAN:6; FEB:55; MAR:124;
IRELAND JAN:6, 24; FEB:55; MAR:100; JULY:322;
IRRIGATION MAR:104, 109-110, 128; JULY:316; SEP:450-452, 454, 457;
ISLE OF MAN JAN:24, 29; SEP:467, 470;

INDEX (FRANCAIS)

GARANTIES--NUCLEAIRES AVR:151, 153-155; SEP:447;
GATT FEV:70-72; JUIN:281-282; AOUT:390-397;
GENEVE--CONVENTIONS MAI:238-239; JUIN:279-280;
GENIE CIVIL MARS:106;
GENOCIDE AVR:166; JUIL:321; AOUT:397; SEP:472;
GEODESIE MAI:198;
GEO THERMIQUES--RESSOURCES MAI:209;
GHANA JAN:6; AVR:155; AOUT:367, 383; SEP:457;
GHOR MARS:110;
GIBRALTAR MAI:236;
GOA SEP:461;
GRANDES MERS MARS:103; AOUT:380;
GRANDS LACS MARS:96, 119;
GRECE JAN:6; FEV:55; AVR:153, 159; MAI:215, 234; JUIN:266; JUIL:329; AOUT:404-405; SEP:452;
GRENADE FEV:69; JUIN:283;
GUADELOUPE JAN:12-20, 25-31;
GUAM JAN:42;
GUATEMALA FEV:55; MAI:195, 201; AOUT:377-378, 387; SEP:474;
GUERNSEY JAN:29, 32; MAI:236; SEP:467;
GUERRE--PREVENTION SEP:465;
GUERRE--VICTIMES MAI:238-239; JUIN:279-280;
GUINEE FEV:56, 72-73;
GUINEE EQUATORIALE JUIN:285;
GUINEE-BISSAU MAI:221; JUIN:268; AOUT:404;
GUYANE JAN:6; FEV:55; JUIL:316, 330; AOUT:381;
GUYANE FRANCAISE JAN:12-20, 25-32;

HABITAT--CONFERENCES PREPARATOIRES REGIONALES JAN:7; AVR:155; MAI:195;
HAITI JAN:6; MARS:108; MAI:218, 223; AOUT:370-371, 379, 407-409;
HAMADAH--UNIVERSITE JAN:7;
HAUTE MER MAI:217, 237; JUIN:275; JUIL:322;
HAUTE-VOLTA JAN:6; MARS:129; JUIL:316; SEP:458;
HONDURAS AOUT:381-382;
HONG-KONG JAN:14, 30; MARS:99; MAI:236; JUIL:329;
HONGRIE JAN:6; FEV:55; MARS:124-125; AVR:156, 160; JUIN:279-280; JUIL:316, 319, 336; SEP:461, 474;
HUILE FEV:63; MAI:217, 237; JUIN:271, 275, 285; JUIL:333; AOUT:397; SEP:476-477;
HYGIENE MAI:236; JUIN:278; JUIL:331; AOUT:368;

IDENTITE--DOCUMENTS JUIN:277;
ILE DE MAN JAN:24, 29; SEP:467, 470;
ILES ANGLO-NORMANDES/ILES DE LA MANCHE SEP:470;
ILES COMORES JAN:12-32;
ILES DU CAP-VERT SEP:459;
ILES FALKLAND (MALVINAS) JUIL:313;
ILES GILBERT ET ELICE MAI:236; JUIL:331; AOUT:389;
ILES VIERGES AMERICAINES JAN:42;
IMPORT-EXPORT MARS:107, 109, 125; MAI:207-208, 212, 226, 230, 239; JUIN:285-286; JUIL:336; SEP:469;
IMPOSITION JAN:4, 10; FEV:63; MARS:101, 103; AVR:159; MAI:196, 210-212, 215-216, 218, 228-229, 242; JUIL:314-315; AOUT:373, .
375-376, 380, 382, 388, 399; SEP:447, 455-457, 459-460, 466, 474;
IMPOSITION--FORTUNE JAN:4; MAI:196, 211-212, 215-216, 218, 228-229; SEP:466;

INDEX (ENGLISH)

ISRAEL APR:159, 170; MAY:214, 222; JULY:316; AUG:370-371, 400; SEP:467;
ITALIAPU (BRAZIL-PARAGUAY JOINT ENTERPRISE) AUG:368-369;
ITALY JAN:6, 11; FEB:55-56; MAR:96, 120; APR:165; MAY:214, 229, 239; JULY:319, 323; AUG:366-367, 370-371, 376, 384, 411; SEP:471;
IVORY COAST JAN:6; FEB:57; MAR:132; JUNE:271; AUG:370-371;

JAMAICA JAN:6; FEB:77-78; MAR:111; MAY:206; AUG:376, 388, 411;
JAPAN JAN:6, 8; FEB:55-56; MAR:99; MAY:217; JUNE:274, 282; AUG:370-371, 387, 402, 410, 413;
JERSEY JAN:24, 29; SEP:467;
JORDAN JAN:4-6; FEB:55; MAR:110; MAY:200; AUG:370-371, 389; SEP:455;
JUDGEMENTS JAN:39; JUNE:271, 285; AUG:384; SEP:466-467;
JUDICIAL MATTERS AUG:385;

KARNATAKA MAR:107;
KENYA JAN:6; FEB:55; MAR:101, 108; MAY:196; AUG:370-371, 377; SEP:460, 476;
KHMER REPUBLIC MAR:98, 121-122; SEP:457;
KIGOGHA MAR:111;
KOSOVO MAR:108;
KUWAIT JAN:6; FEB:55; MAR:124; JULY:335; AUG:370-371;

LABOUR JAN:6; FEB:77-78; APR:168-169; MAY:216, 234-237; JUNE:269, 276-279; JULY:327-332; AUG:368-369, 372, 399, 401-403;
SEP:468-469;
LABOUR INSPECTION APR:168; JULY:328; SEP:468;
LAND DEVELOPMENT FEB:62; MAR:113; MAY:206;
LAOS FEB:55; MAR:124; MAY:219; JUNE:267; AUG:398;
LATIN AMERICA JULY:333; SEP:454;
LATIN AMERICAN FACULTY OF SOCIAL SCIENCES MAR:128; APR:172;
LEBANON FEB:55; MAR:123; APR:157; JUNE:271, 275; JULY:323;
LEGAL MATTERS FEB:74; MAR:99-100, 118-119, 126, 131; APR:158, 160-161, 171; MAY:195, 210, 217, 226-227; JUNE:284; JULY:321;
AUG:365, 384-386, 397, 405; SEP:447, 463, 466-467, 477;
LESOTHO FEB:75; MAR:111; APR:153; AUG:370-371; SEP:447-448;
LETTERS FEB:67-68;
LIABILITY--CIVIL AUG:397;
LIABILITY--INTERNATIONAL MAR:100; JUNE:271, 285; SEP:477;
LIBERIA MAR:113; MAY:217; JUNE:271; AUG:378;
LIBYAN ARAB REPUBLIC JAN:6, 20; FEB:55; JULY:326, 330-332;
LIECHTENSTEIN JUNE:286;
LIVESTOCK FEB:57; MAR:101-102, 121; MAY:226; SEP:448-449;
LOAD LINES JAN:41; MAR:123; MAY:237; JULY:336; SEP:476;
LOANS JAN:5; FEB:56-62, 76; MAR:104-105, 107-108, 110, 112-115, 128, 132; APR:155, 160; MAY:199, 202-208, 218-219, 225, 241;
JUNE:269-270; AUG:372, 382, 389; SEP:448-457, 460, 462-463, 465-467;
LOANS--DEVELOPMENT FEB:56-62, 76; MAR:105, 107-108, 110-115, 128; APR:155; MAY:202-208, 218-219, 225, 241; JUNE:269-270;
SEP:448-457, 462-463, 465-467;
LUXEMBOURG JAN:6; FEB:55; MAR:116; APR:160, 171; JUNE:267;

MACEDONIA MAR:108;
MADAGASCAR FEB:55; MAR:100; MAY:216; AUG:370-371, 384-386;
MAINTENANCE OBLIGATIONS MAR:119;
MALAWI JAN:6; FEB:55; MAY:203, 220; JULY:316; AUG:370-371;
MALAYSIA JAN:6; FEB:62; MAR:110, 118; AUG:372-373; SEP:459;
MALI JAN:6; FEB:55; MAR:100, 110; JULY:315-316;
MALTA JAN:6; FEB:55, 63, 78; APR:157; JUNE:274; AUG:411; SEP:460;
MARKS JAN:42;
MARRIAGE JAN:33; JULY:322; SEP:473;

INDEX (FRANCAIS)

IMPOSITION—HERITAGE JAN:4; JUIL:314; SEP:447;
IMPOSITION—REVENU JAN:4, 10; MARS:101, 103; AVR:159; MAI:196, 211-212, 215-216, 218, 228-229, 242; JUIL:314; AOUT:373, 375-376, 380, 382, 388, 399; SEP:456, 459, 466;
IMPOSITION—SOCIETES SEP:456;
INDE JAN:6; FEV:55-57; MARS:97-98, 101-102, 107, 126-127; AVR:155, 159, 168; MAI:199-200, 207, 226; JUIN:281; AOUT:367, 372, 405; SEP:453, 461, 472;
INDONESIE JAN:5-6; FEV:55, 59; MARS:103-104, 128; AVR:161; MAI:199, 215; JUIN:266, 269; JUIL:323; AOUT:365, 379; SEP:449-450, 456, 465-467;
INDUSTRIE MARS:106-108; MAI:207-208, 226, 234; JUIL:328; AOUT:374, 382, 387; SEP:468, 478;
INDUSTRIE LAITIERE MARS:107; MAI:196; SEP:453;
INFORMATIQUE MARS:127;
INSPECTION AOUT:374, 402;
INSTITUT CENTRAL DE RECHERCHE DES TECHNIQUES ALIMENTAIRES—INDE MARS:127; SEP:472;
INSTITUTIONS SPECIALISEES JUIN:275; JUIL:320; SEP:470-471;
INVESTISSEMENTS JAN:40; MARS:113, 120; JUIN:265; JUIL:313, 315; AOUT:373-376, 378-379, 382;
IRAK JAN:6; FEV:55; MARS:124;
IRAN JAN:6-7; FEV:55, 59; MARS:105, 124; MAI:197, 218; JUIN:268, 273; AOUT:366, 377, 388; SEP:453;
IRLANDE JAN:6, 24; FEV:55; MARS:100; JUIL:322;
IRRIGATION MARS:104, 109-110, 128; JUIL:316; SEP:450-452, 454, 457;
ISLANDE JAN:6; FEV:55, 72; AVR:151; MAI:212, 219, 229-230, 242; AOUT:370-371, 379; SEP:471;
ISRAEL AVR:159, 170; MAI:214, 222; JUIL:316; AOUT:370-371, 400; SEP:467;
ITAIPU (ENTREPRISE MIXTE BRESIL-PARAGUAY) AOUT:368-369;
ITALIE JAN:6, 11; FEV:55-56; MARS:96, 120; AVR:165; MAI:214, 229, 239; JUIL:319, 323; AOUT:366-367, 370-371, 376, 384, 411; SEP:471;
JAMAIQUE JAN:6; FEV:77-78; MARS:111; MAI:206; AOUT:376, 388, 411;
JAPON JAN:6, 8; FEV:55-56; MARS:99; MAI:217; JUIN:274, 282; AOUT:370-371, 387, 402, 410, 413;
JERSEY JAN:24, 29; SEP:467;
JEUNES GENS AOUT:401; SEP:469;
JEUNESSE MAI:234;
JORDANIE JAN:4-6; FEV:55; MARS:110; MAI:200; AOUT:370-371, 389; SEP:455;
JUDICIAIRES—QUESTIONS AOUT:385;
JUGEMENTS JAN:39; JUIN:271, 285; AOUT:384; SEP:466-467;
JURIDIQUES—QUESTIONS FEV:74; MARS:99-100, 118-119, 126, 131; AVR:158, 160-161, 171; MAI:195, 210, 217, 226-227; JUIN:284; JUIL:321; AOUT:365, 384-386, 397, 405; SEP:447, 463, 466-467, 477;
KARIBA NORD MAI:225;
KARNATAKA MARS:107;
KENYA JAN:6; FEV:55; MARS:101, 108; MAI:196; AOUT:370-371, 377; SEP:460, 476;
KIGOMA MARS:111;
KOSOVO MARS:108;
KOWEIT JAN:6; FEV:55; MARS:124; JUIL:335; AOUT:370-371;

LAINE AOUT:387, 412;
LAOS FEV:55; MARS:124; MAI:219; JUIN:267; AOUT:398;
LESOTHO FEV:75; MARS:111; AVR:153; AOUT:370-371; SEP:447-448;
LETTRES FEV:67-68;
LIBAN FEV:55; MARS:123; AVR:157; JUIN:271, 275; JUIL:323;
LIBERIA MARS:113; MAI:217; JUIN:271; AOUT:378;
LIECHTENSTEIN JUIN:286;
LIGNES DE CHARGE JAN:41; MARS:123; MAI:237; JUIL:336; SEP:476;
LOGEMENT MARS:98, 113; SEP:447, 449;
LUXEMBOURG JAN:6; FEV:55; MARS:116; AVR:160, 171; JUIN:267;

INDEX (ENGLISH)

MARTINIQUE JAN:12-20, 25-31;
MATERIALS--EDUCATIONAL JUNE:286;
MAURITANIA MAR:106;
MAURITIUS JAN:6, 10; FEB:55; APR:166; MAY:205; JUNE:267;
MEAT MAY:212, 230; JULY:336;
MEDICAL CARE JULY:327, 332; AUG:369, 401;
MEDICINE MAR:98;
MERCHANT MARINE APR:157; JUNE:287;
METALLURGY MAY:204;
METALS--PRECIOUS MAR:95;
METEOROLOGY MAY:222; AUG:380;
MEXICO FEB:55, 62, 74; MAR:96, 121-122, 124; APR:153, 166; MAY:202, 209, 222-223; AUG:375, 403-404, 406; SEP:450-451;
MIGRATION MAY:236;
MILITARY MATTERS MAR:97-99; MAY:197, 200, 211, 213, 222; AUG:372-373, 375-377, 380-381, 383, 385, 389, 405, 410, 415;
MINE CLEARANCE MAR:97;
MINES APR:168; JULY:328; SEP:468;
MISSILES MAY:222; JULY:323; SEP:465;
MONACO MAY:217; SEP:458, 462, 477;
MONEY ORDERS JAN:37;
MONGOLIA MAR:124; APR:160; JULY:316;
MONTSERRAT JULY:332;
MOROCCO JAN:6; FEB:55; MAR:101, 114; APR:159, 162; MAY:196, 217; JUNE:266, 271-272; AUG:382; SEP:452;
MOTOR VEHICLES FEB:63; MAR:116; APR:164; MAY:221, 229; JULY:348; AUG:410; SEP:469;
MOZAMBIQUE SEP:459, 468;
MULTI-PURPOSE SPECIAL FUND (ADB) MAR:97;
MULTILATERAL JAN:6-7, 12; FEB:70, 72; MAR:116; APR:164; MAY:221, 232-233; SEP:454, 464, 469;
BUONIO RIVER MAY:210-211;
MUTUAL ASSISTANCE MAY:195; AUG:810;
MUTUAL RELATIONS JAN:7;

NAGAR HAVELI SEP:461;
NARCOTICS MAR:96, 116, 122; APR:165; MAY:201-202, 223; AUG:370-371, 388, 400-401, 414; SEP:464;
NATIONALITY JAN:33; MAR:118; JULY:321; SEP:473;
NAVIGATION MAR:123; APR:158; MAY:237; JUNE:287; JULY:333, 336-337; AUG:372, 374, 386, 402, 407;
NAVIGATION--INLAND FEB:80; APR:156, 166; JULY:337;
NEPAL MAR:106; MAY:206; AUG:408-409;
NETHERLANDS JAN:6; FEB:55; MAR:102, 116; APR:160-162, 170-172; MAY:215-216, 230-231; JUNE:267, 274; JULY:313; AUG:377; SEP:458, 466, 476-477;
NETHERLANDS ANTILLES JUNE:276, 284;
NEW CALEDONIA JAN:12-31;
NEW GUINEA SEP:470;
NEW ZEALAND JAN:6; FEB:55, 70-71; MAR:124; MAY:217; AUG:373, 399; SEP:470;
NICARAGUA FEB:55; APR:160; AUG:381, 387, 412;
NIGER MAR:100, 125; MAY:203, 237; JULY:316; AUG:370-371;
NIGERIA JAN:6, 33-36; FEB:56; MAR:119;
NIGHT WORK MAY:234;
NORDIC COUNTRIES FEB:72;
NORTH AMERICAN AIR DEFENCE COMMAND AUG:380, 405;
NORTH KARIBA MAY:225;
NORWAY JAN:4, 6; FEB:55, 63; APR:158, 162; MAY:211-212, 217, 229; JUNE:271, 285; JULY:316-317; AUG:370-371, 374, 403, 406, 410; SEP:457, 470-471;

INDEX (FRANCAIS)

NACEDOINE MARS:108;
NADAGASCAR FEV:55; MARS:100; MAI:216; AOUT:370-371, 384-386;
MALADIES ET ACCIDENTS PROFESSIONNELS--REPARIATION JUIL:327;
MALAISIE JAN:6; FEV:62; MARS:110, 118; AOUT:372-373; SEP:459;
MALAWI JAN:6; FEV:55; MAI:203, 220; JUIL:316; AOUT:370-371;
MALI JAN:6; FEV:55; MARS:100, 110; JUIL:315-316;
MALTE JAN:6; FEV:55, 63, 78; AVR:157; JUIN:274; AOUT:411; SEP:460;
MANDATS JAN:37;
MANUTENTION (PORTS) AOUT:372, 403;
MARCHANDISES DANGEREUSES MAI:222; JUIL:322;
MARIAGE JAN:33; JUIL:322; SEP:473;
MARINE MARCHANDE AVR:157; JUIN:287;
MAROC JAN:6; FEV:55; MARS:101, 114; AVR:159, 162; MAI:196, 217; JUIN:266, 271-272; AOUT:382; SEP:452;
MARQUES JAN:42;
MARQUES DE COMMERCE MAI:210, 218; AOUT:366, 379, 387;
MARTINIQUE JAN:12-20, 25-31;
MATERIEL SCIENTIFIQUE MAI:239; JUIN:285-286;
MAURICE JAN:6, 10; FEV:55; AVR:166; MAI:205; JUIN:267;
MAURITANIE MARS:106;
MEDECINE MARS:98;
MEDECINE VETERINAIRE MARS:121; JUIN:266;
MEDICAUX--SOINS JUIL:327, 332; AOUT:369, 401;
MER JAN:41; FEV:63, 73; MARS:116, 123; AVR:164; MAI:211, 214, 217, 226-227, 237; JUIN:268, 275, 287; JUIL:322-323, 327, 333, 336; AOUT:365, 369, 374, 385-386, 406; SEP:476;
MER TERRITORIALE MAI:214;
MER--GENS DE AVR:157, 162, 168; JUIN:277, 285-286; JUIL:328, 332;
METALLURGIE MAI:204;
METAUX PRECIEUX MARS:95;
METEOROLOGIE MAI:222; AOUT:380;
MEXIQUE FEV:55, 62, 74; MARS:96, 121-122, 124; AVR:153, 166; MAI:202, 209, 222-223; AOUT:375, 403-404, 406; SEP:450-451;
MIGRATION MAI:236;
MILITAIRES--QUESTIONS MARS:97-99; MAI:197, 200, 211, 213, 222; AOUT:372-373, 375-377, 380-381, 383, 385, 389, 405, 410, 415;
MINES AVR:168; JUIL:328; SEP:468;
MISSILES MAI:222; JUIL:323; SEP:465;
MONACO MAI:217; SEP:458, 462, 477;
MONGOLIE MARS:124; AVR:160; JUIL:316;
MONTSERRAT JUIL:332;
MOZAMBIQUE SEP:459, 468;
MULTILATERAL JAN:6-7, 12; FEV:70, 72; MARS:116; AVR:164; MAI:221, 232-233; SEP:454, 464, 469;
MUONIO--FLEUVE MAI:210-211;

NAGAR HAVELI SEP:461;
NATIONALITE JAN:33; MARS:118; JUIL:321; SEP:473;
NATIONS UNIES--ORGANISATION MAI:230; JUIN:275; JUIL:317; AOUT:415; SEP:459;
NAVIGABILITE--AERONEFS MARS:96, 120; MAI:196, 221-222;
NAVIGATION MARS:123; AVR:158; MAI:237; JUIN:287; JUIL:333, 336-337; AOUT:372, 374, 386, 402, 407;
NAVIGATION INTERIEURE FEV:80; AVR:156, 166; JUIL:337;
NEGOCIATION COLLECTIVE AVR:169; MAI:236; JUIN:276; JUIL:329;
NEPAL MARS:106; MAI:206; AOUT:408-409;
NICARAGUA FEV:55; AVR:160; AOUT:381, 387, 412;

INDEX (ENGLISH)

NUCLEAR REACTORS APR:151-153; JULY:323; AUG:405;
NUCLEAR RESEARCH MAR:118; APR:154, 165; JULY:323;
NUCLEAR WEAPONS APR:151-154; JULY:323, 333;

OFFENDERS--SUPERVISION AUG:384;
OIL FEB:63; MAY:217, 237; JUNE:271, 275, 285; JULY:333; AUG:397; SEP:476-477;
OLD AGE ALLOWANCE APR:156, 167; MAY:217, 240;
OMAN JAN:5, 9; FEB:55; MAY:202; JUNE:268;
OPIUM AUG:414;
ORGANIZATION OF AFRICAN UNITY APR:163;
ORGANIZATION OF AMERICAN STATES JUNE:283;
OUTER SPACE MAR:100;

PACIFIC OCEAN AUG:374, 407;
PAKISTAN JAN:6; FEB:55, 60, 70; MAR:112, 124, 129; APR:154; MAY:218; JUNE:270, 274; JULY:320, 323; AUG:409; SEP:456, 460;
PANAMA JAN:6, 11; FEB:55; MAR:121, 128; JUNE:274; JULY:316; AUG:370-371;
PAPUA AUG:417;
PAPUA NEW GUINEA MAR:115; JUNE:284; AUG:365, 390-397; SEP:471;
PARAGUAY MAR:114; MAY:198; JUNE:269; AUG:368-371, 399; SEP:453;
PARCEL POST JAN:36; FEB:68-69; MAY:197; AUG:409;
PASSPORTS FEB:72;
PAYMENTS JAN:41;
PEACE CORPS (US) AUG:389;
PENSIONS MAY:219; JUNE:269; JULY:314; AUG:373;
PERFORMERS JAN:11;
PERSONNEL JAN:10; JULY:314; AUG:373, 375-377, 383, 410;
PERU JAN:6; FEB:73; MAR:96, 126; APR:165; JUNE:269; JULY:318, 324; AUG:368; SEP:457;
PESTICIDES MAR:103;
PETROLEUM JULY:313;
PHILIPPINES FEB:55, 61, 76; MAR:112, 117; APR:152, 155; MAY:200; JUNE:267; AUG:370-371; SEP:451-452, 458;
PHOTOGRAMS JAN:11; MAR:125; SEP:463;
PHOSPHATE MAY:206; SEP:452;
PLANTS JAN:38; APR:164; JUNE:274; JULY:324;
PLUTONIUM JUNE:265;
POISONING APR:169;
POLAND JAN:6; FEB:71, 78; MAR:95, 124; APR:160; MAY:201-202, 214, 222; JUNE:265, 268, 276; JULY:336; AUG:380; SEP:459, 471;
POLITICAL RIGHTS FEB:75; APR:165; JUNE:282; JULY:318;
POLLUTION FEB:63; MAR:102; MAY:217, 237; JUNE:265, 271, 275, 285; JULY:333; AUG:397; SEP:476-477;
POPPY MAY:223;
POPULATION FEB:61;
PORTS FEB:58, 60; MAR:105; JUNE:269; SEP:458;
PORTUGAL JAN:11; JUNE:281, 286; JULY:319; AUG:412; SEP:461;
POSTAL SERVICE JAN:33-38; FEB:64-69; MAY:197; AUG:385, 407-409;
PRE-INVESTMENT STUDIES AUG:382;
PREK THNOT SEP:457;
PRIVILEGES-IMMUNITIES MAR:100; APR:166; MAY:197, 213; JUNE:275; JULY:317, 320; SEP:455, 470-471;
PROFESSIONS AUG:402;
PROPERTY MATTERS MAR:101; AUG:384-385, 387;
PROPERTY--INDUSTRIAL JAN:42; AUG:387; SEP:475;
PROPERTY--INTELLECTUAL JAN:11; MAR:125, 129-130; APR:160, 171; JULY:333-335; AUG:404; SEP:463;

INDEX (FRANCAIS)

NIGER MARS:100, 125; MAI:203, 237; JUIL:316; AOUT:370-371;
NIGERIA JAN:6, 33-36; FEV:56; MARS:119;
NORDIQUES--PAYS FEV:72;
NORVEGE JAN:4, 6; FEV:55, 63; AVR:158, 162; MAI:211-212, 217, 229; JUIN:271, 285; JUIL:316-317; AOUT:370-371, 374, 403, 406, 410; SEP:457, 470-471;
NOUVELLE-CALEDONIE JAN:12-31;
NOUVELLE-GUINEE SEP:470;
NOUVELLE-ZELANDE JAN:6; FEV:55, 70-71; MARS:124; MAI:217; AOUT:373, 399; SEP:470;
NUCLEAIRES--ARMES AVR:151-154; JUIL:323, 333;

OBJETS DE CARACTERE EDUCATIF JUIN:286;
OISEAUX MIGRATOIRES AOUT:387, 413;
OMAN JAN:5, 9; FEV:55; MAI:202; JUIN:268;
OPIUM AOUT:414;
ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE FEV:73, 75, 79; MARS:117; MAI:224-225, 228; JUIN:282-283;
ORGANISATION DE L'UNITE AFRICAINNE AVR:163;
ORGANISATION DE TELECOMMUNICATIONS DU COMMONWEALTH JUIN:284;
ORGANISATION DES ETATS AMERICAINS JUIN:283;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES JAN:7, 43; FEV:56, 63, 72-73, 75, 79; MARS:101, 117; AVR:155, 170; MAI:195, 209, 224-225, 227-228; JUIN:268, 282-283; JUIL:314, 317, 338; SEP:458, 470;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) MAI:220, 226; JUIL:316; AOUT:383; SEP:447-448, 458, 461;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) JAN:3, 9, 39; FEV:56; MARS:95, 101; AVR:163; MAI:209-210, 225; JUIN:268, 283;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE FEV:73, 75, 79; MARS:117; MAI:224-225, 228; JUIN:282-283;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE FEV:73, 75, 79; MARS:117; MAI:224-225, 228; JUIN:282-284; AOUT:404;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL FEV:63; MARS:96, 126; MAI:225; JUIN:283;
ORGANISATION EUROPEENNE DE RECHERCHES SPATIALES AVR:162; MAI:213;
ORGANISATION EUROPEENNE POUR LA SECURITE DE LA NAVIGATION AERIENNE AVR:161;
ORGANISATION INTERGOVERNEMENTALE CONSULTATIVE DE LA NAVIGATION MARITIME FEV:75, 79; MARS:117, 123; AVR:164; MAI:225; JUIN:271, 275, 283, 286; JUIL:319, 333; SEP:464;
ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL FEV:73, 75, 79; MARS:117; AVR:169; MAI:216, 224-225, 237; JUIN:279, 282-283; AOUT:402-403;
ORGANISATION METEOROLOGIQUE MONDIALE FEV:73, 75, 79; MARS:117; MAI:224-225; JUIN:282-283;
ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIETE INTELLECTUELLE JAN:42;
ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE FEV:73, 75, 79; MARS:117; MAI:224-225, 228, 232-234; JUIN:272-273, 282-283; JUIL:317, 319-320; AOUT:401; SEP:468;
OUUGANDA JAN:6; FEV:55; MAI:233; AOUT:376;

PACIFIQUE (OCEAN) AOUT:374, 407;
PAIEMENTS JAN:41;
PAKISTAN JAN:6; FEV:55, 60, 70; MARS:112, 124, 129; AVR:154; MAI:218; JUIN:270, 274; JUIL:320, 323; AOUT:409; SEP:456, 460;
PANAMA JAN:6, 11; FEV:55; MARS:121, 124; JUIN:274; JUIL:316; AOUT:370-371;
PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINEE MARS:115; JUIN:284; AOUT:390-397; SEP:471;
PAPUA AOUT:417;
PAPUA-NOUVELLE-GUINEE AOUT:365;
PARAGUAY MARS:114; MAI:198; JUIN:269; AOUT:368-371, 399; SEP:453;
PASSEPORTS FEV:72;
PAVOT MAI:223;
PAYS EN VOIE DE DEVELOPPEMENT AVR:168;
PAYS-BAS JAN:6; FEV:55; MARS:102, 116; AVR:160-162, 170-172; MAI:215-216, 230-231; JUIN:267, 274; JUIL:313; AOUT:377; SEP:458, 466, 476-477;
PEACE CORPS (ETATS-UNIS) AOUT:389;
PECRES FEV:73; MARS:104; MAI:210-211; JUIN:284; JUIL:316; AOUT:374, 385, 407; SEP:453, 457;

INDEX (ENGLISH)

PROSTITUTION FEB:78;
PUBLICATIONS MAR:127;
PUERTO RICO JAN:42;

QATAR JAN:6; FEB:55; MAR:124;

RADIATION JUNE:265, 278; AUG:387;
RAILWAYS FEB:59, 62; APR:171; MAY:204; SEP:450;
RECRUITMENT MAY:235; SEP:458;
REFUGEES JAN:11; APR:162;
REINDEER MAY:212;
REMOTE SENSING MAR:121; MAY:209;
REPATRIATION JULY:328;
REPUBLIC OF CHINA MAR:124;
REPUBLIC OF KOREA FEB:55; JUNE:265; JULY:313; AUG:370-371, 382, 412; SEP:462;
REPUBLIC OF VIET-NAM JAN:6; FEB:55; MAR:103, 118, 122; MAY:202, 223; JULY:339;
RESEARCH MAR:98-99, 121, 127; APR:152-153, 170; MAY:200; AUG:375, 383-384, 387, 406; SEP:458;
RETIREMENT APR:167;
REUNION JAN:12-20, 25-31;
RICE FEB:76; MAR:117-118, 126;
RINDERPEST MAR:121;
ROADS FEB:58, 76; MAR:102, 108, 111, 114, 128-129, 132; MAY:203, 222; SEP:449, 461, 473;
ROMANIA JAN:6-7; FEB:55, 61, 71; MAR:97; APR:152; MAY:204; JUNE:266; JULY:313; AUG:370-371, 389; SEP:454;
RWANDA JAN:6; FEB:55; APR:166; AUG:389-390;

SAFEGUARDS--NUCLEAR APR:151, 153-155; SEP:447;
SALES (OF GOODS) MAR:121; MAY:223; AUG:412-413;
SALEM MAY:210-211;
SAN MARCO RANGE AUG:411;
SAN MAEINO AUG:404;
SAO TOME AND PRINCIPE JULY:333; SEP:459;
SATELLITES APR:162; AUG:388, 411;
SAUDI ARABIA FEB:55; MAR:103; AUG:388;
SAVINGS JAN:38;
SCHOOLS MAR:126; AUG:383; SEP:448;
SCIENTIFIC EQUIPMENT MAY:239; JUNE:285-286;
SCIENTIFIC MATTERS AUG:367, 384;
SEA JAN:41; FEB:63, 73; MAR:116, 123; APR:164; MAY:211, 214, 217, 226-227, 237; JUNE:268, 275, 287; JULY:322-323, 327, 333, 336; AUG:365, 369, 374, 385-386, 406; SEP:476;
SEA--TERRITORIAL MAY:214;
SEABED JULY:323; AUG:365;
SEAL HUNTING AUG:374, 406;
SEAMEN APR:157, 162, 168; JUNE:277, 285-286; JULY:328, 332;
SECURITY AUG:368;
SEEDS MAR:103; AUG:380;
SEISMOLOGY AUG:406;
SENEGAL JAN:6; FEB:55, 57; APR:164; MAY:209, 217; JUNE:271; AUG:370-371; SEP:469;
SEPARATION--LEGAL AUG:386;
SERVICES MAY:203;
SEWERAGE FEB:60; MAR:106; MAY:208; SEP:460;
SEYCHELLES MAY:236; JULY:332;

INDEX (FRANCAIS)

PENALES--QUESTIONS MAI:195; JUIN:271, 285; JUIL:314; AOUT:365, 384; SEP:447;
PENSIONS MAI:219; JUIN:269; JUIL:314; AOUT:373;
PEROU JAN:6; FEV:73; MARS:96, 126; AVR:165; JUIN:269; JUIL:318, 324; AOUT:368; SEP:457;
PERSONNEL JAN:10; JUIL:314; AOUT:373, 375-377, 383, 410;
PESTE BOVINE MARS:121;
PESTICIDES MARS:103;
PETROLE JUIL:313;
PHILIPPINES FEV:55, 61, 76; MARS:112, 117; AVR:152, 155; MAI:200; JUIN:267; AOUT:370-371; SEP:451-452, 458;
PHONOGRAMMES JAN:11; MARS:125; SEP:463;
PHOQUE--CHASSE AOUT:374, 406;
PHOSPHATES MAI:206; SEP:452;
PISTAGE SPATIAL AOUT:406;
PLATEAU CONTINENTAL MAI:211; JUIN:268;
PLUTONIUM JUIN:265;
POLITIQUE ETRANGERE AOUT:385;
POLLUTION FEV:63; MARS:102; MAI:217, 237; JUIN:265, 271, 275, 285; JUIL:333; AOUT:397; SEP:476-477;
POLOGNE JAN:6; FEV:71, 78; MARS:95, 124; AVR:160; MAI:201-202, 214, 222; JUIN:265, 268, 276; JUIL:336; AOUT:380; SEP:459, 471;
POLYGONE DE RECHERCHES CHURCHILL AOUT:375;
POLYGONE DE SAN MARCO AOUT:411;
POLYNESIE FRANCAISE JAN:12-31;
POPULATION FEV:61;
PORTO RICO JAN:42;
PORTS FEV:58, 60; MARS:105; JUIN:269; SEP:458;
PORTUGAL JAN:11; JUIN:281, 286; JUIL:319; AOUT:412; SEP:461;
POSTES JAN:33-38; FEV:64-69; MAI:197; AOUT:385, 407-409;
PREINVESTISSEMENT--ETUDES AOUT:382;
PREK THNOT SEP:457;
PRIVILEGES--IMMUNITES MARS:100; AVR:166; MAI:197, 213; JUIN:275; JUIL:317, 320; SEP:455, 470-471;
PROCEDURE CIVILE SEP:466-467;
PRODUITS DE BASE JAN:11-12, 33; FEV:69, 73; MARS:117-119, 121, 128; AVR:165-166; MAI:199, 223-224; JUIN:269, 274, 284, 286; JUIL:322, 333; AOUT:380, 388-389, 410-413, 417; SEP:471;
PROFESSIONS AOUT:402;
PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR L'ENVIRONNEMENT MARS:101;
PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT JAN:3, 9, 39; MARS:95, 101, 117; MAI:209-210, 224-225, 227-228; JUIN:268, 282-283; AOUT:413;
PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT (FONDS SPECIAL) FEV:75; MARS:117;
PROPRIETE INDUSTRIELLE JAN:42; AOUT:387; SEP:475;
PROPRIETE INTELLECTUELLE JAN:11; MARS:125, 129-130; AVR:160, 171; JUIL:333-335; AOUT:404; SEP:463;
PROSTITUTION FEV:78;
PUBLICATIONS MARS:127;
PUBLICITE AOUT:387;
QATAR JAN:6; FEV:55; MARS:124;
RADIATION JUIN:265, 278; AOUT:387;
RADIO AMATEURS JUIN:268-269; AOUT:373, 375, 377-379, 381;
RADIODIFFUSION JAN:11; MAI:201, 214, 219; JUIN:268-269; AOUT:373, 375, 378, 381, 411;
RAPATRIEMENT JUIL:328;
REACTEUR NUCLEAIRE AVR:151-153; JUIL:323; AOUT:405;
RECHERCHE MARS:98-99, 121, 127; AVR:152-153, 170; MAI:200; AOUT:375, 383-384, 387, 406; SEP:458;
RECHERCHE NUCLEAIRE MARS:118; AVR:154, 165; JUIL:323;

INDEX (ENGLISH)

SIERRA LEONE JAN:6; MAR:124, 128;
SINGAPORE JAN:6, 41; FEB:55; MAR:95, 117; JUNE:267-268, 275-276; AUG:370-371, 375, 399, 412;
SKAGERRAK MAY:211;
SLAVERY FEB:78; JULY:320-321; SEP:472-473;
SOCIAL INSURANCE MAR:100-101, 125; APR:156-157, 167;
SOCIAL MATTERS MAR:100-101, 116, 125, 128; APR:156-157, 162, 167, 172; MAY:195, 217, 219, 239-240; JUNE:269; AUG:372, 403;
SOCIAL SECURITY FEB:77; MAR:100, 125; APR:156-157, 159, 162, 167, 170, 172; MAY:215, 229-231; JUNE:269; JULY:313, 330-331; AUG:398-399; SEP:456, 463, 467, 471;
SOMALIA FEB:57; MAR:112; JULY:327-329; AUG:390;
SOUTH AFRICA MAR:120; JULY:316;
SOUTHEAST ATLANTIC FEB:73;
SPACE APR:162; MAY:198, 200; JULY:323; AUG:367, 375, 406, 411;
SPACE TRACKING AUG:406;
SPAIN JAN:6, 39; FEB:55; MAR:102; APR:155; MAY:215, 217-218, 226, 230-231; JULY:314-317; AUG:383, 403; SEP:456, 467;
SPECIAL FUND SEP:478;
SPECIALIZED AGENCIES JUNE:275; JULY:320; SEP:470-471;
SRI LANKA JAN:6; FEB:55; MAR:99; APR:168; AUG:372, 376;
ST. LUCIA JAN:25, 31;
ST. PIERRE AND MIQUELON JAN:12-31;
STUDENTS MAR:101; APR:157;
SUBSCRIPTIONS JAN:38;
SUDAN JAN:4, 6; MAY:234; JUNE:269; SEP:450;
SUZ CANAL MAR:97; APR:159; SEP:454;
SUGAR JAN:11-12; FEB:78; MAR:119; APR:165-166; JUNE:284;
SWAZILAND FEB:55; MAR:113;
SWEDEN JAN:6, 10; FEB:55; MAR:95, 102; APR:162; MAY:195, 210-215, 217, 228-230, 242; JUNE:271, 275; JULY:317-318; AUG:365, 370-372, 383, 386; SEP:467, 471;
SWEDISH-PINNISH CULTURAL FUND MAY:230;
SWITZERLAND JAN:4, 6; FEB:55, 80; MAR:95, 124; APR:156, 162, 166, 168-169; MAY:199, 212-213, 228; JUNE:267-268, 285-286; SEP:447, 463;
SYRIAN ARAB REPUBLIC JAN:6; FEB:55; MAR:123, 128; APR:169; MAY:217, 239; JUNE:271; AUG:370-371;
TAXATION JAN:4, 10; FEB:63; MAR:101, 103; APR:159; MAY:196, 210-212, 215-216, 218, 228-229, 242; JULY:314-315; AUG:373, 375-376, 380, 382, 388, 399; SEP:447, 455-457, 459-460, 466, 474;
TAXATION--CORPORATIONS SEP:456;
TAXATION--FORTUNE JAN:6; MAY:196, 211-212, 215-216, 218, 228-229; SEP:466;
TAXATION--INCOME JAN:4, 10; MAR:101, 103; APR:159; MAY:196, 211-212, 215-216, 218, 228-229, 242; JULY:314; AUG:373, 375-376, 380, 382, 388, 399; SEP:456, 459, 466;
TAXATION--INHERITANCE JAN:4; JULY:314; SEP:447;
TEA MAR:108;
TELECOMMUNICATIONS FEB:57, 59; MAR:96, 109, 112, 119; MAY:201, 208, 210, 214; JUNE:284; AUG:373, 375, 377-379, 381, 385, 388, 406, 411;
TERRITORY OF NEW GUINEA SEP:470;
TEXTILES MAR:99, 121; MAY:199, 223; AUG:387, 411-412;
THAILAND FEB:55, 58; MAR:103, 121; APR:169; JUNE:268; AUG:370-371; SEP:464;
TIKOR SEA AUG:365;
TOGO SEP:457, 470;
TONGA AUG:370-371, 401;
TORNE RIVER MAY:210;
TOURISM MAR:104; APR:158; JUNE:266; SEP:462;
TRADE JAN:3-8, 11-12, 33, 41; FEB:69-73, 78; MAR:99, 117-119, 121-122, 128; APR:160-161, 165-166; MAY:199-202, 207-208, 210, 212, 216, 218, 223-224, 226, 230, 236; JUNE:268, 274, 276, 281-282, 284, 286; JULY:313-314, 322, 333, 335-336; AUG:365-367, 373, 377-380, 383, 387-399, 405, 410-414, 417; SEP:468;

INDEX (FRANCAIS)

RECOUVREMENTS JAN:37-38;
REFUGIES JAN:11; AVR:162;
RELATIONS INDUSTRIELLES AVR:169; MAI:236; JUIL:332;
RELATIONS MUTUELLES JAN:7;
RENNE MAI:212;
RENSEIGNEMENTS—ECHANGE MARS:118; MAI:213; SEP:458;
REPRESENTATION COMMERCIALE AVR:161;
REPUBLIQUE ARABE LIBYENNE JAN:6, 20; FEV:55; JUIL:326, 330-332;
REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE JAN:6; FEV:55; MARS:123, 128; AVR:169; MAI:217, 239; JUIN:271; AOUT:370-371;
REPUBLIQUE ARABE UNIE MARS:120;
REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE JAN:6;
REPUBLIQUE DE CHINE MARS:124;
REPUBLIQUE DE COREE FEV:55; JUIN:265; JUIL:313; AOUT:370-371, 382, 412; SEP:462;
REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE JAN:33; FEV:74; MARS:95, 100, 102, 127; AVR:160; MAI:201, 237; JUIN:276-279, 284; JUIL:316; SEP:458, 468-469;
REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU VIET-NAM MARS:101; AOUT:366;
REPUBLIQUE DOMINICAINE FEV:55; MARS:124; MAI:200, 217, 224-225; JUIN:271;
REPUBLIQUE DU VIET-NAM JAN:6; FEV:55; MARS:103, 118, 122; MAI:202, 223; JUIL:339;
REPUBLIQUE KHMER MARS:98, 121-122; SEP:457;
REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE AOUT:904;
REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE D'UKRAINE JAN:6; FEV:64-69; MARS:124;
REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE DE BIELORUSSIE JAN:6; FEV:64-69; MARS:124;
REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE MARS:111-112; AVR:161; MAI:196, 205, 226; JUIN:282, 284; AOUT:373; SEP:460, 472;
REPUBLIQUE-UNIE DU CAMEROUN JAN:6, 34-38; FEV:55, 62; MARS:127; MAI:234; AOUT:370-371;
RESPONSABILITE CIVILE AOUT:397;
RESPONSABILITE CIVILE INTERNATIONALE MARS:100; JUIN:271, 285; SEP:477;
RESSOURCES HYDRAULIQUES JAN:43; FEV:58, 60-61; MARS:106; AVR:155; MAI:208; SEP:450, 461;
RETRAITE AVR:167;
REUNION JAN:12-20, 25-31;
RIZ FEV:76; MARS:117-118, 126;
ROUMANIE JAN:6-7; FEV:55, 61, 71; MARS:97; AVR:152; MAI:204; JUIN:266; JUIL:313; AOUT:370-371, 389; SEP:454;
ROUTES FEV:58, 76; MARS:102, 108, 111, 114, 128-129, 132; MAI:203, 222; SEP:449, 461, 473;
ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD JAN:5-6, 9-10, 28, 39, 41; FEV:55; MARS:119, 121, 124; AVR:159-160, 162, 164; MAI:217-219, 222, 225-227; JUIN:269-271; JUIL:313-314, 317, 323, 336, 338; AOUT:386, 389, 398, 408-409, 411, 414; SEP:455-457, 463-467;
RWANDA JAN:6; FEV:55; AVR:166; AOUT:389-390;
SAINT-MARIN AOUT:404;
SAINT-PIERRE-ET-MIQUELON JAN:12-31;
SAINTE-LUCIE JAN:25, 31;
SALAIRES FEV:77; AVR:168; JUIN:277; JUIL:329;
SAMOA AMERICAINES JAN:42;
SANTE FEV:75; MAI:201, 232-234, 236; JUIN:272-273, 278; JUIL:313, 317, 319-320, 331; AOUT:369, 387, 401; SEP:448, 460, 468-469;
SAO TOME-ET-PRINCIPE JUIL:333; SEP:459;
SATELLITES AVR:162; AOUT:388, 411;
SAUMON MAI:210-211;
SCIENTIFIQUES—QUESTIONS AOUT:367, 384;
SECHERESSE MARS:109;
SECURITE AOUT:368;
SECURITE SOCIALE FEV:77; MARS:100, 125; AVR:156-157, 159, 162, 167, 170, 172; MAI:215, 229-231; JUIN:269; JUIL:313, 330-331; AOUT:398-399; SEP:456, 463, 467, 471;

INDEX (ENGLISH)

TRADE LAW SEP:458;
TRADE REPRESENTATION APR:161;
TRADE-MARKS MAY:210, 218; AUG:366, 379, 387;
TRAFFIC IN PERSONS FEB:78; JULY:320-321; SEP:472;
TRAIINEES MAR:95; AUG:377;
TRANSPORT JAN:5, 9-10, 39; FEB:55; MAR:97, 102, 105, 123; APR:161; MAY:195, 199-200, 203, 211, 213-215, 222, 229, 237; JUNE:265-267, 272, 274-275, 286-287; JULY:313-314, 316-317, 323-325; AUG:368-369, 373, 375, 382-383, 398, 406, 409, 412; SEP:456, 464, 473;
TRANSPORT--AIR JAN:5, 9-10, 39; FEB:55; MAR:97; APR:157, 161; MAY:195, 199-200, 229; JUNE:265-267, 272, 274-275; JULY:314, 316, 323-325; AUG:373, 383, 398, 406, 409, 412; SEP:456, 464;
TRANSPORT--MARITIME MAR:112, 123; APR:168; MAY:237; JUNE:286-287; AUG:368-369, 382;
TRANSPORT--ROAD MAR:102, 108; MAY:213-215, 222; JULY:322; SEP:473;
TRANSPORT--SEA JULY:317;
TRAVEL MAR:116;
TRAVELLERS' CHEQUES JAN:37;
TRINIDAD AND TOBAGO JAN:6; FEB:55; MAY:206; JULY:316, 333; AUG:367, 373-374;
TRUST FUNDS MAY:199;
TRUST TERRITORIES SEP:470;
TUNAS FEB:73;
TUNISIA JAN:6, 10; FEB:55; MAR:99, 124, 129-130; APR:157; MAY:206; JUNE:268; JULY:315; AUG:377;
TURKEY FEB:77; APR:154; MAY:202, 219; JUNE:281; SEP:449;
UGANDA JAN:6; FEB:55; MAY:233; AUG:376;
UKRAINIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC JAN:6; FEB:64-69; MAR:124;
UNEMPLOYMENT APR:170;
UNION OF SOUTH AFRICA JAN:9; MAR:120;
UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS JAN:3-6; FEB:55, 64-68; MAR:98, 124; APR:158, 160-161; MAY:199, 213, 217, 220, 240; JUNE:266-267, 272; AUG:366, 372, 374, 397, 407; SEP:456, 458, 465;
UNIONS JUNE:276;
UNITED ARAB EMIRATES JAN:36;
UNITED ARAB REPUBLIC MAR:120;
UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND JAN:5-6, 9-10, 28, 39, 41; FEB:55; MAR:119, 121, 124; APR:159-160, 162, 164; MAY:217-219, 222, 225-227; JUNE:269-271; JULY:313-314, 317, 323, 336, 338; AUG:386, 389, 398, 408-409, 411, 414; SEP:455-457, 463-467;
UNITED NATIONS JAN:7, 43; FEB:56, 63, 72-73, 75, 79; MAR:101, 117; APR:155, 170; MAY:195, 209, 224-225, 227-228, 230; JUNE:268, 275, 282-283; JULY:314, 317, 338; AUG:415; SEP:458-459, 470;
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND) MAY:220, 226; JULY:316; AUG:383; SEP:447-448, 458, 461;
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) JAN:3, 9, 39; FEB:56; MAR:95, 101; APR:163; MAY:209-210, 225; JUNE:268, 283;
UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND MAY:220, 226; JULY:316; AUG:383; SEP:447-448, 458, 461;
UNITED NATIONS COMMITTEE ON NATURAL RESOURCES FEB:56;
UNITED NATIONS CONFERENCE ON TRADE AND DEVELOPMENT MAY:225;
UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME JAN:3, 9, 39; MAR:95, 101, 117; MAY:209-210, 224-225, 227-228; JUNE:268, 282-283; AUG:413;
UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME (SPECIAL FUND) FEB:75; MAR:117;
UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION FEB:73, 75, 79; MAR:117; MAY:224-225, 228; JUNE:282-284; AUG:404;
UNITED NATIONS ENVIRONMENT PROGRAMME MAR:101;
UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION FEB:63; MAR:96, 126; MAY:225; JUNE:283;
UNITED NATIONS SPECIAL FUND JAN:39; FEB:72; MAY:224; JUNE:282; SEP:478;
UNITED REPUBLIC OF CAMEROON JAN:6, 38-38; FEB:55, 62; MAR:127; MAY:234; AUG:370-371;
UNITED REPUBLIC OF TANZANIA MAR:111-112; APR:161; MAY:196, 205, 226; JUNE:282, 284; AUG:373; SEP:460, 472;
UNITED STATES OF AMERICA JAN:42; FEB:55; MAR:96-99, 119-122, 124; APR:151-154, 165; MAY:196-202, 209, 221-224, 238-239; JUNE:279-280; JULY:313, 316, 323; AUG:370-371, 380, 387-389, 405-407, 410-413; SEP:465, 475;
UNITED STATES VIRGIN ISLANDS JAN:42;

INDEX (FRANCAIS)

SENEGAL JAN:6; FEV:55, 57; AVR:164; MAI:209, 217; JUIN:271; AOUT:370-371; SEP:469;
SEPARATION DE CORPS AOUT:386;
SERVICES MAI:203;
SEYCHELLES MAI:236; JUIL:332;
SIEGE ONU--ACCORD FEV:63; MARS:101;
SIEGES (D'ORGANISATIONS) MARS:100;
SIERRA LEONE JAN:6; MARS:124, 128;
SINGAPOUR JAN:6, 41; FEV:55; MARS:95, 117; JUIN:267-268, 275-276; AOUT:370-371, 375, 399, 412;
SISMLOGIE AOUT:406;
SKAGERRAK MAI:211;
SOCIALES--QUESTIONS MARS:100-101, 116, 125, 128; AVR:156-157, 162, 167, 172; MAI:195, 217, 219, 239-240; JUIN:269; AOUT:372, 403;
SOCIETE ANDINE DE DEVELOPPEMENT AOUT:382;
SOCIETE FINANCIERE INTERNATIONALE MAI:241;
SOCIETES DE FINANCEMENT FEV:57-61; MARS:104, 113-114; MAI:206; AOUT:373-376, 378, 382; SEP:472;
SOMALIE FEV:57; MARS:112; JUIL:327-329; AOUT:390;
SOUAZILAND FEV:55; MARS:113;
SOUDAN JAN:4, 6; MAI:234; JUIN:269; SEP:450;
SRI LANKA JAN:6; FEV:55; MARS:99; AVR:168; AOUT:372, 376;
STAGIAIRES MARS:95; AOUT:377;
STATIONS RADIO D'AMATEUR AOUT:378;
STUPEFIANTS MARS:96, 116, 122; AVR:165; MAI:201-202, 223; AOUT:370-371, 388, 400-401, 414; SEP:464;
SUCRE JAN:11-12; FEV:78; MARS:119; AVR:165-166; JUIN:284;
SUEDE JAN:6, 10; FEV:55; MARS:95, 102; AVR:162; MAI:195, 210-215, 217, 228-230, 242; JUIN:271, 275; JUIL:317-318; AOUT:365,
370-372, 383, 386; SEP:447, 471;
SUEZ--CANAL MARS:97; AVR:159; SEP:454;
SUISSE JAN:4, 6; FEV:55, 80; MARS:95, 124; AVR:156, 162, 166, 168-169; MAI:199, 212-213, 228; JUIN:267-268, 285-286; SEP:447, 463;
SYLVICULTURE MARS:103; MAI:205;
SYNDICATS JUIN:276;

TCHAD JAN:6; FEV:55; MARS:109; JUIL:316; AOUT:383;
TCHECOSLOVAQUIE FEV:55; AVR:156, 158, 170; MAI:215-216, 220, 240; JUIN:265; AOUT:379, 402, 414;
TELECOMMUNICATIONS FEV:57, 59; MARS:96, 109, 112, 119; MAI:201, 208, 210, 214; JUIN:284; AOUT:373, 375, 377-379, 381, 385, 388,
406, 411;
TELEDETECTION MARS:121; MAI:209;
TERRES--EXPLOITATION FEV:62; MARS:113; MAI:206;
TERRITOIRE DE LA NOUVELLE-GUINEE SEP:470;
TERRITOIRE FRANCAIS DES APARS ET DES ISSAS JAN:12-31;
TERRITOIRES SOUS TUTELLE SEP:470;
TEXTILES MARS:99, 121; MAI:199, 223; AOUT:387, 411-412;
THAILANDE FEV:55, 58; MARS:103, 121; AVR:169; JUIN:268; AOUT:370-371; SEP:464;
THE MARS:108;
THONIDES FEV:73;
TIMOR--MER AOUT:365;
TOGO SEP:457, 470;
TONGA AOUT:370-371, 401;
TORNE--FLEUVE MAI:210;
TOURISME MARS:104; AVR:158; JUIN:266; SEP:462;
TOXIQUES--SUBSTANCES AVR:169;
TRAFIC FRONTALIER JAN:39; FEV:56, 72; AVR:171;
TRAITE DES BLANCHES JUIL:320; SEP:472;

INDEX (ENGLISH)

UNIVERSAL POSTAL UNION JAN:33-38; FEB:64-69, 75, 79; MAR:117; MAY:224-225; JUNE:282-283; JULY:339; AUG:407-409;
UNIVERSITIES AUG:384; SEP:454, 458;
UPPER VOLTA JAN:6; MAR:129; JULY:316; SEP:458;
URANIUM APR:151-154; JULY:323;
URBAN DEVELOPMENT MAR:105; MAY:205, 207;
URUGUAY JAN:41; AUG:378;

VANUATU MAY:211;
VATICAN CITY STATE MAY:227;
VENEZUELA APR:155, 169; MAY:201; JUNE:286; AUG:368, 375;
VESSELS JAN:41; FEB:80; APR:156, 166; MAY:195; JUNE:287; JULY:337;
VETERINARY MEDICINE MAR:121; JUNE:266;
VISAS APR:158; JUNE:267, 276;
VOLUNTEERS APR:161; AUG:413;

WAGES FEB:77; APR:168; JUNE:277; JULY:329;
WAR CEMETERIES APR:161;
WAR CRIMES APR:166;
WAR VICTIMS MAY:238-239; JUNE:279-280;
WAR--PREVENTION SEP:465;
WATER RESOURCES JAN:43; FEB:58, 60-61; MAR:106; APR:155; MAY:208; SEP:450, 461;
WATERCOURSES MAY:210-211;
WEST CAMEROON MAY:235;
WHEAT JUNE:269; SEP:455;
WHITE SLAVE TRAFFIC JULY:320; SEP:472;
WINES--SPIRITS APR:158;
WOMEN JAN:33; FEB:75, 77-78; APR:165; MAY:209, 234; JUNE:277, 282; JULY:318, 321-322, 328-330; SEP:468, 472-473;
WOOL AUG:387, 412;
WORKERS AUG:368; SEP:462, 469;
WORKERS--FOREIGN AUG:373, 380; SEP:462;
WORKERS--INDIGENOUS MAY:235;
WORKERS--PROTECTION OF APR:168-169; JUNE:276, 278-279;
WORKERS' COMPENSATION JULY:327;
WORLD HEALTH ORGANIZATION FEB:73, 75, 79; MAR:117; MAY:224-225, 228, 232-234; JUNE:272-273, 282-283; JULY:317, 319-320; AUG:401;
SEP:468;
WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION JAN:42;
WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION FEB:73, 75, 79; MAR:117; MAY:224-225; JUNE:282-283;

YEMEN MAR:106, 110;
YOUNG PEOPLE AUG:401; SEP:469;
YOUTH MAY:234;
YUGOSLAVIA JAN:6; FEB:55, 58; MAR:108, 128; APR:151, 156, 168; MAY:195, 204, 214; JUNE:278, 281; JULY:315-316, 332, 337; AUG:387,
402;
ZAIRE JAN:6, 11; FEB:55, 78; MAY:216, 224; JULY:320; AUG:410;
ZAMBIA JAN:4, 6, 33; FEB:55; MAR:101, 124; MAY:207, 225; JUNE:266, 275;

INDEX (FRANCAIS)

TRAITE DES ETRES HUMAINS FEV:78; JUIL:320-321; SEP:472;

TRANSPORT JAN:5, 9-10, 39; FEV:55; MARS:97, 102, 105, 123; AVR:161; MAI:195, 199-200, 203, 211, 213-215, 222, 229, 237; JUIN:265-267, 272, 274-275, 286-287; JUIL:313-314, 316-317, 323-325; AOUT:368-369, 373, 375, 382-383, 398, 406, 409, 412; SEP:456, 464, 473;

TRANSPORT--MER JUIL:317;

TRANSPORTS AERIENS JAN:5, 9-10, 39; FEV:55; MARS:97; AVR:157, 161; MAI:195, 199-200, 229; JUIN:265-267, 272, 274-275; JUIL:314, 316, 323-325; AOUT:373, 383, 398, 406, 409, 412; SEP:456, 464;

TRANSPORTS MARITIMES MARS:112, 123; AVR:168; MAI:237; JUIN:286-287; AOUT:368-369, 382;

TRANSPORTS ROUTIERS MARS:102, 108; MAI:213-215, 222; JUIL:322; SEP:473;

TRAVAIL JAN:6; FEV:77-78; AVR:168-169; MAI:216, 234-237; JUIN:269, 276-279; JUIL:327-332; AOUT:368-369, 372, 399, 401-403; SEP:468-469;

TRAVAIL NOCTURNE MAI:234;

TRAVAIL--INSPECTION AVR:168; JUIL:328; SEP:468;

TRAVAILLEURS AOUT:368; SEP:462, 469;

TRAVAILLEURS ETRANGERS AOUT:373, 380; SEP:462;

TRAVAILLEURS INDIGENES MAI:235;

TRAVAILLEURS--PROTECTION AVR:168-169; JUIN:276, 278-279;

TRINITE-ET-TOBAGO JAN:6; FEV:55; MAI:206; JUIL:316, 333; AOUT:367, 373-374;

TUNISIE JAN:6, 10; FEV:55; MARS:99, 124, 129-130; AVR:157; MAI:206; JUIN:268; JUIL:315; AOUT:377;

TURQUIE FEV:77; AVR:154; MAI:202, 219; JUIN:281; SEP:489;

UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES JAN:3-6; FEV:55, 64-68; MARS:98, 124; AVR:158, 160-161; MAI:199, 213, 217, 220, 240; JUIN:266-267, 272; AOUT:366, 372, 374, 397, 407; SEP:456, 458, 465;

UNION ECONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGEOISE MARS:95;

UNION INTERNATIONALE DES TELECOMMUNICATIONS FEV:73, 75, 79; MARS:117; MAI:224-225; JUIN:282-283;

UNION POSTALE UNIVERSELLE JAN:33-38; FEV:64-69, 75, 79; MARS:117; MAI:224-225; JUIN:282-283; JUIL:339; AOUT:407-409;

UNION SUD-AFRICAINE JAN:9; MARS:120;

UNIVERSITES AOUT:384; SEP:454, 458;

URANIUM AVR:151-154; JUIL:323;

URBANISME MARS:105; MAI:205, 207;

URUGUAY JAN:41; AOUT:378;

VASSEAUX JAN:41; FEV:80; AVR:156, 166; MAI:195; JUIN:287; JUIL:337;

VANERN MAI:211;

VEGETAUX JAN:38; AVR:164; JUIN:274; JUIL:324;

VEHICULES A MOTEUR FEV:63; MARS:116; AVR:164; MAI:221, 229; JUIL:318; AOUT:410; SEP:469;

VENEZUELA AVR:155, 169; MAI:201; JUIN:286; AOUT:368, 375;

VENTES INTERNATIONALES MARS:121; MAI:223; AOUT:412-413;

VIANDE MAI:212, 230; JUIL:336;

VIEUX TRAVAILLEURS--ALLOCATIONS AVR:156, 167; MAI:217, 240;

VINS-SPIBITUZUX AVR:158;

VIREMENTS POSTAUX JAN:37;

VISAS AVR:156; JUIN:267, 276;

VOLONTAIRES AVR:161; AOUT:413;

VOYAGES MARS:116;

YEMEN MARS:106, 110;

YUGOSLAVIE JAN:6; FEV:55, 58; MARS:108, 128; AVR:151, 156, 168; MAI:195, 204, 214; JUIN:278, 281; JUIL:315-316, 332, 337; AOUT:387, 402;

ZAIRE JAN:6, 11; FEV:55, 78; MAI:216, 224; JUIL:320; AOUT:410;

ZAMBIE JAN:4, 6, 33; FEV:55; MARS:101, 124; MAI:207, 225; JUIN:266, 275;

